



## Темите на броя:

## Все им се иска някой да ни пъди оттук

на стр. 3

# Нова честитка от Брекзит - ПО-ВИСОКИ ЛИХВИ

**на стр. 6**

## Какви са разликите между тези понятия

**на стр. 8-9**

**А вие, господине, британец ли сте?**

**на стр. 13**

# Речник-компас за бродене по тукашните улици

**на стр. 14**

# Нова данъчна философия ѝ трябва на тази държава на стр.

**на стр. 18**

## Една по-особена нощувка в Langham Hotel

**на стр. 21**


**Да слеем  
гения и нощта  
в „Rio“**

 На стр. 40

|                           |        |                                    |         |                                  |        |
|---------------------------|--------|------------------------------------|---------|----------------------------------|--------|
| Адвокат<br>Тодор<br>Дочев | Стр. 8 | Заповядайте<br>в магазин<br>AIDA ! | Стр. 27 | Курсове по<br>карате в<br>Лондон | Стр. 9 |
|---------------------------|--------|------------------------------------|---------|----------------------------------|--------|

**Български  
зъболекар  
в Лондон** Стр. 25

**Вашата доставка**

**UK**  
DOSTAVKI.UK.COM

на стр. 48

# Изплатете пари от Лондон до София за минути

Любимите хора могат лесно да  
ви вземат от над 4000 локации  
в България.

"В зависимост от работното време на агента и местните разпоредби. Post Office, Thomas Cook, Co-Op и Midlands Co-op  
Atesco Personal Finance или агенти на MoneyGram International Limited в предоставяване на услуги за парични преводи.  
Post Office и Post Office Express MoneyGram са част от MoneyGram International Limited, The Globe и MoneyGram  
по-близо един до друг са запазените марки на MoneyGram. Всички други марки са притежание на съответните собственици.  
MoneyGram International Limited е регистрирана и регулирана в Обединеното Кралство от Financial Conduct Authority.  
© 2015 Всички права запазени."

**MoneyGram**  
по-близо един до друг

moneygram.co.uk 0800 026 0535

Изплати от:

Получи в:

И навсякъде, където видиш знака на MoneyGram



## Счетоводство и Бизнес Консултации

☒ Регистрация на Self-Employed & Ltd

☒ Accounts    ☒ Payroll

☒ RTI

☒ Tax Returns

☒ Годишно счетоводно приключване

☒ CIS Returns

☒ VAT Returns

**SAFE ADVICE LTD**

1st Floor, 79 West Ham Lane  
Stratford, London E15 4PH  
office@safeadvice.co.uk  
www.safeadvice.co.uk



020 8555 5143



079 1614 3282  
077 8698 8558



# OCEANAIR

Chartered Certified Accountants



**020 8530 6929**

**Конфиденциалност**  
**Професионализъм**

Ocean Air House  
Suite 200, Floor 1,  
750-760 High Road Leytonstone  
London E11 3AW  
[www.oceanairaccountants.co.uk](http://www.oceanairaccountants.co.uk)

**VAT**  
**Payroll**  
**Tax Returns**  
**Penalty Appeals**





## QUEENSWAY DENTAL CARE

Д-р Елена Беличка-Станилова притежава Магистърска степен по дентална медицина от Медицинския университет В София. Работи в Обединеното кралство като зъболекар от 2008 г. В Queensway Dental Care, тя предлага NHS и козметични процедури. В клиниката предлагаме също така и ортодонтално лечение, и слагане на зъбни импланти.



Телефон:  
020 7229 4033



www.queenswaydental.co.uk  
info@queenswaydental.co.uk  
4a Queensway, London, W2 3RX



Ако сте между 18 и 60 години, можете да живеете и да учите във Великобритания, като се ползвате с пълно финансиране от държавата!

Ще получавате до £10 280 за обучение и £18 000 за издръжка през всяка учебна година

Най-актуалните ни програми за периода 2017 - 2018: HR, Marketing, Business, IT, Law, Tourism, Accounting, Finance, Healthcare, Hospitality, MBA, Graphic Design, Project Management, Events, Fashion, Photography, Computer Game Animation, Aerospace Engineering, Aviation, Mass Communication, Mobile Development Technologies, Cyber Security, Politics, Psychology, Sport Sciences, TV Studies, Music и много други.

Нашите колежи и университети са в Лондон, Бирмингам, Лийдс и Манчестър

Държавната програма е разчетена за курсове за обучение от 1 до 5 години.

Услугата ни е безплатна! Ще ви съдействаме за постъпване и за пълно финансиране.

Следващият ни академичен прием е за периода септември-октомври 2017. Потърсете ни, ще се радваме да отговорим на всяко ваше запитване.

www.gagarin-education.com  
info@gagarin-education.com  
Тел. +(44) 780 805 2130, +(44) 203 137 7022



75 Fore Street, Edmonton, London, N18 2TW

Заповядайте в новия български салон за красота

Ani's Parlour

Hair  
Beauty  
Nails

Тел. 020 3620 5760

Моб. 07586 602 407

# UK новини от последните 2 седмици

БГ БЕН

**Великобритания  
направи известна  
отстъпка в спора  
за събиранията на  
семействата от ЕС  
след Брекзит**

На 19-и октомври британският министър по Брекзит, Дейвид Дейвис, обяви, че Великобритания е готова да направи отстъпка по въпроса за събирането на гражданите на ЕС с техни роднини след Брекзит.

Досегашната позиция на правителството бе роднините на граждани на ЕС, пристигнали във Великобритания преди Брекзит, да могат безпроблемно да се присъединяват към тях само ако решат да го направят преди самия Брекзит (29.03.2019 г.). Ако това присъединяване обаче станеше след това, роднините щяха да могат да останат безпроблемно в страната само за времето на транзитния период след Брекзит – тоест до края на март 2021 г. След това условията по оставането им щяха да се определят от нова имиграционна система, която ще бъде въведена допълнително.

Тъй като ЕС не бе съгласен да се отнема правото на гражданите на ЕС да водят свои роднини във Великобритания, новата оферта на Великобритания е да се даде гратисен период след Брекзит, през който, ако роднина на гражданин на ЕС се присъедини към него, той ще има правото да остане в страната за постоянно.

Според Дейвид Дейвис, гратисният период не би трябвало да е по-дълъг от 5 години след официалното излизане на Великобритания от ЕС – март 2019 г.

Източник: [thetimes.co.uk](http://thetimes.co.uk)

**С кола в Централен  
Лондон стана лукс  
- по £21.50 на ден  
(Congestion Charge +  
новата T-Charge)**

От понеделник, 23-ти октомври, влезе в сила „Таксата токсичност“ (T-Charge) за шофьорите на коли, регистрирани преди 1-ви януари 2006 г., които имат

намерение да преминават през Централен Лондон от понеделник до петък, между 7 ч. сутринта и 18 ч. вечерта. Таксата токсичност е £10 на ден и ще се начислява наред с таксата за задръстване (Congestion Charge), която важи за всички превозни средства и е на стойност от £11.50 на ден. По този начин за хората с по-стари коли луксът да преминат през Централен Лондон ще струва общо... £21.50 на ден.

T-Charge ще се заплаща по същия начин както Congestion Charge, като двете ще се плащат едновременно. Плащането става онлайн, по телефона или като се регистрирате за системата за разплащане Auto Pay. Глобата при неплащане на новата такса е £130 и бива намалена на £65, ако се плати в рамките на 14 дни.

Източник: [moneysavingexpert.com](http://moneysavingexpert.com)

**Barclays въвеждат  
нова аварийна  
спирачка, ако правите  
съмнителен (според  
тях) онлайн превод**

Barclays стана първата банка във Великобритания, която въведе система за превенция на измамите с банкови трансфери посредством съобщения, които ви изскачат, когато се опитвате да направите банкова трансакция.

Измамите с банкови трансфери (bank transfer scams) не са свързани с източването на банковата ви сметка от друго лице без

ваше знание. Това са тип измами, при които измамниците ви карат да повярвате, че е необходимо да направите трансфер от вашата банкова сметка в друга. Например, обаждат ви се по телефона и ви казват, че са от банката, че са идентифицирали необичайна активност по вашата сметка, така че се налага да трансферирате всичките си пари в друга, уж „безопасна“ сметка.

Ако от Barclays забележат, че се опитвате да преведете голяма сума или цялата сума по сметката си на някого, особено ако преди това не сте правили плащания до този човек, преди банката да разреши трансакцията, тя ще ви зададе три въпроса, които ще ви помогнат да решите дали не сте станали жертва на измама. Например, единият от въпросите ще бъде: „Получавали ли сте обаждане от някого, който твърди, че е от вашата банка, и иска да направите трансфер в „безопасна“ банкова сметка?“

Така, преди да можете да направите подобно плащане, системата ще ви кара да спрете за момент и да помислите дали искането за плащане не идва от някой измамник.

Източник: [which.co.uk](http://which.co.uk) и [telegraph.co.uk](http://telegraph.co.uk)

**NHS пациенти след  
операция ще бъдат  
местени по  
частни адреси**

Пациентите, възстановяващи се след лека операция,

които нямат семейство или роднина, който да се грижи за тях, ще бъдат предсрочно изписвани и направлявани да лежат в частни къщи в близост до болничното заведение.

Това е част от един от най-новите проекти на NHS, който ще носи доходи до £1,000 на месец за наема на стая.

Пилотната схема ще бъде стартирана в съседния на Лондон район на Essex, като целта ѝ е да облекчи претоварената леглова база на NHS.

Проектът [carerooms.com](http://carerooms.com) работи съвместно с NHS и общините в Essex, за да реализира идеята докрай. В сайта му се твърди, че пациентите ще могат да се възстановяват „далече от стресиращата болнична среда и същевременно ще помогнат на NHS“.

Домакините на частните адреси ще трябва да посрещнат пациента, да му приготвят по 3 микровълнови храни на ден и да се ангажират с разговори през деня.

Блокажът на легла (bedblocking) в NHS нарасна с 40% през миналата година и по общата оценка на инспектиращите е допринесъл косвено за 8000 смъртни случаи в страната. В някои пикови седмици през годината е регистрирано, че близо 6000 легла на ден са били блокирани от пациенти, които не са били в тежко следоперативно състояние.

Източник: [www.theguardian.com](http://www.theguardian.com)

## Брекзит няма нужда да означава изход!

Правата за пребиваване на граждани на ЕС след Брекзит

Какво се случва с Вас като европейски гражданин? Брекзит причини сериозно объркване и притеснения на много граждани на ЕС, чиито статус в Обединеното Кралство беше хвърлен под съмнение след референдума. Тази лекция ще помогне с изясняването на сегашната правна позиция на гражданите на ЕС в Обединеното Кралство, както и ще разясни какво може да означават предложенията на правителството на Обединеното Кралство за гражданите на ЕС след официалното излизане от Европейския съюз.

Говорител:  
Уилям Форд  
ПАРТНЬОР, OSBORNES LAW

ЛЕКЦИЯТА ЩЕ Е НА АНГЛИЙСКИ  
Нашият български правен  
съветник Снежина Янкова ще  
присъства на събитието

Osbornes Law | [www.osborneslaw.com](http://www.osborneslaw.com) | 0207 4858811

15 Ноември 2017  
18:30 часа

Регистрацията започва от 18:00 часа

OSBORNES LAW | LIVERY HOUSE  
7-9 PRATT STREET | LONDON | NW1 0AE

CAMDEN TOWN

ПОТВЪРДЕТЕ ПРИСЪСТВИЕ НА:  
EVENTS@OSBORNESLAW.COM

## Стил и елегантност в новия български ресторант „Етно“

Всеки наш клиент е специален!

Традиционна кухня, модерен  
интериор, ретро и етно-мотиви



Селекция от  
най-добрите  
вина в България



Заповядайте: Ресторант „Ethno“,  
89 Cricklewood Broadway, NW2 3JG

Вкусно приготвена българска  
храна и меню за ценители

Капацитет: 50 места, пространство и за пушачи  
400 ТВ програми на български език, безплатен wi-fi  
Жива музика през уикендите и празниците



## На медиите в България все им се иска някой да ни пъди от Острова

БГ БЕН

На 29-ти октомври редица електронни медии от България гръмнаха с новината, че британското вътрешно министерство било изпратило писмо до гражданите на ЕС в страната, в което ги съветвало, че „трябва да помислят за напускане на Острова, защото имат право свободно да пътуват в ЕС и могат да посетят,

От blitz.bg пък копираха съдържанието на статията, но сложиха апокалиптичното заглавие: „Започна се! Лондон предупреди гражданите на ЕС да си стягат багажа и да се прибират в страните си“. Последваха подобни публикации в редица други български сайтове като cross.bg, spodeli.eu, allnews.bg, money.bg и др., и множество споделяния на новината във Facebook.

гражданин на ЕС „да си ходи вкъщи или да отиде на друго място“).

В статията става въпрос за задържан в имиграционен център румънски гражданин, който, преди да бъде пуснат от него, кандидатствал пред общината за настаняване по спешност, защото нямало да има къде да живее след освобождаването си.

Home Office не му позволили да кандидатства, а му препоръчали да избегне перспективата да стане бездомен, като се върне в Румъния или отиде в друга държава от ЕС.

Българските медии така и не счетоха за нужно да обяснят, че става въпрос за частен случай, а си надуха дежурния „слон“, че това била официалната позиция на Home Office спрямо гражданите на ЕС във Великобритания.

На някои в България много им се иска да представят живота на сънародниците им в чужбина като безкрайна лента от драми и неудачи. Защо ли?



живеят, учат и в повечето случаи да работят във всяка страна членка на ЕС“.

Първоизточник на информацията бе сайтът News.bg.

Свободното съчинение бе върху статия на в. Guardian със заглавие: *Home Office letter tells EU citizen to 'go home or go elsewhere'* (Писмо на Home Office съветва

### Иск за компенсация

**Екипът на Адвокатска кантора "Озборнс" спечели наградата "Най-добър Адвокатски Екип за Обезщетения и Искове" (Claimant PI Team of the Year) на наградите Eclipse Personal Injury Awards 2015, които се връчиха на 26 ноември.**

**Поздравления на целия екип от брилянтни адвокати!**

**Свържете се с адвокатска кантора "Озборнс"**  
**Tel. 07516441448; 02076818670**  
**www.osbornes.net e-mail: syankova@osbornes.net**

Разговаряйте на български със Снежина Янкова, която ще Ви посъветва на принципа "No Win No Fee".

Адвокатска кантора „Озборнс“ е призната като една от най-добрите правни фирми занимаващи се с искове за обезщетение от инциденти и злополуки.

**ПИСНА ЛИ ВИ ДА НЕ ВИ РАЗБИРАТ?**

Ние говорим български

Изпратете пари до България само за £3 сигурно, бързо и лесно!

www.opaltransfer.com/bg 020 7233 7771 – българска линия мобилно приложение



# Програма на Българския културен институт в Лондон до края на ноември

188 Queen's Gate, South Kensington, London, SW7 5HL



**Четвъртък, 23 ноември**  
Галерия „София“, 19.00 часа  
**Вечер на българското вино и култура**

Благотворително събитие за набиране на средства за организацията ZOY, която работи със сираци и деца в неравностойно положение в България. Ще бъде представена дейността на организацията ZOY, а гостите ще имат възможността да дегустират хубаво българско вино и традиционна българска кухня.

**Петък, 24 ноември**  
Галерия „София“, 19.00 часа  
**Литературна вечер с творчеството на Теодора Димова**  
Специален гост: Теодора Димова



Теодора Димова е родена през 1960 г. в София в семейството на големия български писател Димитър Димов. Тя е сред най-известните и четени български

писатели, авторка е на 9 пиеси, сред които са „Без кожа“, „Змийско мляко“, „Любовници“, „Невинните“ и др., играни в различни театри в страната и чужбина. През последните години бяха публикувани романите й „Емине“, „Майките“, „Адриана“ и „Марма, Мариам“. Най-новата й книга - повестта „Първият рожден ден“, излезе в издателство „Сиела“ в края на 2016 г.

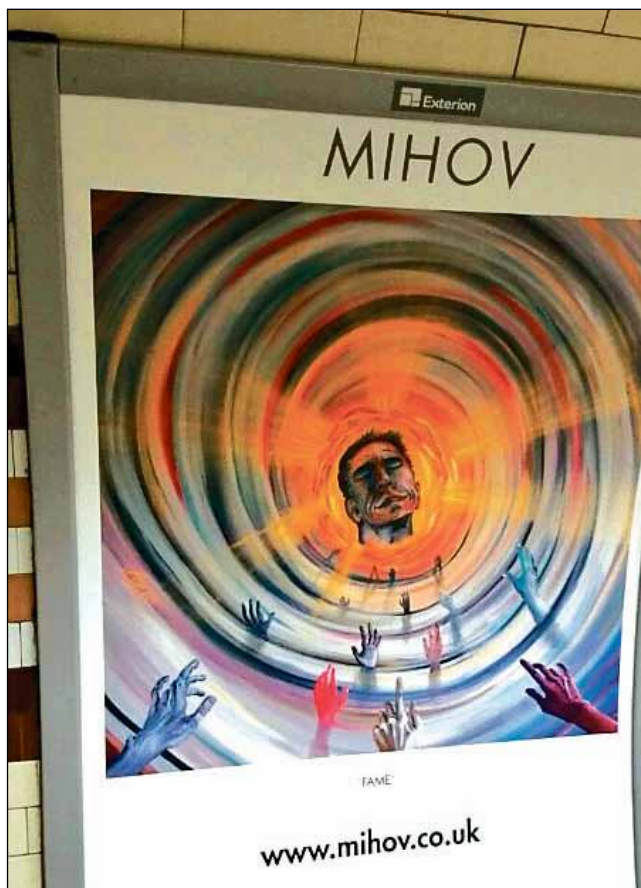
**Събота, 2 декември**  
Галерия „София“, 19.00 часа  
**Откриване на изложба и представяне на банкера-художник Деян Михов**  
Специален гост: Деян Михов

Банкер през деня, художник през нощта, в последните 2 години името на Михов все повече се отдалечава от офисите на Лондонското сити и получава положи-

телни ревюта в света на изкуството. Той започва да твори през 2015 г. като упражнение за прецизност и креативност, породено от личното му желание за самоусъвършенстване. Неговото изкуство често е вдъхновено от семиотиката и е предназначено да оспори мисълта на наблюдателя с разкриването на история във всяка от творбите му.

Михов често използва масла в комбинация с благородни метали, за да генерира илюзията за минутни, постоянно настъпващи цветни промени в зависимост от интензивността на светлината и зрителната гледна точка на наблюдателя. Това е част от неговата цел да поставя под въпрос външния вид и възприятието. Творби на Михов са публикувани в списание „Форбс“ и други медии в САЩ и Великобритания. През октомври 2016 г. и февруари 2017 г. две негови картини са направени като билбордове и са изложени съответно в Лондонското метро и метрото в Лос Анджелис. Негови произведения са намерили своето място в частни колекции във Великобритания, Европа и Югоизточна Азия.

\*\*\*\*\*  
[bg.bcilondon.co.uk](http://bg.bcilondon.co.uk)  
[facebook.com/bcilondon](https://facebook.com/bcilondon)  
[office@bcilondon.co.uk](mailto:office@bcilondon.co.uk)



## Адвокатски услуги от всякакъв вид



- Семейно право, разводи, родителски права над деца, пътуване до и от България без разрешение на другия родител
- Купуване и продаване на жилища и имоти
- Уреждане на отношения с хазяи и наематели
- Криминално право, екстрадиция, депортиране, апостил и др.

Невена Беръм, адвокат  
Моб. 07796445857  
E-mail: [nevebareham@gmail.com](mailto:nevebareham@gmail.com)



aequitas per jus



**EASY English E17**  
Learning together!

### КУРСОВЕ ПО АНГЛИЙСКИ

Начинаещи (Ниво A1 и A2) и напреднали (Нива B1 и B2)  
1 или 2 нива наведнъж

**20 часа за £130 или 40 часа за £240**  
/на семестър - пролет, есен, зима/

- Малки групи /вечерни или през уикенда/ • Индивидуално внимание
- Учи се по система на Cambridge
  - Допълнителни упражнения
  - Преподава се на английски, с пояснения на български

Курсовете се провеждат в Walthamstow:  
The Mill, 7-11 Coppermill Lane, E17 7HA

[easyenglishe17@gmail.com](mailto:easyenglishe17@gmail.com) Тел. 07786038760, Дени

**Bulgarian Translation UK**  
[www.bulgarian-translation-uk.com](http://www.bulgarian-translation-uk.com)

Преводачески услуги между английски и български език от закleti преводачи към Българското посолство.



+44 7584 901 901 | +359 898 552 550  
[office@bulgarian-translation-uk.com](mailto:office@bulgarian-translation-uk.com)



**OCEANAIR**  
Chartered Certified Accountants

Перфектният баланс от квалификация и опит в счетоводните услуги

Ocean Air House  
Suite 200, Floor 1,  
750-760 High Road Leytonstone  
London E11 3AW  
[www.oceanairaccountants.co.uk](http://www.oceanairaccountants.co.uk)



**020 8530 6929**





# Изпрати пари на **любимите** **хора** за минути\*

Изпрати от:



**TESCO**



Получи в:



И навсякъде, където видиш знака на MoneyGram

**moneygram.co.uk | 0800 026 0535**

\*В зависимост от работното време на агента и местните разпоредби. Post Office, Tesco, Thomas Cook, Банка ДСК, UniCredit Bulbank, Български пощи, Factor i.N. и Райфайзенбанк са агенти на MoneyGram International Limited за предоставяне на услуги по парични преводи. Post Office и логото Post Office са регистрирани търговски марки на Post Office Ltd. MoneyGram и галбусът са запазени марки на MoneyGram International Limited. Всички други марки са притежание на съответните собственици. MoneyGram International Limited е лицензирано депозитно учреждение, регулирано в Обединеното Кралство от Financial Conduct Authority. © 2017 MoneyGram. 17-02883



## БГ БЕН

На 2-ри ноември, Bank of England взе решение да повиши базовия лихвен процент на страната от 0.25% на 0.50%. Решението е историческо, защото това е първото повишение на базовия лихвен процент от юли 2007 г. насам – през последните 10 години той винаги или е оставал на предишните си нива, или е бил понижаван.

### Защо базовият лихвен процент е от такава важност?

Когато заемате пари, чрез кредитна карта, ипотека или студентско финансиране, от вас се очаква да платите и допълнителна лихва, която се явява цената на това, че сте в състояние да ползвате парите веднага, а не да ги спестявате в продължение на месеци или години. Заемът ви се отпуска с разбирането, че ще бъде изплатен, но винаги съществува риск това да не се случи. Този риск, наред с риска от инфлация, се начисляват именно в лихвения процент.

Инфлацията намалява покупателната способност на парите, с течение на времето. Ако даден кредитор отпусне, например, заем от £1000 и за една година инфлацията нарасне с 2%, реалната стойност на тези пари след 12 месеца ще е

£980. Този риск също бива калкулиран в лихвения процент, който се стреми да балансира евентуалните загуби.

Следователно, ако вземете заем от £10 000, с 3% лихва, накрая вие ще трябва да върнете £10 300.

**Защо банките местят лихвените проценти ту нагоре, ту надолу:** Когато централните банки искат да стимулират икономиката и да окуражат харченето на пари по стоки и услуги, те обикновено намаляват лихвения процент, за да улеснят вземането на емитини (нисколихвени) заеми и да направят пестенето непривлекателен бизнес. Стимулираният апетит за купуване, повишава търсенето и цените на стоките и услугите се повишават, което води и до съответния по-висок процент инфлация.

Ако инфлацията стане прекалено висока, Централната банка пък се намесва като повишава лихвения процент, за да „охлади“ градус на пазара. Така, заемането на пари става по-трудно, а пестенето им – по-

изгодно. Доколко изгодно, зависи обаче от степента на повишаването на лихвения процент.

### Кого ще засегне промяната в базовия лихвен процент на страната?

#### Губещи

**Хората, които са с ипотеките:** Ако вашата ипотека е за £300 000 и лихвата по нея е плаваща, т.е. изтекъл е първоначалният фиксиран лихвен период на ипотека (обикновено между 2 и 5 години след като закупите жилище), месечната ви сметка за покриване на ипотека ще се повиши с £35. Ако все още сте в рамките на първоначалния фиксиран период, промяната няма да ви засегне, поне докато той не изтече.

**Съвет:** Потърсете варианти за преипотекиране, тъй като ofertите за преипотекиране няма да се изпарят изведнъж. Банките имат известен заделен фонд, именно с цел да предлагат офери при досегашните условия.

**Хората с дългове по кредитни карти и карти на магазини (store cards):** Вдигането на базовия лихвен процент ще доведе до повишаване на лихвите по кредитни карти и съответно, месечните ви разходи по тях, в случай че правите само минималното плащане.

Същевременно ще намалее предлагането на офери за трансфериране на вашия дълг на друга кредитна карта, при която ви се дава 0% лихва за определен период (т.нар. трансферни карти). Освен това, условията на тези офери ще станат по-неизгодни, защото една от целите на повишаването на базовия лихвен процент е справянето с безотговорното даване на пари назаем от страна на банките и кредитните агенции.

Ефектът на промяната започна да се усеща предварително. Щом започнаха да излизат новините, че е вероятно Bank of England да повиши базовия лихвен процент, максималният период с нулева лихва, който се предлагаше на пазара – 43 месеца, бе свит на 39 месеца.

**Съвет:** Ако не можете

да изплатите дълговете си наведнъж, опитайте се да ги прехвърлите в трансферна карта. Въпреки че условията за вземане на трансферни карти ще станат по-неизгодни, пак ще спестите пари в сравнение с варианта да продължавате да плащате минимални вноски по настоящата ви карта. Щом вземете трансферна карта, обмислете варианта как да изплатите дължимата сума по нея по най-бързия начин.

**Хората, които имат намерение да теглят личен или бизнес заем:** Промяната в базовия лихвен процент няма да засегне хората, които в момента имат заем, тъй като лихвите по заемите обикновено са фиксирани, а не плаващи. За хората, които имат намерение да вземат заем обаче, лихвите по заемите ще се повишат.

**Съвет:** Ако имате намерение да вземате заем, ускорете решението си за това. Банките имат ограничен фонд от пари, които ще дадат назаем при сегашните условия, но буквално остават броени седмици, докато той бъде изчерпан.

### Печеливши

**Хората със спестявания:** Повишаването на базовия лихвен процент ще доведе и до по-изгодни лихви върху спестяванията.

Хората с настоящи спестовни сметки няма да спечелят особено от промяната, защото техните лихви са фиксирани. Единственият начин те да се възползват от новата ситуация е, ако се прехвърлят спестяванията си в банка, която предлага по-добра оферта. Общо правило е, че ако годишната лихва върху спестяванията ви е по-малка от 1%, трябва да смените банката.

Най-големите печалби от лихви обаче няма да дойдат, ако спестявате, използвайки спестовни сметки, а ако го правите посредством разплащателната ви сметка. В момента редица банки предлагат разплащателни сметки с годишна лихва до 5% върху сумата по тях. Такива банки са First Direct, HSBC, M&S Bank и Nationwide.

Източници:  
[blog.moneyfarm.com](http://blog.moneyfarm.com) и  
[moneysavingexpert.com](http://moneysavingexpert.com)

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрация - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD

## NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Квалифицирано счетоводство в UK

6 Gainsborough Road  
Leytonstone, London  
E11 1HT  
tel: 020 3441 0502  
mobl: 07879 082767

email: [info@nova-accountancy.co.uk](mailto:info@nova-accountancy.co.uk)



## Д-р Мирена Василева Психотерапевт ПСИХОЛОГИЧЕСКИ КОНСУЛТАЦИИ

- ⇒ Семейни и брачни консултации
- ⇒ Проблеми на детското съзряване
- ⇒ Деца с умствено изоставане
- ⇒ Тревожни и депресивни състояния
- ⇒ Страхове и панически състояния
- ⇒ Зависимости - алкохолна, наркотична, хазартна
- ⇒ Кризисна интервенция / трудности при преодоляване на житейски кризи - развод, загуба на близък човек, транспортни катастрофи, случаи на суициди и смърт, сексуален тормоз и насилие, природни бедствия, и други критични събития

Mobile: 07999 334 778; Email: [mirenaavasileva@gmail.com](mailto:mirenaavasileva@gmail.com)

# Fast Despatch Transport набира шофьори



## за позиция Multi Drop Delivery Driver

Търсим хора за своите депа в:  
Croydon, Basildon, Enfield,  
Dartford, Romford, Maidstone

Дневно възнаграждение - £115,  
както и бонус за добро представяне,  
до £25 на работен ден

Позицията е за самонаети лица  
(self-employed)

За повече информация:

Тел. 07535446820; 07535446830;  
07535446848

E-mail: [iwanttowork@fastdespatch.co.uk](mailto:iwanttowork@fastdespatch.co.uk)

Адвокатска кантора

**osbornes**

Solicitors LLP

Говорете с нас на български език



пътно-транспортни произшествия

**ИСКОВЕ ЗА КОМПЕНСАЦИЯ  
ПРИ ПРЕТЪРПЕНИ ИНЦИДЕНТИ  
И ЗЛОПОЛУКИ**



трудови злополуки



контузии и травми

**"Професионална и коректна работа. Благодаря на целия екип от адвокати за помощта и за това, че се бориха за мен!"**



обезщетения и искове

**"Искам също така да кажа огромно Благодаря на теб и колегите Ви, които работиха по случая ми. Благодаря за професионализма, за това че дадохте всичко от себе си, за да решите проблема, също така за коректното отношение. Радвам се, че доверих проблема си на професионалисти като вас!"**



**07516441448**



**02076818670**

**www.osbornes.net e-mail: syankova@osbornes.net**



Ние се занимаваме с всички видове инциденти, като усилено работим за получаване на максимално финансово обезщетение още в начален етап

Снежина Янкова ще Ви посъветва на принципа "No Win No Fee"

## Защо да не се доверяваме на т.нар. „accident claims companies“

Компаниите за искове при инциденти (accident claims companies - ACC) фигурират под няколко различни наименования, като „accident management companies“ (компании за управление на инциденти) или „personal injury management companies“ (компании за управление на персонални наранявания).

ACC не са адвокатски кантори. Тяхната функция е да правят печалба, продавайки вашия случай на практикуващ адвокат (solicitor). Служителите в тях не са квалифицирани адвокати и поради тази причина не могат да ви дадат правен съвет или да направят оценка дали има вероятност да спечелите вашия иск. В тази статия разглеждаме защо, ако станете жертва на инцидент на работното място, пътен инцидент или медицинска небрежност, не трябва да се хващате за първата подобна компания, изпредила ви се в Google, а да търсите съвет директно от адвокатска кантора, специализираща в областта на персоналните искове.

**Снежина Янкова,  
юрисконсулт,  
Osbornes Solicitors**

**Най-важната причина,  
поради която не  
трябва да използвате  
услугите на ACC**

ACC предава иска ви на адвокат, но вие не знаете дали този адвокат е най-добрият специалист във вашия случай. Тези компании избират адвокат от ваше име не спрямо способностите му, а спрямо това кой от адвокатите, с които работят, желае да плати най-много пари, за да купи вашия случай от компанията. Когато разговаряте за първи път с компанията, човекът, с когото се свързвате, няма представа кой адвокат е най-подходящият за вашия случай. Адвокатските кантори с добра репутация и квалифицирани адвокати обикновено не разчитат на ACC, а на това потърпевшите от инциденти директно да ги потърсят. Адвокатските кантори, които не могат да си намират работа по друг начин, се обръщат към въпросните ACC. Освен това застраховката на канторите, които поемат случаи от ACC, е много по-висока от тази на редовите кантори, тъй като те се смятат за по-некомпетентни и затова има по-голяма вероятност да губят дела.

**Как се познава дали  
една организация е  
ACC, или адвокатска  
кантора?**

ACC обикновено умело прикриват факта, че са ACC, за да не разберете, че всъщност няма да можете да изберете адвоката си, а те ще

го изберат вместо вас. Ако напишете в Google „personal injuries claims“, ще ви излязат резултати, които ще са смес между адвокатски кантори и ACC. Най-сигурният признак, по който да разпознаете с кое от двете си имате работа, е, че адвокатските кантори винаги имат имена на хора, докато ACC вкарват в имената си съществителни нарицателни като „claim“ (иск), „accident“ (инцидент), „injuries“ (наранявания), „lawyer“ и др. Например, имена на подобни компании, които веднага се появяват в Google, са „National Accident Helpline“, „First4Lawyers“, „Claims.co.uk“ и др.

**На какви законови  
изисквания трябва да  
отговарят ACC?**

Дейността на ACC не е незаконна, но има условия, които те са длъжни да изпълняват:

- регистрация в Министерството на правосъдието;
- да не се свързват с вас по незаконен начин (да ви спират на улицата или да ви се обаждат по телефона, без да са поискали разрешение от вас);
- да декларират за колко пари продават вашия случай на адвокат, като ви изпратят писмо и ви дадат 14-дневен срок, за да се откажете от услугите им, преди да предадат случая на адвоката.

**Причини, поради  
които е по-добре да  
използвате услугите  
на адвокатска кантора  
вместо на ACC**

**1. Адвокатската кантора  
ще може да ви издейства**

Ако сте пострадали при пътен инцидент, инцидент на работното място или медицинска небрежност, свържете се с Osbornes Solicitors за безплатна и конфиденциална консултация. Ние работим по схемата „No Win, No Fee“. Ще можете да разговаряте на български директно с нашия консултант Снежина Янкова, която ще работи по случая ви през цялото време.

Обадете се на номер 020 7681 8670 или 07516 441 448

Email: syankova@osbornes.net

**максимална компенсация  
за вашите наранявания.**

Като жертва на инцидент без правно образование във Великобритания вие не знаете колко да очаквате за вашите наранявания или за финансовите загуби, които сте претърпели вследствие на тях. Вашият адвокат получава хонорара си от ответника по делото в неговия край, затова адвокатът, който е платил за вашия случай на ACC, гледа да приключи вашия случай по най-бързия начин и да си вземе парите. Такова бързане не се налага при адвокатските кантори, затова можете да им се доверите, когато ви съветват дали си струва да продължавате борбата, за да увеличите компенсацията, която можете да извлечете от случая.

**2. Още от началото знаете с кого си имате работа,** докато при ACC има елемент на случайност при кой адвокат ще попаднете.

**3. С адвокатска кантора можете да говорите директно с адвоката, който се занимава с вашия случай**

Ако адвокатска кантора се занимава с вашия случай, вие можете да говорите директно с вашия адвокат по всяко време и той ще трябва да ви консултира по правни въпроси по разбираем за вас начин. При ACC вие сключвате договор с компания, която дава вашия случай на непознат адвокат, и вие трябва да се съобразявате с него, независимо дали ви харесва или не.

**4. Ако работите с адвокатска кантора вместо с ACC, е по-вероятно да спечелите иска**

Опитът и специализацията в областта на персоналните искове на една кантора са от изключителна важност, когато избирате кой да се занимава с вашия случай. За да тествате до каква степен кантората има опит, е добре да попитате вашия адвокат дали е имало случаи, когато кантората се е явявала на съдебно заседание. Тъй като голяма част от персоналните искове се решават извънсъдебно, има кантори, на които никога не им се е налагало да се явяват в съда. Явяването на съдебни заседания е белег, че една кантора е готова докрай да се бори за вашите права.



Успешното маневриране в сложната „екосистема“ на публичните и частните взаимоотношения във Великобритания зависи и от знанията ни за разликите между някои от понятията, с които ще ни сблъска животът тук. А това ще ни помогне и да се ориентираме в подобряния избор за нас, нали така?

**Траяна Владимирова,**  
**БГ БЕН**

### Частен наемател – социален наемател

♦ Вие сте **частен наемател**, ако вашият хазяин е конкретно лице/лица или има негов представител – агенция за недвижими имоти. При кандидатстване за подобно жилище вие бивате тествани за способността си да покривате наема, като ви се прави проверка на кредитния рейтинг и проверка на приходите ви, а в Лондон – и на платените данъци върху тях.

♦ Вие сте **социален наемател**, ако живеете в общинско жилище или жилище, принадлежащо на жилищна асоциация (housing association). При кандидатстване за подобно жилище трябва да докажете, че не можете да си позволите да бъдете частен наемател.

### Assured Shorthold Tenancy Agreement, Assured Tenancy Agreement, Statutory Periodic Tenancy, Introductory Tenancy, Flexible Tenancy, Secure Tenancy

Това са съществуващите видове договори за наем във Великобритания. Различните видове договори носят със себе си различни права.

♦ **Assured Shorthold Tenancy Agreement (AST)** е най-масовият тип договор за наем във Великобритания. Той се сключва между частен хазяин или агенция за недвижими имоти и частен наемател, за фиксиран период от време – обикновено 1 година. През това време, хазяинът няма правото да ви гони от жилището, освен ако не нарушавате вашите задължения по договора (не плащате наем,

използвате жилището за незаконно цели, нанесли сте му сериозни материални щети и др.).

♦ **Statutory Periodic Tenancy (SPT)** е периодичен договор, който се обновява месец за месец. Ако вашият AST (по-горе) изтече и хазяинът не го поднови, но не го и прекрати, договорът ви автоматично се превръща в SPT. При него хазяинът може да реши да ви даде предизвестие за изнасяне, без вие да сте нарушили договора – например, той има право да ви изгони, защото е решил, че ще продаде жилището.

♦ **Introductory Tenancy** е договорен за 1 година тестови период в общинско жилище или жилище, принадлежащо на жилищна асоциация. През това време нямате право да правите големи ремонти по жилището и да го купувате.

♦ **Flexible Tenancy** е дългосрочен договор, който може да ви се даде ако живеете в общинско жилище и е минал тестовият ви период в него. Обикновено той е за 5 години, в края на които общината може да ви даде нов Flexible Tenancy договор, да ви даде Secure Tenancy договор или да ви изгони от жилището. В рамките на периода на вашия Flexible Tenancy договор имате право да отдавате стаи под наем в жилището и да го купите с отстъпка. Ако хазяинът ви е жилищна асоциация, този тип договор се нарича **Fixed-Term Tenancy**.

♦ **Secure Tenancy** е договор, който може да ви се даде, ако живеете в общинско жилище и е минал тестовият ви период в него. Този тип договор ви позволява да живеете в жилището до края на живота си, да отдавате стаи под наем в него и да го закупите, когато пожелаете, като за това ви се дава

# Разликите между някои правни понятия от живота в UK

отстъпка. Ако хазяинът ви е жилищна асоциация, този тип договор се нарича **Assured Tenancy**.

### Наемател – поднаемател

♦ Вие сте **наемател**, ако директно наемате квартира от частен хазяин, агенция за недвижими имоти, общината или жилищна асоциация. В този случай, имате защита от изгонване в зависимост от договора ви за наем и това кой е хазяинът ви. Ако сте частен наемател, хазяинът може да ви даде предизвестие за напускане, като срокът за това трябва да бъде минимум 2 месеца. Хазяинът обаче няма право да ви дава предизвестие, ако сте в рамките на своя Assured Shorthold Tenancy Agreement. Хазяинът освен това е длъжен да внесе депозита ви за жилището в една от държавните схеми за депозити и няма право да го задържа за себе си. Удържки от депозита ви могат да се правят само ако се стигне до съгласие за тях между вас и вашия хазяин или ако арбитраж реши на колко възлизат те.

♦ Вие сте **поднаемател**, когато наемате стая от лице, което е наело цялото жилище или с други думи, вие сте наемател на наемателя. В този случай, пред закона вие се водите не **tenant** (за какъвто се води наемателят), а **excluded occupier** (обитател с ограничени права).

Ако вие сте поднаемател, хазяинът може да ви помоли да напуснете квартирата, като ви даде предизвестие само от 2 седмици, а вие можете да напуснете квартирата по собствено желание, като дадете предизвестие от 1 седмица. Ако не се изнесете от квартирата навреме, хазяинът ви има право да струпа целия ви багаж пред жилището и да смени ключалката на стаята ви.

За разлика от наемателите, поднаемателите не плащат такси за квартирни агенции и огромни депозити и не подлежат на

проверка на кредитния им рейтинг и състоятелността им при нанасяне. Обикновено депозитът, който се иска е в размера на наема за 2 седмици и хазяинът ви не е длъжен да го внася в схема за депозити.

### Sole Trader – Ltd компания

♦ Sole Trader или едноличен търговец е най-простата форма на структуриране на бизнес, която е предпочитана от хората, когато започват собствен бизнес за първи път. Условието е да се регистрирате пред HMRC и да подавате данъчни декларации до 31-ви януари всяка година. Основното предимство тук е, че няма пряка законова регулация при този вид дейност. Задълженията на едноличните търговци са лични и засягат всички дългове, активи и пасиви на бизнеса. Като sole trader вие нямате право да наемате хора, които да работят за вас. Плащате National Insurance Class 2 или 4 в зависимост от приходите ви и данък върху дохода, който също зависи от данъчния праг, в който попадате.

♦ Ltd компанията е с отделна правна идентичност от нейния собственик или собственици. Компанията трябва да е регистрирана пред Companies House и пред HMRC, за да може да оперира. За първото се заплаща такса от £12. Ако вие притежавате Ltd компания, се водите неин акционер. Отговорността, в случай на проблем с компанията, пада върху самата компания, а не върху нейния собственик. Ltd компаниите имат право да наемат служители. Когато те им изплащат заплати и вноски за National Insurance, това се отчита като разход за компанията. Върху печалбата на компанията, държавата начислява 20% корпоративен данък, така че, в случай, че работите като sole trader, но приходите ви надхвърлят £45 000, при които бивате облагани с данък от 40%, трябва да

смените организацията на бизнеса си и той да стане Ltd компания.

### Umbrella компания – Ltd компания

Ако вие сте субконтрактор (частен изпълнител на поръчки), имате избор да работите през Umbrella компания или през Ltd компания. Umbrella компания е компания-посредник за субконтрактори, през която преминава заплащането ви при изпълнение на дадена поръчка.

♦ При работа през **Ltd компанията**, както стана ясно по-горе, имате такса за регистрация и след това ще ви се наложи да плащате такси за счетоводството й, но пък има възможност да спестите от данъци и осигуровки.

♦ При работа през **Umbrella компания**, вие се водите неин служител, тоест – наето лице за данъчни цели и съответно, не ви се начислява такса за регистрация на компания и нямате отговорност за водене на счетоводство.

Предимството е, че имате право на плащания за болнични и платен годишен отпуск.

Недостатъкът е, че Umbrella компанията сключва договор за изпълнението на поръчката, чийто реален изпълнител сте вие. Договорът принадлежи на компанията и от приходите по него тя трябва да покрие вашата заплата, вноските, които трябва да направи по вашия National Insurance (13.8% от вашите седмични доходи над £157) и да има печалба. Освен това, от заплата ви се удържат отделно допълнителна сума за National Insurance, която зависи от доходите ви.

Следователно, за да имате реална полза от нея, трябва

ва да договорите такова почасово заплащане, че то да компенсира загубите ви от удържки по National Insurance.

### Joint Mortgage – Shared Ownership

♦ При **Joint Mortgage**, вие вземате ипотека заедно с вашия партньор, независимо от това дали сте женени или не, като при оценката на кандидатурата ви, се вземат предвид параметрите и на двама ви. След като вземете ипотеката, отговорността за плащанията по нея е на двама ви и двамата имате еднакви права върху жилището.

♦ **Shared Ownership** е програма за закупуване на жилища, които се продават от жилищни асоциации. При нея вие имате право да закупите дял от жилището между 25% и 75%, като можете да изтеглите ипотека, за да покриете вноската за закупуването на дела. За дяла от жилището, който остава собственост на жилищната асоциация, вие плащате наем, който на година не може да е по-висок от 3% от стойността на дяла-собственост на жилищната асоциация. Във всеки един момент имате право да закупите по-голям дял.

За разлика от обикновените ипотеките, при които първоначалният депозит може да бъде 25% от стойността на жилището, първоначалният депозит при Shared Ownership е не повече от 5%, затова закупуването на жилище посредством тази схема е полесно. Недостатъкът обаче е, че земята, върху което то е построено се води **leasehold**, което означава, че тя не е ваша, а вие я наемате за период от 99 години.

### Съвместно съжителство (co-habitation) – брак

♦ Ако нямате брак с вашия партньор, но живеете заедно, вашите взаимоотношения биват квалифицирани пред закона като **съвместно**

## Global Accounting Solutions

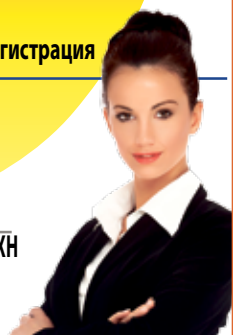
Специалисти по Ltd компании  
Квалифицирани счетоводители

- формиране на Ltd компания  
- годишно счетоводство на Ltd компания  
- VAT, Flat Rate VAT, Payroll (RTI)

- self-employed счетоводство  
- връщане на данъци (CIS), P60, P45  
- съдействие за Insurance Number и UTR регистрация

- банкови сметки  
- лицензиран превод на документи  
- съдействие за Maternity Allowance и Child Benefit

44 Broadway, 3rd Floor, office-D5, Stratford, E15 1XH  
Tel: 07971 908 184 / 0208 522 1921  
www.global-accounting-solution.co.uk



**Домашен пчелен мед**

**Безплатна доставка за Лондон**

**Vesko Starchikov** тел. 07735799919

**АДВОКАТ ТОДОР ДОЧЕВ, MA, LL.M., PhD(c)**  
**ИМИГРАЦИОННИ УСЛУГИ**

- Регистрационни карти удостоверяващи право за престой във Великобритания (за целите на работа, социално подпомагане, наемане на жилище, регистрация за GP, временна нетрудоспособност, пенсиониране)
- Постоянно пребиваване / Permanent Residence
- Натурализация и регистрация за британско гражданство (за възрастни и деца)
- Присъединяване на членове на семейството (за граждани на държави извън Европейския съюз, намиращи се в или извън Великобритания)
- Кандидатстване за британски паспорти
- Британски паспорти за деца (родени в и извън UK)
- Имиграционни обжалвания
- Референции за британски паспорти

44 Broadway, 3rd Floor, Office D5, Stratford, E15 1XH  
07860 585878, 020 81507259  
t dotchev@global-accounting-solution.co.uk

### съжителство.

• В случай че имате деца, бащата не получава автоматично родителски права, а трябва да се регистрира наред с майката при раждането на детето или да сключи договор с нея относно родителските права.

• Ако нещо се случи с единия от вас, другият няма право на достъп до парите в неговата банкова сметка.

• Ако само единият от вас фигурира в договора за наем, той може да помоли другия да напусне и той по принцип е длъжен да го направи, в случай че няма други фактори в ситуацията, като например деца.

• Ако само единият от вас е собственик на жилището, в което живеете, в случай на раздяла, другият трябва да го напусне. В случай че двойката има деца, съдът може да прехвърли жилището на партньора, при когото ще останат децата, независимо че той може да не е неговият първоначален собственик.

• Никой от партньорите няма задължение да осигурява материално другия.

• Раздялата става по извънсъдебен ред, като единствено съдът се намесва, ако двойката има деца.

• Ако сте **женена двойка**:

• При раждане на дете, бащата получава автоматично родителски права, наред с майката.

• Ако нещо се случи с единия партньор, другият има право на достъп както до личната му банкова сметка, така и до сумата в общата банкова сметка, ако женената двойка има такава.

• И двамата партньори имат право да останат в семейното жилище, в случай че са наематели, независимо на чие име е договорът. Единствено единият от тях може да бъде накаран да напусне със съдебно решение или ако двамата се споразумеят кой да остане и кой да напусне.

• И двамата партньори имат правото да останат в семейното жилище, независимо кой го е купил или е взел ипотека за него, освен ако съдът не вземе друго решение при бракоразводно дело.

• Всеки от партньорите

има правното задължение да подкрепя финансово другия.

• Въпреки че двойката може да се раздели по неформален път, разтрогването на брака става пред съда.

### Автоматично придобиване на британско гражданство – натурализация

• Ако вашето дете се роди във Великобритания и единият от двамата муродители е британски гражданин или има статут на постоянно пребиваващ в страната, то **автоматично придобива** британско гражданство.

• Ако вие кандидатствате за британско гражданство, процесът по придобиването му се нарича **натурализация**. За да получите британско гражданство, вие трябва да имате статут на постоянно пребиваващ (Permanent Residence), да удостоверите, че знаете английски на ниво поне B1 от Общата европейска езикова рамка, да преминете успешно теста за гражданство „Life in the UK“ и да заплатите таксата от £1282 за издаване на сертификата за натурализация.

Няма особена разлика в правата на британските граждани, които се придобили гражданство автоматично и тези, които са придобили гражданство посредством натурализация. Единствено подобна разлика се наблюдава при кандидатстване за работа като държавен служител, където за някои позиции се изисква да имате британско гражданство от минимум 10 години.

### State Pension – Private Pension

• **State Pension** (държавна пенсия) получават всички, които в продължение на 30 години са работили във Великобритания и през това време са плащали поне минимални вноски по National Insurance, след като достигнат пенсионна възраст (понастоящем – 65 години за мъжете и 63 години за жените). Нейната максимална сума е £159.55 на седмица. За да вземате някаква част от държавната пенсия, трябва да сте си плащали осигуровките поне 10 години,

като не е необходимо те да са последователни.

• **Private Pension** (частна пенсия) е добавка към State Pension, която получавате в случай, че сте внасяли пари за пенсия в пенсионната схема на вашия работодател (Workplace Pension Scheme) под формата на удържки от заплатата ви. Обикновено и работодателят внася определена сума за вас всеки месец. От 2018 г., всички работодатели ще са задължени автоматично да ви вписват в тази схема, като единственият начин да излезете от нея е по собствено желание. За вноската получавате данъчно облекчение, но пък в повечето внасянето на пари в пенсионна схема води до намаляване на доходите ви от заплатата.

### Personal Bank Account – Joint Bank Account

• **Personal Bank Account** е вашата лична банкова сметка. Вие сте изцяло отговорен за това, което се случва с нея и за дълговете по нея. Вашият партньор по принцип няма достъп до нея, освен ако не сте женени и нещо не се случи с вас, при което банката ще ви даде достъп до сметката на вашия партньор.

• **Joint Bank Account** е банкова сметка на името едновременно на вас и на вашия партньор. При нея и двамата в равна степен сте отговорни за дълговете по нея. Съответно, и двамата имате достъп до сумата по сметката. Предимството на този вид банкова сметка е, че можете по-лесно да следите общия си бюджет и по-лесно можете да докажете, че живеете заедно при определени кандидатури като Permanent Residence, в случай че не сте женени.

### APR (за кредитни карти) – AER (за спестявания)

• **APR** (Annual Percentage Rate) е лихвата, която банките посочват, когато ви казват колко на година ще ви струва вземането на пари посредством кредитна карта или заем. В нея се включва лихвата върху дълга, плюс различните такси, които банките и кредитните компании ви начисляват. Обик-

новено обаче, лихвите по дълговете ви се изчисляват на месечна, а не на годишна база и затова не е напълно ясно от посочения APR каква е реалната сума (като лихва), която плащате на месец. Можете да проверите за тази сума като зададете посочения APR за вашия заем или кредитна карта на калкулатора на потребителския сайт [Moneysavingexpert.com:bit.ly/2hzJvun](http://Moneysavingexpert.com:bit.ly/2hzJvun).

• **AER** (Annual Equivalent Rate) показва процентната годишна печалба от лихва, която ще получите, ако имате спестовна сметка и не теглите пари от нея.

### Maternity Pay – Maternity Allowance

• **Maternity Pay** (плащания по време на майчинство) получават майките, които са наети лица. Имате право на плащания по време на майчинство в рамките на 39 седмици. През първите 6 седмици от майчинството си, вие ще получавате 90% от средните си седмични доходи, преди да бъдат обложени с данъци. През следващите 33 седмици от майчинството си, получавате по-ниската от двете стойности – £140.98 на седмица или 90% от средните си седмични доходи. Обикновено, стартът на плащанията ви за майчинство съвпада със старта на отпуска ви по майчинство. Те се получават, независимо колко време сте работили за вашия работодател.

• **Maternity Allowance** (надбавка за майчинство) получават майките, които са самонаети лица. По същия начин, както при maternity pay, maternity allowance може да се взема в рамките на 39 седмици. Плащанията на надбавките по време на майчинство започват след 26-тата седмица от бременността и ги получавате на всеки 2 или 4 седмици. Дали ще получите тези надбавки зависи от поведението ви като самонаето лице в периода от 66 седмици преди датата на вашия термин. През 26 от 66-те определящи седмици трябва да сте били на работа и да докажете доходи от поне £30 на седмица през 13 от 26-те седмици, през които да сте работили, както и да сте си плащали осигуровките (National Insurance).

# КЛИНИКИ

WWW.KLINIKA.CO.UK

\*ПЕДИАТЪР \*АЛЕРГОЛОГ \*ТЕРАПЕВТ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ \*ПУЛМОНОЛОГ  
\*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СТЬЛБ  
И СТАВИТЕ \*ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД \*ГИНЕКОЛОГ

Вече предлагаме и  
стоматологични услуги!

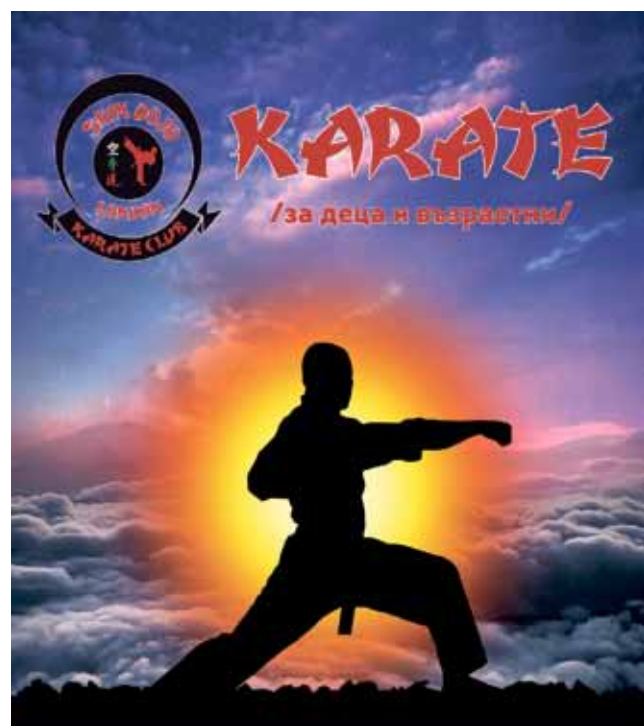
## ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и swab тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация – системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

ПОСЛЕДНА НОВИНА! ПРИ НАС  
РАБОТИ БЪЛГАРСКАТА ДЕРМАТОЛОЖКА,  
ДР. АДЕЛИНА КРЪСТЕВА

### РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 0207 998 3252 и тел. 07943768650 (на български език)  
**Palmers Green Clinic** **Barking Clinic**  
265 Green Lanes, N13 4XE 98 Longbridge Road, IG11 8SF



Станете част от нашия отбор!

| BARKING                                                                                              | WALTHAMSTOW                                                                | STRATFORD                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Unit 2, New England Industrial Estate<br>Gascoigne Road<br>Barking IG11 7NZ<br>BG SCHOOL "V. LEVSKI" | Warden Walthamstow Quaker Meeting House<br>1a Jewel Road<br>London E17 4QU | Maryland Studios<br>84-86 Leytonstone Road<br>Stratford E15 1TQ |
| Wednesday, Friday at 18:30                                                                           | Sunday, Tuesday at 19:00                                                   | Monday, Thursday at 18:00                                       |

Tel: 07561804479, 07341836214  
e-mail: [shindojolondon@yahoo.co.uk](mailto:shindojolondon@yahoo.co.uk)

SHINDOJO KARATE CLUB LONDON

## Imperial Vehicle Body Repairs

Автотенекеджийски и бояджийски услуги в Тотнъм, до българския склад „Розова долина“ (59 Garman Road)

Отлична работа, ниски цени!

Работим с автозастрахователи!

Тел. 07841648157 (Васили) - на английски  
Тел. 07802455298 (Методи) - на български

Imperial Repairs, 59 Garman Road, Tottenham, London, N17 0UN

## Позиция за служител в отдела за вносни стоки на голям хранителен склад в Лондон

Изисквания:

- ✓ добра грамотност и изразяване на английски
  - ✓ способност за работа с Microsoft Office
- Ще бъде осигурен предварителен курс на обучение



За контакти: [info@gimauk.com](mailto:info@gimauk.com) или тел. 02087090010

Адрес: Unit 4, Rippleside Commerical Estate, Barking, Essex IG11 0RH

## БГ БЕН

Transport for London (TfL) пусна новото си приложение „TfL Oyster App“, посредством което ще имате възможност да зареждате Oyster картата си през мобилен телефон, без да се налага да ходите до магазин или метростанция.

### Можете да изтеглите приложението от следните линкове:

- за телефони със система Android - [bit.ly/2jaPSHr](http://bit.ly/2jaPSHr)
  - ако искате да го изтеглите през iPhone - [apple.co/2xb5JLu](http://apple.co/2xb5JLu)
- Също така можете да го намерите и като въведете „TfL Oyster App“ в търсачките на Google Play и iTunes.

Логото на това приложение, по което ще го разпознаете:

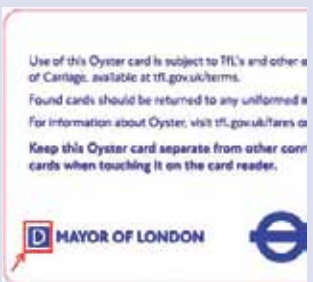


### Условия за използването на новото приложение

- Преди да изтеглите приложението, трябва да сте регистрирали вашата Oyster карта на сайта на TfL. Това става оттук: [bit.ly/1NZnOt9](http://bit.ly/1NZnOt9)

## Вече можете да презареждате вашата Oyster Card през мобилния телефон

- Вашата Oyster карта трябва да е „второ поколение“. Това се разпознава, ако на гърба ѝ в долния ляв ъгъл има буквата „D“:



Повечето карти в Лондон са „второ поколение“, но в случай че вашата не попада в тази категория, можете да я смените безплатно, след като я регистрирате на сайта на TfL. От TfL ще ви изпратят нова карта в рамките на 10 работни дни.

### Пускането на приложението е значително улеснение при използването на Oyster карта

Въпреки че презареждането на Oyster картите досега също можеше да става през сайта на TfL, сумата се

добавяше в рамките на 24 часа след презареждането, а за да се активира, се изискваше да посочите точно от коя спирка ще направите първото си пътуване за деня. Това правеше системата неизползваема. С новото приложение сумата се добавя в картата ви в рамките на 30 минути и става активна, когато поставите картата си на който и да е от жълтите четци в автобусите или по Underground, Overground, DLR, TfL Rail, National Rail и трамвайните спирки.

### Настоящите опции на TfL Oyster App

- презареждане на сумата по вашата Oyster карта;
- проверка на баланса ѝ;
- закупуване на седмични и месечни карти за пътуване (Travelcards);
- преглеждане на историята на пътуванията, които сте правили;
- възможност да ви се появяват съобщения, когато балансът ви падне под £10 или вашата Travelcard

изтича скоро.

### От TfL в скоро време ще добавят и следните опции към TfL Oyster App

- проследяване на историята на вашите пътувания, ако използвате contactless дебитна или кредитна карта вместо Oyster карта;
- автоматично кандидатстване за възстановяване на парите ви за пътувания при закъснения на транспорта или в случай, че сте забравили да сканирате картата си на влизане в транспорта поради обективна причина.

### Недостатъкът на приложението

Минималната сума, която можете да добавяте във вашата Oyster карта през приложението, е £10. Освен това не можете да посочите точна сума, която да презаредите, а изборът е между £10, £15 и £20, като максималната сума е £90.

Източник: [tfl.gov.uk](http://tfl.gov.uk)



## Всяко местно Tesco - клон на MoneyGram

## БГ БЕН

На територията на Великобритания действат над 800 клона на веригата Tesco, като всеки от тях вече предлага и услугите на MoneyGram за изпращане на пари до България и още близо 200 държави по света.

Клоновете на Tesco MoneyGram работят до късно вечер, включително и през уикендите, и оттам можете да изпращате пари в часовете, които са максимално удобни за вас.

На всяко от тези места екип на компанията ще ви ориентира за всеки въпрос, който ви интересува.

В добавка към стандартната трансферна услуга от MoneyGram ви предлагат и услугите Cash to Account и Mobile Wallet. Това означава, че вие ще можете да

изпращате суми директно в лични банкови сметки или в т.нар. „мобилен портфейл“, което ще спести на техните получатели отиването до определена локация, за да могат да ги изтеглят.

И още - всеки път с изпращането на £50 или повече вие автоматично получавате още 50 точки към вашата Tesco Clubcard, като единственото условие е да я носите със себе си по време на транзакцията и тя да е издадена на ваше име.

Повече за тази нова услуга на MoneyGram, както и за това, къде се намират най-близкият клон на Tesco с подобен щанд на MoneyGram, можете да прочетете на:

[tesco.com/international-money-transfer](http://tesco.com/international-money-transfer)

# На всяка 4-та секунда - глоба за превишена скорост в UK. Къде е вашият адрес тук?

## БГ БЕН

По данни на Home Office на всяка 4-та секунда някоя камера някъде в UK засича превишена скорост и съответния номер на колата. А шофиращите на Острова са най-глобяваните в Европа.

През 2016 г. в Англия и Уелс са били издадени 1.97 млн. глоби за превишена скорост - с близо 25 000 повече от предишната и със 107 000 повече от по-предишната година.

Ако сте шофьор в UK, шансът ви да бъдете глобени за превишена скорост е 33% и нараства с всяка следваща година.

### Живеете ли на пощенски код в UK, който е гореща точка на пътни камери и на издадени глоби за превишена скорост?

Отговорът можете да намерите, като наберете съкратения линк: <http://bit.ly/2zQbrkh>, който ще ви отведе до страницата на в-к Daily Telegraph и поместената

на нея търсачка, която изглежда ето така:

Според представителя на автомобилната асоциация RAC Foundation, д-р Адам Сноу, във Великобритания се раздават прекалено много глоби, защото все повече се разчита на камерите за това. А камерите автоматично налагат една и съща глоба при извършване на нарушение, независимо колко сериозно е то, вместо това да бъде оставено на личната преценка и здравия разум на полицията. Причина за намаляването на присъствието на пътната полиция по пътищата пък е орязването на бюджета ѝ.

Реакцията на правителството относно новите цитирани статистики бе, че било важно да се налагат колкото се може повече глоби в страната, защото доходите от тях били необходими за финансиране на общинските служби, занимаващи се с паркирането. В случай, че имало излишък на приходи от глоби, държавата ги използвала за поддръжка на пътната инфраструктура.

Източник: [telegraph.co.uk](http://telegraph.co.uk)

### Is your area a speeding hotspot?

Rate and change in fixed penalty notices for speeding offences by police force

Find figures for your area

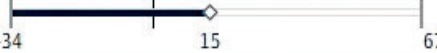
E18 2JY

#### Metropolitan Police

Rate of speeding tickets per 1,000 people in 2016



% changed from 2015 to 2016



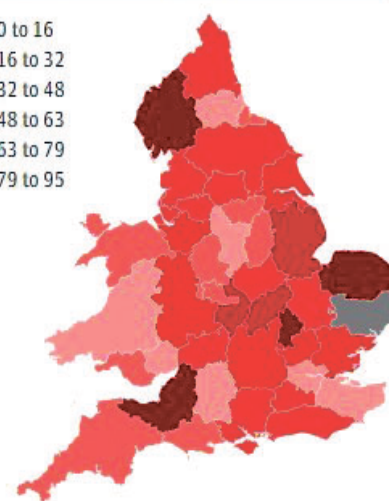
% changed from 2011 to 2016



Select measure to change map

Tickets per 1,000 people 2016

- 0 to 16
- 16 to 32
- 32 to 48
- 48 to 63
- 63 to 79
- 79 to 95



## Търсим български учители по плуване - отлично заплащане

[www.mxtswimschool.com](http://www.mxtswimschool.com)



MXT Swimming School

T: 01903 202700 / M: 07903731372

Ние сме динамично развиващо се училище по плуване в Южна Англия и водим индивидуални курсове за деца. Двата ни басейна в Steyning и Storrington (West Sussex) са на удобно разстояние с кола и публичен транспорт от Worthing, Brighton и Chichester. Предлагаме гъвкав график за всеки с ASA/STA квалификация и опит в работата с деца, както и тренинг курсове за тези квалификации.

От рано сутринта...



Топъл декор и приятна атмосфера  
Заповядайте!

### The Butterfly Coffee & Bar

Българско Кафе-Бар в района на Barking (Източен Лондон)



... до късен следобед



1 Faircross Parade, Barking, IG11 8UN

Заповядайте!



# За да бъдат есенните вечери малко по-уютни.

Изпрати пари до България в рамките  
на минути – превод директно по банкова  
сметка или за получаване в брой.

**Посетете [tesco.com/storelocator](https://tesco.com/storelocator),  
за да намерите най-близкия магазин.**



**MoneyGram паричен превод**  
Още малко помощ от Tesco Bank.



Tesco Bank е търговско наименование на Tesco Personal Finance Plc. Tesco Personal Finance Plc е агент на MoneyGram International Limited по предоставяне на услуги за парични преводи. MoneyGram International Limited е лицензирана платежна институция, като дейността ѝ в Обединеното кралство е регулирана от Органа по финансов надзор. MoneyGram и „глобусът“ са марки на MoneyGram. Всички други марки са собственост на съответните им притежатели. © 2017 MoneyGram. Организаторът на тази реклама е Tesco Personal Finance Plc. Адрес на управление: 2 South Gyle Crescent, Edinburgh EH12 9FQ.

# Ако Великобритания иска по-малко имиграция, тя трябва да си смени модела на икономиката

**Alexandre Afonso,  
Camilla Devitt  
London School  
of Economics**

Желанието за свиване на имиграцията бе мотивът, който натежа при референдума за/срещу Брекзит. Кабинетът на Тереза Мей оттогава продължава да повтаря, че орязването на цифрата на годишната имиграция е големият му, неизпълнен дълг към британския народ.

Междувременно броят на търсещите работа във Великобритания започна да намалява от референдума насам и през следващата година процесът допълнително ще се ускори.

За подкрепящите Брекзит тази новина може и да е добра, но ентусиазмът им никак не се споделя от британския бизнес. И това е така, защото моделът, по който е устроена тукашната икономика, я прави особено зависима от имиграцията.

**Британската икономика сама си е избрала имиграцията, а не обратното**

В света на капитализма има различни варианти на организиране на икономика и те предпоставят различни нива на нужда от допълнителна работна ръка, т.е. имиграция.

Британската икономика комбинира чертите на Либералния пазар (ниско ниво на трудова защита, ниско ниво на регулация на пазара на работна ръка и голям дял на нископлатени работни позиции) и чертите на икономически растеж, който е зависим най-вече от постоянната консумация (пазарното потребление на стоки от домакинствата и нарастването на населението). Тази специфика на британската икономика се балансира именно от постоянния приток на работна ръка.

**Първо - нейният брутен вътрешен продукт се гради предимно върху консумацията и цените на жилищата**

Британската икономика залага на постоянната вътрешна консумация на стоки за разлика от експортно ориентираната икономика на Германия, например. Другите два водещи фактора за растежа на тукашния БВП са прирастът на населението и



увеличаването на цените на недвижимите имоти.

През миналата година населението на Великобритания е нараснало с 0.75%, което е повече от 2 пъти в сравнение със средните за ЕС - 0.3%. Близко половината от този процент на прираст обаче се дължи на имиграцията в страната и бъдещото ѝ свиване неминуемо ще доведе до свиването на консумацията на стоки и услуги.

Пазарът тук разчита както на предлагането на висококвалифицирани (финансови) услуги, така и на големия дял услуги в нискоквалифицирания сектор (магазини, кафенета, ресторанти, индивидуални и публични услуги) и в строителния сектор. И двата сектора обаче зависят от притока на нископлатена работна ръка от чужбина - 41% от работещите в опаковъчната и бутилиращата индустрия, например, идват от ЕС.

**Второ - тукашният либерализъм на труда не привлича местната работна ръка**

Заради либералния характер на британския трудов пазар тук има особено висок дял нископлатени позиции, които местните не желаят да запълнят. Около 20% от предлаганите позиции в него са нископлатени, т.е., заплатите им са с повече от 1/3 по-ниски, в сравнение със средните за страната.

Парадоксално, но поддържаната отблизко 8 години политика на „austerity“ (орязване на помощи, персонал и бюджети) от консерваторите повиши още повече предлагането на подобни позиции. При социалните грижи, например, замразяването на заплатите и увеличаването на работните часове направиха тези места приемливи единствено за имигрантите.

*Българска Библиотека,  
книжарница и кафе*

Бъдете наш гост!

2 Station Road  
Walthamstow, E17 8AA  
library@knigi.co.uk  
www.bgknigi.co.uk  
**077 56992756**

**Трето - десетилетията дерегулация на труда не мотивират компаниите да си произведат местни кадри**

Нещата от десетилетия се въртят в кръг. За да имат гарантиран приток на кадри, компаниите трябва да заделят постоянно средства за тренинг и обучение. Британските компании обаче предпочитат да си ги внасят наготово от други фирми или държави от ЕС.

Строителството, например, разчита на работна ръка най-вече от ЕС. За да я набират в достатъчни количества обаче, голяма част от агенциите наемат хора „на килограм“ и ги вкарват в правни взаимоотношения, при които последните трудно могат да докажат статуса си на „самонаети“ лица.

Така британската икономика влиза в опасно танго с имигрантите, за да запуши

големите си несъответствия между потреблението на пазара и недостига на местни кадри. Ситуацията не е от вчера. Още през 1971 г., например, 31% от работещите в системата на NHS в Англия лекари бяха родени и получили своето обучение и квалификация в чужбина.

**Това фундаментално противоречие на британската икономика,**

което се явява комбинация от либерализма на трудовия и пазар и враждебността ѝ към имиграцията (неговият естествен баланс), продължава все така да се поддържа от политиката на Консервативната партия през последните години. А естественият резултат от този тип икономика е... все по-голямата ѝ потребност от имиграция.

Източник: [blogs.lse.ac.uk](http://blogs.lse.ac.uk)

## ВАШИТЕ ДВА БЪЛГАРСКИ МАГАЗИНА



SFS Ltd

### Food Shop - Stratford

### Food Shop - Sutton



**Богат избор на български и други източноевропейски хранителни стоки и алкохол на нормални цени.**

**Предлагаме продукти на следните доказани и качествени марки: КФМ, Братя Къртеви, Маджаров, Пършевица, Жоси и много други.**



*Паркинг за клиенти пред и около магазините, в близост до Stratford Station и гарите Sutton Common и Sutton*



**Food Shop: 44 Romford Road, Stratford, E15 4BZ**

Раб. време: Пон. - Пет. (10:00-22:00), Съб. - Нед. (09:00-22:00)

Тел. 0208 534 9887

Facebook: FOOD SHOP - Stratford & Sutton

**Food Shop: 306 High Street, Sutton, SM1 1PQ**

Раб. време: Пон. - Нед. (09:00-20:00)

Тел. 0208 643 8513

# Изследване: Тези са 40-те типично „британски“ традиции. Съгласни ли сте с тях?

Какво означава да си британец?

Наред с всичко останало - и да имаш британски инстинкт. Или казано иначе, определени кодове на поведение. Някои от тях общочовешки, а други... общобритански. Представяме ви списък на 40 от най-често повтарящите се традиции в поведението на британците, които бяха изгъчени с гласуване от анкетираните в изследване на голямата туроператорска компания Sovereign.

БГ БЕН

## 40 любими британски традиции:

1. Да се обядва с традиционното „печено“ (Sunday roast) в неделя (печено говеждо месо, поресто хлебно изделие на име „йоркширски пудинг“, готова заливка от разтворим сос от гранули, гарнитура от запечени картофи, сварени моркови и т.н.)
2. Автоматично да се пусне кетъла за кипване на вода за чай при всяка кризисна ситуация
3. Способността да се заформя учтиво подредена опашка навсякъде, когато си навън
4. Винаги да се подкрепя по-слабата страна, когато има спортно събитие и в него не участва „твоят човек“
5. Задължително отбиване в пъба след работа, след като превали средата на седмицата
6. Купуване на фойеверки в седмицата преди празника

- Guy Fawkes Night, на 5-ти ноември и използване на повода, за да се натрупа и „пиро“ за Коледа (дните около Guy Fawkes Night са единствените дни в годината, когато в магазините в UK могат легално да се продават фойеверки и пиротехника)
7. Винаги да се яде пуйка (с пълнеж от кестени и портокали) в деня на Коледа
  8. Патологичен интерес към времето навън, по всяко време на деня и годината
  9. Червен хартиен мак на ревера през по-голямата част на ноември, за отбелязване на Remembrance Day (11-ти ноември е денят за отдаване на почит към британските войници, загинали по време на Първата СВ)
  10. Всеки петък - ядене на Fish & Chips
  11. Мятане на палачинки в домашния тиган (ако си пораснал) или състезания по надбягване с палачинка в тиган (ако си ученик), на Shrove Tuesday (денят преди Великденските постни, б седмици преди Великден)
  12. Винаги да се казва sorry,

дори когато не си се провинил или не е ясно какво е станало

13. Топене на бисквити в чая (ако слагаш мляко в топла напитка, значи имаш моралното право да топиш бисквити в нея)
14. Проверка на прогнози-те за поведението на местното време в дните преди, по време и след пристигането ти в дадена точка на Великобритания
15. Изпращане на хартиени поздравителни картички (най-вече около Коледа)
16. Следване на правилата и инструкциите във всяка една ситуация
17. Ако си в графство Somerset, трябва да пиеш сайдер
18. Ако си в графство Devon (Югозападна Англия) задължително пиеш/ядеш cream tea (чай с кифлички, прясно разбита сметана и ягодов конфитюр)
19. Ако си в град Cornwall (в съседната на Devon област) задължително ядеш тестената закуска Cornish

Pasty

20. Посещението на Лондон не се зачита, ако смяната на караула пред Бъкингамския дворец не е собствено-ръчно наблюдавана и заснета
21. Всяка сватба е винаги в бяло
22. Кралицата може и да „не съществува“ през годината, но задължително трябва да се чуе какво има да каже в Коледа си реч (25-ти декември)
23. Купичка ягоди и сметана ако се гледа тенис турнира в Уимбълдън (дори и пред телевизора)
24. Колкото е по-голяма драмата, толкова по-безизразна трябва да е физиономията
25. Посещението на театрална пантомима в дните около Коледа (т.нар. „Pantos“ се играят масово по сцените из Англия в периода около Коледа и Нова година, и корените им идват от Средновековието. Сценките им са свободен и перверзен прочит на някоя популярна приказка, а на публиката е



Доктор по право,  
Адв. Нели Цанкова Роудс  
Европейски адвокат, регистриран  
във Великобритания и ЕС

- ✓ Процесуално представителство и дела в UK и България
- ✓ Дела и представителство в Страсбург
- ✓ Консултации и явяване по граждански и наказателни дела
- ✓ Съдействие за интервюта при кандидатстване за помощи
- ✓ Натурализация, постоянно пребиваване и обжалване на откази

Д-р Нели Роудс, тел. 07944106089,  
nellycankova@hotmail.com

- позволено да държи по „средновековному“ - гласно да коментира, апострофира и да се залива от смях)
26. Винаги да се свива и изтръсква чадъра, независимо къде се влиза
  27. Комбинацията „парче месо, гарнирано с поне два зеленчука“ се счита за задължителна част на всичко, което носи името „основно ястие“
  28. Шумна въздишка, ако някой се прережи на опашката, последвана от ... бездействие
  29. Ако денят е слънчев и е лято, задължително се излиза навън, за да се „хванат последните му лъчи“
  30. При първи намек на слънце, веднага започва подготовката за градинско барбекю
  31. Гордо празнуване на „еднократни“ специални събития
  32. Отиване на плажа с няколко „аварийни“ слоя дрехи, в случай че се застуди

33. BBC е финалната ТВ инстанция за всяка новина (Как така? Чух го по BBC!)
34. Периодично излизане в градината, „за да си хвана слънцето за деня“
35. Вестниците трябва да се четат само сутрин
36. Ако е уикенд, значи трябва да има някаква DIY (направи си сам) дейност по къщата
37. От лоша услуга не трябва да се оплакваш на място, но си длъжен да я коментираш после с останалите или в интернет
38. Винаги трябва да се демонстрира свръхлюбезност
39. Силни лични убеждения за това дали млякото трябва да се сипва преди чая и горещата вода или обратното
40. Спонтанните разговори с непознати са уместни само в един от следните 3 случая - лош транспорт, лоша услуга, лошо време

Източник: telegraph.co.uk



# Bulgarian food shop

## ПОЗА



### Българските продукти в Западен Лондон, без които не можем!

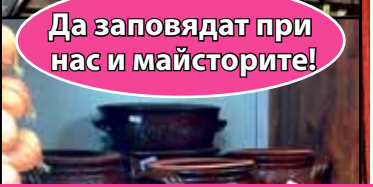
#### BULGARIAN FOOD

#### tel: 02084227884

#### ROMANIAN FOOD

Пресни месни деликатеси и млечни продукти от подбрани фермери и производители, голямо разнообразие на сладки и шоколадови изделия

### BULGARIAN FOOD SHOP 020 8422 7884



Да заповядат при нас и майсторите!

Събираме багаж от/до България.

Безплатен паркинг пред магазина

1346 Greenford Road, Greenford, Middlesex UB60HL Работим всеки ден от 9.00 до 21.00 часа

# Court, drive, lane, close... как да се ориентираме из тукашните улици?

БГ БЕН

Ако ви падне да покръжите за няколко минути със самолет над някой английски град, ще забележите, че пространството под вас е разчертано от редици кафяво-червеникави кутийки, всяка от които с по едно пришиито й зелено петно. Разликата в по-богатите райони е, че редиците са поразредени и разстоянията – по-големи.

Като слезете на земята обаче, ще откриете, че се налага доста да се потрудите, за да се доберете до въпросната кутийка.

Улиците във Великобритания се наричат с над 50 названия – place, mews, crescent, rise, lane, gate, close, terrace и т.н. Те кривят във всички посоки и всеки следващ завой по тях носи различно наименование. А дори и да улучите нужната ви улица, ще попаднете в обятията на местната топография – алогична номерация на домове, както и на склонността на стопаните им да дават имена вместо номера.

**Да започнем от най-честия въпрос. Каква е разликата между Road и Street?**

На пръв поглед предназначението и на двете съоръжения се съдържа в имената им – road (път) и street (улица). Поне така е било в по-старите времена. С думата road се е обозначавал пътят между две точки (крайни дестинации), примерно – два града.

Във всеки един от тези градове обаче има улици (streets), които представляват павирани roads, от двете страни на които има къщи и сгради. Навремето именно наличието на тези сгради е била разликата, заради която една улица е била наричана street.

Днес, разбира се, ще попаднете на много roads с подобни къщи и сгради. Имената на някои от тях са историческо наследство от времената, когато са свързвали две отделни махали, селища или дори градчета, които днес са станали квартали на града.

Едно от по-новите обяснения е, че това, което различава roads от streets, е, че на вторите тече живот – хората се разхождат, седят по кафенета, чакат някого и т.н. Докато на пътя, свързващ град А с град Б, трудно можете да видите подобна гледка. Това обяснение обаче също не издържа на проверка, защото пътищата все повече се урбанизират и изпълняват почти същите функции като улиците, без да носят името Street.

Така че, нека просто кажем, че в модерната градска среда съществуват пътни системи, които не се назовават по начин, който съответства на функцията им. Редица roads са си класически streets, но... да не си усложняваме живота излишно.

**Ето какво означават някои от десетките други названия, които срещаме по улиците на Великобритания:**

**Avenue** – с това име се обозначава прав път (road),

от двете страни на който има дървета или храсти. В общия случай авенюто извежда до някакъв пейзаж или архитектурна забележителност.

**Boulevard** – обикновено той се явява многоленцова пътна артерия в града с вътрешна зелена „пейзажна“ ивица от поддържана растителност.

**Court** – къса улица със задънен край (най-често – кръгов участък за обратен завой).

**Drive** (или **driveway**) – малък път, само за частен достъп, до сграда или група сгради. Понякога с тази дума се обозначават свързващи пътища, които не са прави, а лъкатушат.

**Expressway** – шосе с отделна лента за високоскоростно движение.

**Freeway** – път за безопасно високоскоростно движение, на чието ниво няма пресечни участъци.

**Highway** – шосе, главен път между градове и по-големи населени места.

**Lane** – тесен път или улица, в която няма разделителна ивица от насрещното движение, както и аварийна



лента.

**Way** – малка градска улица, която се отделя от път.

**Terrace** – повдигнат плосък участък около сграда или група сгради.

**Close** – подобно на court (по-горе), къс път, обслужващ достъпа до няколко сгради или сграда, който е със задънен край и кръгов участък за обръщане на колата.

**Place** – синонимна дума на court или close (по-горе).

**Mews** – старо английско название за група отделни сгради, заобикалящи по-голямо дворно пространство или малък площад.

**Parkway** – голям, декориран градски път с улични светофари.

**Cove** – тесен път (проход), който може и да е с плетове и растителност от страни, водещ до вода или планина.

**Row** – улица с непрекъсваща редица от съединени къщи от двете му страни.

**Walk** – исторически някога е бил само пешеходен път, който впоследствие се е разраснал до път с всякакъв трафик по него.

**Grove** – малък път с пътни редици от дървета по двете му страни.

**Parade** – по-широк от обичайния път, който някога е бил ползван за паради и шествия.

**Chase** – това име означава, че тук навремето е имало ловна територия.

**Crescent** – път с извита линия (crescent – полумесец).

**И така:** Може ли да се шофира по parkway и да се паркира на driveway?

Източници:  
[thefreedictionary.com](http://thefreedictionary.com),  
[en.wikipedia.org](http://en.wikipedia.org)



www.Mery-Sony.com

Първата българска сладкарница  
в Лондон!



f Mery Sony

07730748557



Направете подарък на своите близки и приятели!



**Здравка Владова-Момчева**

- Георгия! Георгииия! Я донеси едно плато с октоподи и три бири „Атос“ на новите ми гости! Побързай, че жегата ги е изсмукала и едвам гледат. Хайде де! Живо, живо! Еййй, това с жена да излезеш на глава си е истинска победа! Терибъл стори! Аз съм Димитри.

Допрял замръзнала бутилка с минерална вода до изпъкналите вени на шията си, сух и златист като стафида, със съскав гръцки акцент в безразборния си английски, собственикът на ваканционния комплекс ни наgrabва с гостоприемство. Зад него просторната таверна, развяла ефирни завеси към ласкавата синева на Егейско море, ухае с всичките аромати на Юга.

- Здравей, Димитри – па-

# Да срещнеш Зорбас

## (На Димитри)

рирам го с британска дисканцираност аз - това са съпругът ми и дъщеря ни, а...  
- Мадамата - прекъсва ме безцеремонно домакинът, - а ти си мадамата!

После отстъпва крачка назад и с ритуален жест допира ледената бутилка до ошашавеното ми чело миг преди да се свлека изумена в най-близкото плетено кресло:

- По-добре ти е така, нали - сериозно заявява новият ми познайник, - и аз си помислих, че халюцинирам, като те видях, но в такива случаи студената вода винаги помага. Искаш ли да ти забъркам едно дайкири? Аз плащам. Животът е хубав единствено тогава, когато си във ваканция и времето е спряло. Всичко останало е... терибъл стори. Ясно ли е?

Ясно. Желанието за безвремие винаги ме е съпътствало с греховното си присъствие някъде там, в непрактичните гънки на

мозъка ми. Тайно от действителността. Скрыто от всичките „трябва“, с които съм превърнала живота си в екшън. Затова древното, хоризонтално, емералдово море, изопнато като епос пред преситения ми поглед, хипнотично ме превзема. Безначално, безкрайно, преминаващо във вечност. Като текст от Казандзакис, чиято мъдрост онемява мислите ми до пълно смирение. Горещата лепеност на Гърция ми е достатъчна и аз сладостно я прегръщам. Илюзията за спокойствие е в егоизма, който мога да си позволя само веднъж годишно...

- И веднъж годишно е важно човек да си направи кефа, за да усети, че е жив - казва Димитри.

Полунощ е. В празната таверна нахлува тъмнината, разбълбукана в узо и смъглена в цигарен дим. Останали сме само ние тримата - двама мъже и една Мадама, висящи в нищото на спрялото време, където всяка дума е в състояние да

сътвори отново света.

- Стига да не ти пука от другите и да си свободен... да поискаш своя си кеф.

- Ти как си го искаш? - шепна ококорено аз.

- Не как, а кога - натъртва Димитри, - през октомври си го искам. Наесен затварям бизнеса и сядам с приятели, за да изпия спомените от лятото. Пред очите ми се изнизват в хоро всичките хубави жени, които са се спирали до бара ми. Гледам ги, усмихвам им се, а те ми приказват разни неща. Но аз виждам само краката и гърдите им и си казвам, еййй Димитри, защо не си вече толкова млад и хубав бе, Димитри, че на всяка от тях да посегнеш, както заслужава бе, Димитри! И ми иде да ревна, че да разтърся света. И затова после се хващам да катеря Атон. Сядам отгоре му, пека му едно барбекю, пия едно вино и се връщам. В Сикя, родното ми село. Там се забивам и строя. Къща правя. Искаш ли да ти я покажа на джиесема си? Сам си дялам камъните за нея. Боря се с тях. Първия, като го довя-



кох в двора, хванах един чук и го забухах отвсякъде. На прах стана. Съсипах камъка за едното нищо. На втория му дадох два дена. Седях. Седях. Гледах го и само с поглед мустигнах до кокала. Пернах го веднъж. И той поддаде. Сега там е пълно с дялани камъни. Искам да ги покажа на Мадамата си. Аз нея само си я представям. Руса такава, дългокоса. Като тебе. Ама виждаш ли сега, с мъжа ти станахме приятели и аз не мога да те заведа в Сикя. И пак има да боря Атон, докато ти си отидеш.

...  
Утрото докосва с тъничък огън осъмналата таверна. Една Мадама се усмихва след срещата си с един неумиращ Зорбас, а морето тихичко припява своето сиртаки - вечният кеф за свободните, които не се страхуват да се почувстват живи.

*Здравка Владова-Момчева работи като преподавател в Българското училище към посолството ни в Лондон*

[zdravkavm.blogspot.co.uk](http://zdravkavm.blogspot.co.uk)

## Изпращането на вашите пари по пощата сега е по-бързо и по-лесно.



### С картата MoneyGramPlus\*

Бързо, лесно, сигурно. Ексклузивно в британските пощенски клонове.

[www.postoffice.co.uk/moneygram](http://www.postoffice.co.uk/moneygram)

 **MoneyGram**  
money transfer



\*Прилагат се Правила за ползване. Моля посетете [moneygram.co.uk/postoffice](http://moneygram.co.uk/postoffice) за повече подробности. MoneyGram International Limited е регистрирана и регулирана в Обединеното кралство от Financial Conduct Authority. MoneyGram and the Globe са запазени марки на MoneyGram. Всички останали марки са собственост на съответните си притежатели. © 2017 MoneyGram. Post Office Limited е регистрирана в Англия и Уелс. Регистрационен номер 2154540. Регистриран офис: Finsbury Dials, 20 Finsbury Street, London EC2Y 9AQ.

# 12 спорта и спортни забавления, които Великобритания е дала на света

БГ БЕН

## Бадминтон



Счита се, че предшественикът на днешния бадминтон е играта „Battledore and Shuttlecock“, която е била измислена от войниците в британската армия в Индия през 18-ти век. По-късно те пренасят дворното си забавление в Англия, където били въведени по-модерните правила и стандарти на играта.

## Крикет



Ранна форма на крикета се е играла в Англия още през периода на управлението на династията Тюдор (1483 - 1605). С разрастването на Британската империя играта станала популярна и извън пределите на страната. Името на крикета било извлечено от сходните староанглийска, старо-германска и холандска дума за „пръчка“.

## Ръгби



Легендата гласи, че ръгбито е измислено през 1823 г. от Уилям Уеб Елис - ученик в английското градче Ръгби. На него просто му омръзнало да следва правилата на футболната игра и решил да се понесе из полето с топката в ръце. Точно този „бунт“ на Елис е уловен от неговата статуя (на снимката) на входа на родното му училище в Ръгби.

## Снукър/биляра



Явно британската колониална армия в Индия сериозно е скучала. Поредното забавление на британските войници в тази държава било създадено през 19-ти век и се наричало „снукър“. За основа на играта послужила друга игра с участието на малки, твърди топки (billiards), а името snooker идва от тогавашния армейски жаргон за кадет-първокурсник.

## Тенис на корт



Според много историци, производът на тениса на корт може да бъде проследен чак до 12-ти век във Франция. Родината на модерната му вариация обаче станала Англия, където били измислени правила, близки до днешните. Или ако трябва да сме по-точни, тенисът на корт бил изобретен на една тучна поляна в Бирмингам през 1860 г.

## Дартс



Любим реквизит на британската кръчма дартсовете са с много дълга история, губеща се в ранното Средновековие, когато войниците постоянно се състезавали в стрелба по мишена. В един от най-ранните дартс-варианти се хвърляли остриета на стрели към дъното на бирена бчва. Поради лесното й практикуване играта бързо станала любимо забавление на народните маси. През 1530 г. Ана Болейн дори подарила на своя съпруг Хенри VIII чифт изящно украсени дартс.

## Футбол



Известно е, че игрите с ритане на топка са съществували много отдавна и са били част от ритуалните забавления на древни цивилизации, като например, ацтеките. Футболът във вида, в който се играе днес, обаче бил създаден в държавните училища на Англия през 18-19 век.

Дотогава той представлявал средновековно забавление на тълпата, което бързо прерастало в анархия и насилие. В него участвали неограничен брой играчи, плюс натъпкан със слама пикочен мехур на прасе и нямало почти никакви правила. Заради своя необуздан характер през 1314 г. той бил забранен от Едуард II: „В града има постоянно силен шум, причинен от блъскане и ритане на големи топки. Ние забраняваме това да се практикува за в бъдеще, като провинилите се ще бъдат наказвани със затвор“. Само в годините между 1324 и 1667 г. били издадени повече от 30 закона, опитващи се да забранят „футбола на тълпата“.

## Тенис на маса

Тенисът на маса стартира като салонно забавление във Виктори-



анска Англия, като участниците в него редели подръчни предмети, примерно - книги, вместо мрежа по средата на големите маси в трапезарията. Първият световен шампионат по тенис на маса се провел в Лондон през 1926 г., а през 1988 г. „мързеливият“ формат на тениса станал и олимпийски спорт.

## Голф



Спортни игри, наподобяващи на голфа, е имало още по времето на Римската империя, но модерният му вариант е бил сглобен в Шотландия през 15-и век. Там се намира и най-старото голф-игрище в света - Musselburgh Links, в района на Източен Lothian, на което дори кралица Мария Стюарт е изиграла една игра през 1567 г.

## Боулинг



Боулингът и производните му игри, свързани с търкаляща се топка, имат изключително дълга традиция в живота на Англия. Известно е, че един от зелените терени в гр. Саутхемптън е бил ползван за игри на боулинг още през 1299 г. Легендарният пират Франсис Дрейк пък прекарал деня преди победната му битка с испанската армада през 1588 г. в игра на боулинг в Плимут.

## Кърлинг



Кърлингът е бил забавление на кралския двор в Шотландия още през Средновековието. Счита се, че основаният през 1716 г. Kilsyth Curling Club е най-старият подобен в света.

## Скуош



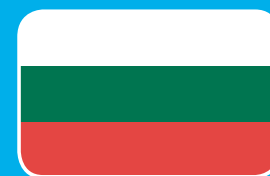
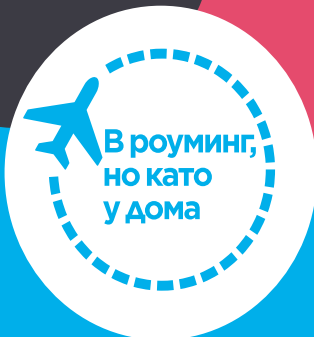
Игрите, в които топки се запрашат срещу стени, са популярни в много държави, но специално състезателният скуош е бил творение на Harrow School (Северозападен Лондон) през 19-ти век, като новата игра била базирана на подобно блъскане на топка в стена, с което отегчените затворници запълвали времето си във Fleet Street Prison.

Източник: telegraph.co.uk



# Неограничени обаждания до България

£10



Изпрати SMS с текст UNL10 на номер 38885  
[lebara.co.uk](http://lebara.co.uk)



Manage your account securely  
with our app [my.lebara.com](http://my.lebara.com)



UK11548P\_3a

These are the right prices from 01/09/2017. Unlimited calls and usage in roaming situation are subject to a fair usage policy. Your plan will renew every 30 days. To stop this, send relevant code followed by \*STOP (e.g. UNL10\*STOP) to 38885 before 9pm (UK time) on the 30th day. More details at [www.lebara.co.uk/passterms](http://www.lebara.co.uk/passterms)

**Алистър Хийт,**  
заместник-редактор  
на The Telegraph

# Трябва ни нова данъчна философия

На 15-и октомври във в. *Sunday Times* изтече информация, че в новия бюджет на страната, който ще бъде публикуван на 22-ри ноември, министърът на финансите, Филип Хамънд, има намерението да ухава младите, като намали данъците за хората до 26-годишна възраст и евентуално опрости студентските им дългове.

Идеята на Хамънд е да привлече младите хора да гласуват за консерваторите, тъй като на последните избори техният вот бе почти изцяло за лейбъристите.

Логиката на тази политика е проста: ръстът на цените на имотите доведе до това, че хората до 35-годишна възраст, а и след нея, не могат да си позволят да закупят жилище. За разлика от младите хора групата на тези, които са над 40 години, са се радвали на безплатно висше образование. Следователно е честно първите да бъдат компенсирани за тази липса на късмет.

## Защо тази логика е напълно погрешна?

Ако гербовият налог (stamp duty), който младите хора плащат за къща, примерно в Лондон, чиято цена е £500 000, бъде понижен от £15 000 на £10 000 или техните плащания по National Insurance бъдат премахнати, това няма да реши първопричините за проблемите в страната – липсата на ръст на заплатите, ненормално високите цени на имотите и наличието на абсолютно измислени специалности, които се преподават в британските университети.

## Планът на Хамънд ще замени една несправедливост с друга

Ако правителството смята, че подобна политика ще разведри чувствата към него, то се самозаблуждава за пореден път.

Истинската идея зад политиката на оряване на данъци е нацията да бъде стимулирана да работи по-

вече, защото държавата ще конфискува по-малко от доходите ѝ. Затова, ако ще се прави оряване на данъците, то трябва да се прави за всички. Правителството обаче ползва един и същи калкулатор откакто е на власт – щом се орежат данъците за едни, те трябва да бъдат повишени за други.

Според философията на ториите, планираното оряване на данъци се равнява на раздаването на социални придобивки – политика, проповядвана и от лейбъристите.

Това не е така, защото оряването на данъците за младите е преразпределение на блага: правителството планира да финансира политиката си, като отнеме данъчното облекчение на по-възрастните работещи хора, които доброволно се осигуряват в частни пенсионни фондове, за да могат, след като се пенсионират, да получават по-висока пенсия (pension tax relief).

## Ефектът на плана е, че той няма да реши проблема с неравенството между поколенията

Ако планът се реализира, данъчният произвол на Великобритания ще се засили още повече. Политиката ще обърне по-възрастните и работещи хора срещу ториите и вместо да разреши войната между поколенията, тя още повече ще я влоши.

Например, според новата политика, британските футболисти, които в мюзинството си са до 30-годишна възраст, ще плащат по-малко данъци от някой, който е на 58 години и е на минимална заплата. Жените пък, които обикновено раждат първото си дете между 20 и 30 години, ще бъдат наказвани с по-високи данъци веднага щом се върнат на работа. Лекар от чужбина, който дойде да работи във Великобритания след 30-тата си година, ще получава по-малко пари за същата работа от млад лекар, току-

що завършил британски университет, въпреки че първият е много по-квалифициран от втория.

## Ако във Великобритания ще се прави радикална реформа, трябва да има последователна политика

На първо място, правителството трябва да се фокусира върху жилищната криза. Необходимо е да се освободи земя за строителство, постоянно да се създават нови градове и квартали и частният сектор да бъде стимулиран да инвестира в строителството. Целта трябва да бъде темпът на строителство да се удвои през следващото десетилетие, за да се намали сумата, която се изисква за закупуване на първо жилище.

Оряването на данъци трябва да бъде част от тази стратегия, но то трябва да е за всички – млади и възрастни. Ако иска радикална реформа, Хамънд трябва да



промени изцяло данъчния код на страната, като значително увеличи необлагаемия минимум и въведе плосък данък за всички данъчни категории. Данъците и National Insurance трябва да бъдат слети. Данъците за определена транзакция, какъвто е гербовият налог при закупуването на жилище, трябва да бъдат премахнати, за да могат да се случват повече транзакции.

А всички видове данъци върху доходи от компании и имоти – корпоративен данък, капиталов данък и данък върху дивидентите, трябва да бъдат заменени от единен данък с цел да се опрости данъчната система и да се намалят разходите за преследване на неизрядните платци.

Източник: telegraph.co.uk

# Свърхрегулацията и ненужно високите такси - модерният бич на живота в UK

БГ БЕН

Почти всички базови услуги във Великобритания – жилище, храна, транспорт, газ и електричество, са неоправдано скъпани заради държавната намеса и схемата на таксуването им.

Казано накратко, тукашната бюрокрация е развила уникална система за ефикасно изсмукване на ресурсите на нацията.

## Да вземем за пример само 4 аспекта от живота:

### Да започнем от жилищата

Жилищното строителство от години изостава от темповете на потреблението и на тукашния пазар има огромен недостиг на достъпни домове – за купуване

и вземане под наем.

Този жилищен дефицит продължава да поддържа изключително високи цените на недвижимите имоти и на квартирните наеми. Средният наем на жилище във Великобритания вече надминава с цели £350 този в Европейския съюз.

Желанието на строителните компании е налице. Но насреща му стоят необяснимо тежките регулации за одобрение на строителното планиране и нежеланието на правителството да заделя парцели от зелените пояси около градовете.

Строителната индустрия все по-трудно заобикаля заложените безбройни „обръчи“, през които трябва да скача, накъдето и да се извърне, и всеки план за ново строителство тъпче на място месеци, та дори и години.

### Ценообразуването на електроенергията

Правителството неотдавна реши, че най-добрият начин за намаляването на сметките за ток в страната

е да наложи таван върху растежа на цените на електроенергията.

Но истинската причина за това хората да са като на тръни всеки път, когато си пуснат отоплението, са големите инвестиции в добива на „зелена енергия“, които държавата продължава да насилва компаниите да правят. Тези инвестиции значително надуват цената на продукта и компаниите намират единственото решение в това да я прехвърлят в месечната сметка на потребителя.

### Свърхрегулацията = свърхскъпа седмична детска грижа

Семействата във Великобритания плащат за седмична детска грижа повече, отколкото всички останали развити икономики в Европа, както и тези на Австралия, Канада и САЩ.

Регулациите тук налагат изключително високи изисквания за квалификацията на персонала и стриктни пропорции на съотношението „персонал-деца“, което на свой ред превръща в почти недостъпен лукс

платената държавна грижа за малки деца.

Едно скорошно изследване посочи, че ако Великобритания възприеме регулациите в стандартите за детска грижа на Швеция, годишното облекчение за детска грижа на всеки фа-милен бюджет в страната ще бъде от порядъка на £7732.

### Но защо да отиваме по-нататък с примерите, без да споменем за данъците?

Според официалната статистика през миналата година, средното домакинство в страната е платило £7800 за директни данъци и £2209 за VAT (ДДС).

Време е британските политики да осъзнаят факта, че Великобритания не е богата държава като Швеция, за да наказват населението със „шведски данъци“. То е вече достатъчно наказано от свърхрегулацията и бюрокрацията в държавата, в която живее. И за които му се налага допълнително да се бърка в джоба си всеки ден.

Източник: cityam.com

**Demo**  
AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

**MOT Клас 4 и 7** £35

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

**£75 Пълно Обслужване**

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

**РЕМОНТИ**

ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ  
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

**ДИАГНОСТИКА**

ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

**РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ**

ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕЛА

**ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG**

**ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00**

**ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377**

www.merysony.com

Най-добрите  
торти в Лондон!

**07730748557**

Facebook:  
**Mery Sony**

**Монтаж, продажба и настройки на пълен комплект HD приемници и антени за Булсатком**

**bulsatcom**  
YOUR DIGITAL WORLD



За Централна, Северна и  
Северозападна Англия

Телефон: 07405510163, Митко

# Balkanika



Заповядайте при нас

115 Mitcham Road, Tooting Broadway, SW17 9PE

Тел. 020 8617 9020

# Защо пенсионерите са един от основните UK експорти

БГ БЕН

Британците могат да очакват една от най-лошите пенсии в държавите от т.нар. „развит свят“, според сравнително проучване на инвестиционната банка UBS. Тя съпостави перспективите за пенсиониране на една жена на 50 години в някои от най-големите градове по света.

В калкулацията на UBS не влизаха частните пенсионни схеми, а единствено основната държавна пенсия, плюс добавената сума, която се получава от задължителните месечни удръжки на служителите в компании.

Героинята в изследването на UBS (наречена с общото име „Джейн“) определено няма да се наслади на финансово „достойни“ старини в Лондон, където тя ще може да разполага с пенсия, възлизаща на 41% от работната ѝ заплата, като единственият град с по-лоша пенсионна перспектива от Лондон е тайванската столица Тайпе.

На горния край на класацията за най-добри условия за пенсиониране са Сингапур, Сидней, Париж и Милано. Австралийската схема за пенсиониране бе посочена като една от най-сигурните, защото компаниите биват задължавани да заделят всеки месец по 9.5% от заплатите за пенсионен фонд на служителите.

За сравнение във Великобритания се заделя по 1%, като от 2019 г. ще нарасне до 3%.

Така, когато Джейн се оттегли от трудова активност в Австралия след 67-мата си година, тя ще получава всеки месец 72% от сегаш-



ната си заплата, а в Лондон - едва 41%. Това на свой ред означава, според UBS, че ако Джейн иска да продължи да поддържа в основен вид своя досегашен стандарт на живот и в по-късна възраст, тя ще трябва от 50-ата си година нататък да започне да пести по 47% от месечните си доходи, че иначе... лошо.

Което за пореден път показва, че UK концепцията за пенсионна стабилност разчита най-вече на частните спестявания на хората. Колкото по-отрано, толкова по-добре.

А доколко може изобщо да се пести в град като Лондон - това е тема, за която няма смисъл да се говори.

**Таблица за пенсионните старини на Джейн, ако тя се пенсионира в:**

**(каква процент от настоящата ѝ работна заплата ще представлява бъдещата ѝ пенсия)**

Сингапур 73% (от настоящата ѝ заплата)  
Сидней 72%  
Париж 69%  
Милано 67%  
Ню Йорк 55%  
Токио 55%  
Мюнхен 50%  
Цюрих 48%  
Торонто 42%  
Лондон 41%  
Хонконг 41%  
Тайпе 32%

Om: [www.theguardian.com](http://www.theguardian.com)

# Министърът по Брекзит заяви, че напоследък не бил водил преговори с... Чехословакия

БГ БЕН

На 25-ти октомври Брекзит министърът Дейвид Дейвис се похвали пред Парламентарната комисия по Брекзит, че страната била правила тънка дипломатия с държава, която вече не съществува от 20 години - Чехословакия.

Дейвис увери депутатите, че Великобритания се справяла отлично с преговорите по Брекзит, защото водила дипломатически разговори зад закрити врата с отделните страни-членки на ЕС и това, в крайна сметка, щяло да ѝ донесе добра сделка.

Брекзит министърът каза, че знаел наизуст икономическите интереси на всяка държава.

Имало, например, няколко държави от ЕС, които точно в този момент не се интересували от темата за Брекзит, защото били с новоизбрани правителства.

Точните думи на Дейвис: „Някои държави имат новоизбрани прави-



телства и сега се занимават с други проблеми извън Брекзит. Това са Германия, Австрия и Холандия. А да, забравих и още една държава... ъъъ... Чехословакия. Всички тези държави са или без правителство, или с новоизбрано правителство, затова не сме

им приоритет”.

Всъщност Дейвис е прав - Чехословакия наистина няма правителство, защото не съществува като държава от... 1993 г.

Източник: [politicalscrapbook.net](http://politicalscrapbook.net)

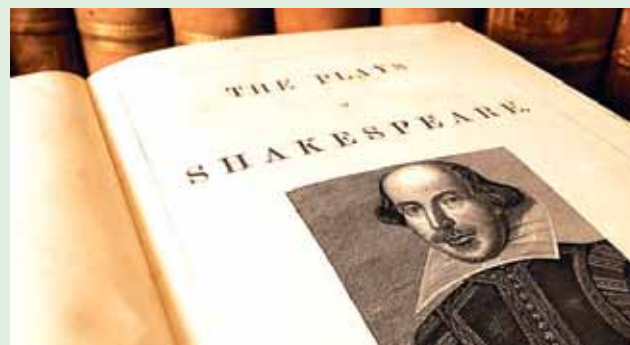
# „Деколонизация“ на учебниците в Кембридж от от белите мъже

БГ БЕН

Студентите, които водиха кампания за „деколонизация“ на учебната програма по английска литература в университета на Кембридж, сега искат да пренесат чистката и към други хуманитарни дисциплини, като история, философия и история на изкуствата.

Натискът на активистите увлече и някои от преподавателите да настояват за преразглеждането на модулите, влизащи в курсовете на факултетите, които били „прекалено доминирани“ от белите мъже - носители на евроцентрични ценности и традиции.

Инициативата е дело на Центъра по афронауки (University's Centre for African Studies) на Кембридж, откъдето се надяват да изградят ефикасна мрежа от заинтересувани лица за установяването на „учебна



справедливост”.

Началото бе поставено с открито писмо към администрацията на Cambridge University от представителката на местния Студентски съюз - Лола Олуфем, което бе подписано от още 100 студенти. От управата побързаха да се солидаризират с изискванията на борбената Лола и осъдиха „тормоза“ по социалните мрежи срещу инициативата на групата модерни „деколонизатори”.

Представителят на NUS (National Union of Students)

на критичното мислене. Тези мемориали и паметници на срамни периоди от британската история включвали статуята на Кралица Виктория в Royal Holloway University, самото име на Churchill College в Кембридж, статуята на Сесил Роудс - благодетеля, с чиито пари е основан университетът в Оксфорд, Wills Memorial Building в Бристъл и т.н.

Според Иляс Нагди, позицията на NUS отразявала „огорчението и неудовлетворението на не-белите студенти от това, че историята им не била отразена в учебниците”.

[www.portokal.co.uk](http://www.portokal.co.uk)

Доставка на всякакъв вид пратки до/от България

Офиси в UK:

Barking, Tottenham, Ealing, Clapham Junction, Sutton, Cambridge, Wisbech и Perth Scotland

UK Собствен транспорт BG

Специални цени за големи количества.  
За справки:  
07810460552



Доставка до офис или адрес навсякъде

РЕКЛАМАТА В В БГ КАТАЛОГ - ПЪТ КЪМ УСПЕХА

КАЖЕТЕ НА ДРУГИТЕ  
ЗА ВАШИЯ БИЗНЕС



Включете се в следващото издание на тел. 020 358 228 40 email: [info@bgcatalog.co.uk](mailto:info@bgcatalog.co.uk), или публикувайте директно своята обява на [www.bgcatalog.co.uk](http://www.bgcatalog.co.uk)

**Скъпи приятели,**

Познатото ви българско кафене от 162 Hook Road, Surbiton, се премести на адрес:

34 Portsmouth Road, Kingston upon Thames, KT12BF

Заповядайте!



Отопляема  
зимна градина

За контакти:  
079 3110 5900

Удобни  
паркоместа

# Заповядайте и... лек със: Кой е най-обитаваният от духове хотел в Лондон?



БГ БЕН

Не са един или два лондонските хотели, в които има призраци-резиденти и където всяка нощ е истински Хелоуин.

Един от тях е например **Grange Blooms Hotel**, близо до British Museum, който има репутацията на място, обитавано от духа на д-р Джон Къминг - ексцентричен министър от 18-ти век, известен със своя яростен антикатолицизъм и склонност към апокалиптични пророчества.

Или пък **Georgian House Hotel**, в който постоянно се чува шум на играещи деца и тряскащи се врати, въпреки че няма такива деца сред гостите. Друга запазена марка на хотела са внезапните пориви на леден въздух из коридорите и разговарящите гласове, смях и стъпки в моменти, когато няма хора наоколо.

А може би предпочитате призраци, които са имали по-известен статут? Вашата дестинация в този случай е **Cadogan Hotel**, в чийто ресторант се появява редовно в дните около Коледа стеснителният призрак на актрисата Лили Лангтри (1853-1929 г.).

„По-незабравими“ спомени ви гарантира и престоят в луксозния лондонски хотел **Savoy**, където се подвизават духът на младо

момиче и... призрачно опериран асансьор.

Не вярвате? Резервирайте си нощувка в стая 502, където най-често се наблюдава видението на движещ се стар асансьор с един-единствен пасажер в него - младо момиче, починало навремето в този хотел.

Със сигурност обаче начело в класацията на тази група лондонски хотели е **Langham Hotel**. Той разполага не с един, а с няколко призрака, както и с богат репертоар явления, които могат да разтуптят сърцата и на най-невъзмутимите гости.

**Духове,е,  
обитаващи  
Langham Hotel:**



- Фигурата на мъж в параден военен мундир, който стои на прозореца на четвъртия етаж. Според запознатите с историята на хотела, оригиналът му навремето е бил един германски благородник, който скочил от същия прозорец броени дни преди началото на Първата СВ.

- В хотела многократно е

отчетено и присъствието на призрак-икон, който се опитва да „обслужва“ гости-те на третия етаж.

- Може би най-зловещият обитател е призракът на мъж със зееща рана на лицето, който е забелязван да броди из различни коридори на хотела.

- Подземните (basement) нива на хотела пък са територията, където се явява фигурата на самия Наполеон III, който също някога е отседнал тук.

- Но най-чести са наблюденията през един месец на годината - октомври, на мъж в официален викториански вечерен тоалет, който обитава стая 333. В историята на хотела е имало действително произшествие в тази стая - доктор убива жена си, а после се самоубива, но и до днес сякаш не може да напусне мястото на престъплението.

- През 1973 г. Александър Гордън, журналист от BBC, отседнал в тази стая (самият хотел някога е бил притежание на BBC), но се събудил през нощта от светеща флуоресцентна топка, която придобила формата на мъж във викториански костюм с липсваща долна част на тялото. Фигурата се движела из стаята, след което се втренчила в Гордън и бавно се понесла към него. Журналистът не дочакал срещата, хвърлил се и побягнал навън. Подобни истории за стая 333 са били нееднократно разказвани и от други посетители през следващите години.

- А през 2014 г. английски отбор по крикет колективно напуснал хотела посред нощ заради невъзможността да се спи от странните движения и звуци из стаите.

Източник: londonist.com

# За 5-и път: Най-лошата хотелска нощувка във Великобритания е в обятията на Britannia Hotels

БГ БЕН

Мръсни стаи, лошо обслужване и високи цени - това е светлата троица на най-честите оплаквания на хотелските клиенти. И всички тези оплаквания имат своята пресечна точка в името на една от известните хотелски вериги на Великобритания.

Едно от най-новите проучвания на потребителския уебсайт *Which?*, проведено сред 4000 редовни посетители, назова почти еднотонно *Britannia Hotels* като веригата хотели, чиито клиенти са останали най-недоволни от услугата.

И при това съмнителната чест се връчва на *Britannia Hotels* за 5-а поредна година.

*Britannia* разполагат с 54 хотела из територията на UK, като се специализират да предлагат услугите си в реновирани исторически сгради.

В категориите „комфортно легло“, „чистота“ и „рекламно описание, съответстващо на реалността“, те обаче успяха да съберат едва 33% удовлетворение от престоя на клиентите им (2 от 5 звездички).

Средната цена за нощувка в страната в тези хотели е £78 и е по-скъпа от нощувките във веригата *Premier Inn*, която пък оглави класацията за най-добри хотели с общ резултат от 79% удовлетвореност.

И за да е пълна излаганията, екип на сайта *Which? Travel* преспа инкогнито в хотел от веригата *Britannia*, като след това



отчете „обща занемареност“, „вехт инвентар“, „зацапан килим“, „напукана мивка“ и „дъшек с бучки“.

„За пореден път хотелите на *Premier Inn* дават пример на останалите в бранша - чисти стаи, фантастично удобни легла и всичко това е на съвсем разумни цени, което показва, че невинаги високите цени гарантират по-високи стандарти в този живот“, коментира един от директорите на *Which?*, Алекс Нийл.

На второ място по степен на удовлетвореност сред големите хотелски вериги на Великобритания се класираха хотелите *Ibis* (71%).

Като най-добра малка хотелска верига в страната потребителите на *Which?* посочиха *Malmison*, а като най-лоша - *EasyHotels*.

Източник:  
independent.co.uk

Вие сте с британска или европейска националност?  
Вероятно бихте искали да завършите висше, но не можете да си го позволите финансово?

Защо не се присъедините към нас?

- Лекции само 2 гена в седмицата
- 30% отстъпка за карта за метрото
- Вечерни курсове на разположение
- Като студент не плащате council tax
- Карта NUS ( национална общост на студентите) за отстъпка в магазини, заведения и т.н.
- Ние имаме кампуси в централен Лондон, Бирмингам и Манчестер по ваше желание
- £ 2000 – £ 3000 корпоративни ваучери за обучение с нашите партньори
- Вие ще притежавате призната в цял свят диплома за завършено висше образование

07414870389 ☎ 07492778533

Приети в нашите университети вие ще имате право на пълно покритие на вашите разходи по обучението чрез програмата за заем на студентите

Необходими документи

- Диплома за средно образование
- Лична карта / паспорт
- Лица които идват извън европейския съюз трябва да покажат удостоверение/ документ за техния статус за постоянно жителство във Великобритания
- Автобиография
- Национален Осигурителен Номер

luiza.kozarova@gmail.com gockamk41@gmail.com

Безплатни курсове по английски език  
Студенти които се грижат финансово за възрастен член на семейството, имат право да кандидатстват са „ помощ за възрастни“ до £ 2700.00 ( приблизително)  
Освен таксата за обучение вие може да сте квалифицирани и за такса за издържане достигаща до £ 13000

Родители имат право на детски надбавки

- До £ 150 седмично за едно дете
- До £ 250 седмично за две деца

Ако сте приет студент в нашите представителства.

Кампания на българската сладкарница в Лондон „Мери Сони“

ПРАЗНИК ЗА ВСЯКО ДЕТЕ

Сладкарница „Мери Сони“, отделя процент от сумата на всяка закупена от вас торта, за фонда си „Празник за всяко дете“.

Нека заедно подарим торта на тези семейства, които не могат да си позволят да я купят за празника на своето дете.

Ако познавате семейство с дете, което има финансови затруднения, изпратете ни техните данни на: office@merysony.com

merysony.com/praznik-za-vsiako-dete.php



# ROCK ARENA



## Rock новини



**Scorpions** дадоха под-  
робности за компила-  
цията им „Born To Touch  
Your Feelings - Best Of  
Rock Ballads“. Антологи-  
ята включва седемнайсет  
песни, а сред тях има и две  
нови парчета. Предстоя-  
щият сборен албум излиза  
на 24-ти ноември, а вече е  
известна и обложката към  
изданието. „Born To Touch  
Your Feelings“ ще бъде дос-  
тъпен за дигитален стрий-  
минг и даунлоуд. Новите  
песни в записа са „Melrose  
Avenue“ и „Always Be With  
You“.

**Кърк Хамет, китарист  
на Metallica, гостува в  
предстоящия албум на**



Michael Schenker Fest. Шен-  
кер е един от най-извест-  
ните рок китаристи, като  
основният му дял от сла-  
вата идва от членството  
му в бандите на Scorpions  
и UFO, след които създава  
своята MSG. Сега той е в  
студиото с бандата Michael  
Schenker Fest, а продуцент  
на записа ще бъде Майкъл  
Вос. Албумът на Michael  
Schenker Fest е записан на  
четири различни места в  
продължение на пет месеца  
и ще се появи в началото на  
2018 година.

**Пери Ричардсън е но-  
вият басист на мултип-**



латинената банда Stryper,  
чиито останали членове  
са Майкъл Суит, Робърт  
Суит и Оз Фокс. Те в мо-  
мента подготвят своя нов  
албум, който ще излезе  
през следващата година.  
Пери Ричардсън е известен  
като един от основателите  
на прочутите Firehouse,  
майстори на мелодичния  
метъл от 80-те и 90-те. Той  
сподели, че да се присъеди-  
ни към Stryper е била „една  
от най-големите почести,  
които съм получавал в  
своята кариера“.

**Queen представиха не-  
издавана версия на „All  
Dead, All Dead“ с Фре-  
ди Меркюри. Песента ще**



стане част от юбилейното  
преиздание на „News Of  
The World“ по повод 40-  
ата годишнина от появата  
на албума. „All Dead, All  
Dead“ е част от албума  
„News Of The World“, който  
излиза през 1977 година, а  
вокалите в оригиналното  
парче са на Брайън Мей,  
а не на Фреди Меркюри.  
Преизданието на „News Of  
The World“ ще се появи на  
17-ти ноември.

**Кид Рок обяви, че изда-  
ва новия си албум „Sweet  
Southern Sugar“ в шоуто на  
Хауърд Стърн и увери, че  
няма да се кандидатира за  
сенатор (за успокоение на  
самия Стърн). Кид Рок каза  
още, че остава привърже-**



ник на Доналд Тръмп, кой-  
то просто имал проблем с  
начина на говорене.

**Барабанистът Майк  
Портной демонстрира  
изключителна активност**



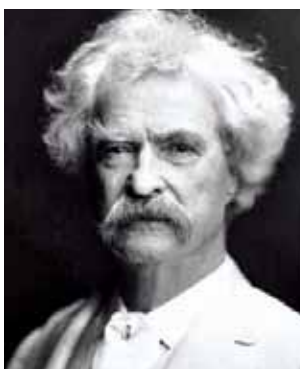
след напускането на Dream  
Theater през 2010 г. Той раз-  
кри, че ще работи с четири  
групи – Sons of Apollo, Metal  
Allegiance, Neal Morse Band  
и Flying Colors. „Моят фо-  
кус за 2018 година е върху  
Sons of Apollo. Ще сме на  
турне през цялата годи-  
на“, заяви Портной. „Ще  
направим също така нови  
албуми с Metal Allegiance  
и Neal Morse Band, като по  
последния ще работим в  
паузата между концертите  
със Sons of Apollo. Започ-  
нахме работа и по нов диск  
с Flying Colors и искаме  
да продължим работата  
по него“, сподели Майк  
Портной.

**Radiohead ще изда-  
дат книга с текстовете и  
акордите на повече от 160  
свои песни. „Radiohead:  
Complete“ ще включва пар-  
чета от цялата 32-годишна  
кариера на групата. Те ще  
бъдат напечатани на 400  
страници, а изданието ще  
се появи на 27-ми ноември.  
„Radiohead: Complete“ ще  
съдържа и 48 страници с  
нови изображения от Стен-  
ли Донууд, с когото бандата  
работи от години.**

## Любопитно

### Е па, нЕма: Съвпадения и загадки, за които така и не е намерено логично обяснение

**Човешката история е богата на странни събития,  
които разбиват всякаква логика. Случайни или не  
тези моменти и до днес впрягат колективното въоб-  
ражение и наливат масло в теорията на световната  
конспирация.**



#### Марк Твен и Халеевата комета

Марк Твен е роден на 30  
ноември 1835 г., в деня, в  
който покрай Земята пре-  
минава Халеевата комета.  
Година преди смъртта си,  
през 1909 г., писателят се  
пошегувал: „Дойдох с Ха-  
леевата комета, следващата  
година тя отново идва и  
очаквам да си отида с нея“.  
Тези думи се оказват про-  
рочески. На 21 април 1910  
г. той умира от сърдечен  
удар, ден след като Хале-  
евата комета е преминала  
най-близкото разстояние  
до Земята.

#### Проклятието на Тамерлан

На 20 юни 1941 г. руски  
археолози откриват гроб-  
ницата на монголския за-  
воевател Тамерлан, който  
контролирал голяма част  
от Азия през XIV век, по-  
томък на Чингис хан. На  
надгробната плоча имало  
надпис, който гласял: „Този,  
който отвори гроба ми,  
ще освободи завоевател  
много по-страшен от мен-  
самия. Ще се случи война  
- страшна и кървава“. Два  
дни по-късно Германия  
атакува СССР.

#### Създаването на Европейския съюз

През 1968 г. писателят-  
фантаст Джон Брънър пуб-  
ликува книгата „Спирка в  
Занзибар“. В нея той опи-  
сва създаването на Ев-  
ропейския съюз, който  
официално се сформира  
едва през 1993 година, като



процесът на създаването  
му е абсолютно идентичен  
с описания в книгата. Но  
това не е всичко: писате-  
лят предсказва появата на  
сателитната телевизия и  
лазерните принтери.



#### Финансовата криза през 2008

Още една книга, коя-  
то с удивителна точност  
предсказва през 1957 г.  
събития, които ще се слу-  
чат десетилетия по-късно,  
е антиутопията „Атлас  
изправи рамене“ на писа-  
телката Айн Ранд (чието  
рождено име е Алиса Зино-  
виевна Розенбаум). В нея  
се описва заговор на аме-  
риканското правителство  
за контрол на предприема-  
чите, а свободната търго-  
вия е заменена с планирана  
икономика, в резултат на  
което се заражда дълбока  
финансова криза. За мно-  
зина това е точно описание  
на икономическата криза  
от 2008 г.

#### Неразгаданата шифрограма на Диска от Фестос

Мистерията на Диска  
от Фестос се върти око-  
ло история, която звучи  
като сцена от филмите за  
Индиана Джоунс. Дискът  
е открит от италианския  
археолог Луиджи Перни  
през 1908 г. в минойския  
дворец Фестос на остров  
Крит, за който се смята, че  
е бил убежище на Радаман-  
тис – брат на цар Минос.  
Дискът е изработен от  
печена глина и съдържа  
символи, които предста-  
вяват непозната форма  
на йероглифи. Смята се,  
че е направен през второто  
хилядолетие преди Христа.  
И до днес артефактът оста-  
ва една от най-известните  
загадки на археологията.

#### Кристалните черепи

Повечето хора са запоз-  
нати с кристалните черепи  
най-вече от филма „Indiana  
Jones and the Kingdom of the  
Crystal Skull“. Има много  
колекции от кристални  
черепи, чиято изработка  
датира още от времената  
на древните цивилизации.  
През 2008 г. година британ-  
ски учени изследват тези  
черепи под микроскоп и  
откриват множество дра-  
котини по повърхността  
им, което е доказателство,  
че са били ръчно шлифо-  
вани, но... ацтеките никога  
не са използвали колело.  
За някои от тези черепи  
се твърди, че са на повече  
от 3600 г.

Източник: 10te.bg



## „Кметълски истории“, Цонко Цонев

„Любовта към рока придобих от баща ми Здравко,  
който освен учител е и музикант. По времето, в което  
се предполага, че наред с връстниците си трябва да се  
радвам и да подскачам на "Зайченцето бяло", аз вече бях  
култивиран с Deep Purple, Led Zeppelin и Pink Floyd...“

Можете да си поръчате книгата  
"Кметълски истории" и от Rock Arena!  
За допълнителна информация: rock\_arena@abv.bg



# ROCK ARENA



## На Арената днес:

# Да, не всичко е визия, но... 5 рок имена, успели да спечелят наградата „Video of the Year“ на MTV

Да си направим отвод от самото начало, че не всички рок нуритани харесват вкуса и критериите на MTV, но наградата им за „Видео на годината“ все още си остава най-престижната конкурсна награда за визия. Тя се присъжда по време на годишните издания на MTV Video Music Awards.

Първото издание на тази класация стартира през 1984 г. и е спечелено от американската ню-уейв/пост-пънк банда The Cars за видеото към песента „You Thought“.

Дейвид Лий Рот (1985) и U2 (1988) са единствените рок присъствия с по две номинации за една вечер, като U2 е номинирана и с цели четири видеоклипа в категорията „Video of the Year“, но остават без победа. Днес ще се спрем на някои от представителите на по-твърдото звучене, успели да стигнат и превземат върха на тази класация.

### 1. Don Henley - 'The Boys of Summer' /1985/



Барабанист, певец, композитор и член на The Eagles, Дон Хенли достига върховете на соловата си кариера в средата на 80-те. След разпада на The Eagles, през 1980 г., всеки от музикантите пробва своя шанс в самостоятелен проект, но „соловият“ Дон Хенли решително изпреварва останалите през този период.

През 1982 г. той издава изключително успешния албум „I Can't Stand Still“, начело с хита - „Dirty Laundry“. А следващият му албум - „Building the Perfect Beast“, е определен като „Бумът на 1984-та“. Песента „The Boys of Summer“ е именно от този албум и тя достига до 5-а позиция на годишните радиокласации и скоро се изкачва до върховете на музикалните класации, след номинация по най-престижната награда по MTV, заедно с песните на Tom Petty and the Heartbreakers - „Don't Come Around Here No More“ и Дейвид Лий Рот - „California Girls“. Тогава парчето „The Boys of Summer“ успява да

спечели голямата награда в категорията и става „Video of the Year“ по MTV. Към днешна дата песента обаче има скромния, за мащабите на YouTube, актив от само 421 000 виждания.

Следващият албум на Хенли се появява едва през 1989 г. и носи името „The End of the Innocence“. Албумът отчита още по-голям успех с хитове - „The End of the Innocence“ и „The Heart of the Matter“ и е последният солов албум на музиканта, преди повторното събиране на Eagles, през 1994 година.

През март 2016 г. Дон Хенли потвърди края на легендарната банда, като стана ясно, че емоционалният трибют в памет на Глен Фрай, на церемонията по връчването на наградите Грами, е била последната съвместна изjava на групата. The Eagles оставиха златна следа в музикалната история и са една от бандите с най-много продадени албуми - над 150 млн., по време на недотам дългата си кариера. През 1998 г. те станаха част от Залата на славата на рокендрола.

### 2. Dire Straits - 'Money for Nothing' /1989/



Dire Straits е една от най-котиращите се групи на 80-те и 90-те със световни продажби от над 120 милиона албума. На тях са присъдени четири награди „Грами“, три награди „Брит“ и много други в различни категории. Гинес пише, че Dire Straits са прекарвали над 1100 седмици в различните категории класации за албуми в Обединеното кралство, което ги поставя на пето място във вечната UK ранглиста.

През 1985 г. излиза петият албум на Dire Straits - „Brothers in Arms“, съдържащ девет композиции, чийто продуцент е самият Марк Нопфлер. Спокойно може да се каже, че това се превръща в кулминация на творчеството на групата. Песните са много силни и представляват отделни музикални върхове. Албумът се задържа на върха в европейските и американските класации, печели две „Grammy Awards“ и е провъзгласен за „Най-добър албум“ във Великобритания, като става и първият албум, от който са продадени един милион копия на компактдиск.

През 1989 г. хитът „Money for Nothing“ е сред номинациите на MTV Video Music Awards, наред с A-ha „Take On Me“ и Talking Heads „Road to Nowhere“ в тази категория и печели голямата награда, ставайки видео на годината. Към днешна дата „Money for Nothing“ има 57 млн. виждания в YouTube.

Любопитен момент около тази песен е, че преди няколко години Съветът по стандартите за радиопредаванията в Канада е определил текста ѝ за оскърбнителен за гейовете заради присъствието на думата „faggot“ - обиден жаргон за хомосексуалист. Жалба против песента е подала в Съвета през 2010 от човек, нарекъл се „представител на сексуалните малцинства“. Съветът стигнал до заключение, че „транслираната по радиото песен трябва да отразява ценностите на 2010 година, а не на 1985 година“. Решението е публикувано на официалния сайт и оттогава на радиостанциите в Канада е забранено да излъчват „Money for Nothing“ в нейния оригинален вид.

### 3. Van Halen - 'Right Now' /1992/



Сформираната през 1972 година калифорнийска банда се радва на феноменален успех веднага след издаването на дебютния си албум „Van Halen“ (1978). До 2007 г. музикантите могат да се похвалят с продажби на над 80 милиона албума, както и с това, че свирят в групата с най-много хитове в рок класациите на Билборд.

Парчето им „Right Now“ допълнително се увенчава със слава, когато става Video of the Year (1992) по MTV, наред с конкуренцията на Def Leppard „Let's Get Rocked“, Nirvana „Smells Like Teen Spirit“ и Red Hot Chili Peppers „Under the Bridge“. „Right Now“ е композиция от албума „For Unlawful Carnal Knowledge“ (1991). За текста на песента новият вокалист на групата Сами Хагар казва, че според него това е най-доброто, което е написал за Van Halen. Преди да покани Хагар на мястото на Дейвид Лий Рот, Еди Ван Хален е мислил върху идея за албум, включващ различни гост-изпълнители за песните, а за вокалите на „Right Now“ музикантът се бил спрял на Joe Cocker.

Видеото към песента отразява събития, които се случват по онова време както в групата, така и в социалния живот около тях и по света. Няколко години по-късно басистът Майкъл Антъни споделя в книгата си, че според него това е най-доброто видео, което Van Halen са правили някога. Инструменталът на „Right Now“ датира още от 1983 г., а неговата ранна версия е включена във филма „The Wild Life“ (1984).

### 4. Pearl Jam - 'Jeremy' /1993/



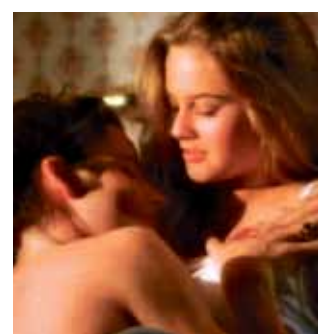
Тази страхотна гръндж банда се появява в Сиатъл през 1990 г. като наследник на групата Mother Love Bone. Година по-късно излиза техният дебютен албум „Ten“, който се превръща в един от най-успешните албуми за началото на 90-те с повече от 12 милиона продадени копия, достигайки до втора позиция в класацията на Billboard - Top 200. Именно от него е и хитът „Jeremy“. Вокалистът Еди Ведър пише текста на песента, вдъхновен от история, която прочита във вестниците, за ученик, който се застрелял в час по английски. Музиката на песента е на басиста Джеф Амент. Парчето придобива популярност и печели различни локални радиокласации, но истинската му слава идва с появата на видеоклипа му през 1992 г.

„Jeremy“ се превръща във визитна картичка на групата и печели 4 награди на MTV, между които и тази за Video of the Year 1993.

Интересно, че именно след това признание Pearl Jam спират да правят видеоклипове към своите песни, твърдейки, че не искат песните им да бъдат запомнени като визия, а като послание.

Групата има издадени 10 албума, но 2006-а е годината, която връща Pearl Jam към енергията от началото на 90-те с издаването на диска „Pearl Jam“. Критиците го определят като най-добрия им албум от 10 години насам. Албумът е съчетание от експериментите им с последните албуми и адреналина им. А „Jeremy“ си остава и до днес една от най-емблематичните песни на банда.

### 5. Aerosmith - 'Cryin' /1994/



Aerosmith е една от най-значимите рок банди от 70-те и е групата с най-добри продажби в историята на американския рок - с над 150 милиона продадени копия от албумите им. Освен това те притежават и рекорда за най-много златни и мултиплатинени албуми за американска група. Имат 21 хита в Top 40 на Billboard Hot 100, 4 награди „Грами“ и 10 награди на MTV за музикален клип. През 2001 г. са удостоени с място в Залата на славата на рокендрола и са включени в класациите на „Ролинг Стоун“ и VH1 за 100-те най-велики творци на всички времена.

През 1994 година MTV номинира песента „Cryin“ от албума „Get a Grip“ (1993), чието видео показва дебюта на актрисата Алиша Силвърстоун. За тази награда на MTV Music Award, за видео на годината, са номинирани още Nirvana „Heart-Shaped Box“ и R.E.M. „Everybody Hurts“, но именно „Cryin“ печели почетното място. Aerosmith са фаворити и в друга категория на MTV, тази за „Best Rock Video“, където банда е номинирана цели 8 пъти и печели в 4 от тях с песните: „Janie's Got a Gun“ (1990), „The Other Side“ (1991), „Falling in Love (Is Hard on the Knees)“ (1997) и „Pink“ (1998). Към днешна дата видеото към песента „Cryin“ има 193 млн. разглеждания в YouTube и остава една най-успешните рок балади.

Редактор: Toni Rock

# Пренаселеността на Лондон в 5 любопитни карти



## БГ БЕН

Лондон е по-пренаселен, отколкото повечето от нас осъзнават. Според последната статистика от миналата година, населението на Greater London, който включва 32-те лондонски общини, е 8.6 млн., а прогнозите са в следващите 10 години то да достигне 10 млн. Тези цифри обаче не казват много, затова картите по-долу поставят пренаселеността на Лондон в перспектива.

**Колко града събира в себе си Лондон - населението на лондонските общини спрямо това на някои от големите британски градове**



**Населението на лондонските общини спрямо населението на някои от най-големите британски окръзи**

Британските окръзи (counties) покриват много по-голяма територия, отколкото техните окръжни центрове. Например, окръг Greater Manchester е много по-голяма територия от града Манчестър – той включва общините Manchester, Bolton, Bury, Oldham, Rochdale, Salford, Stockport, Tameside, Trafford и Wigan, а окръгът West

Yorkshire включва в себе си общините на Leeds, Bradford, Calderdale, Kirklees и Wakefield.



**Населението на Лондон спрямо това на Шотландия и Уелс**



Това е може би най-фрапиращата карта, като се има предвид, че площта на Greater London е 1569 кв.км, а площта на Шотландия е 80 077 кв.км. Тази на Уелс пък е 20 779 кв.км. Така излиза, че лондончаните във Великобритания са повече от шотландците и уелсите, взети заедно, тъй като първите са 5.3 млн., а вторите – 3 млн.

**Населението на лондонските общини спрямо това на някои държави в света**

Населението на Лондон е повече от това на 99 държави в света, като например, Израел, Швейцария, Дания, Финландия, Норвегия, Нова Зеландия и Ямайка. Дори някои групи от лондонски общини са по-многобройни от някои държави. Ето няколко примера:



**Населението на лондонските общини спрямо това на някои американски градове**



**Накрая за успокоение – има и по-зле**

Шанхай – най-пренаселеният град в света има население от 24 млн. души, което е три пъти повече от това на Лондон.

Източник: [timeout.com](http://timeout.com)

## Ходжа Йълдъз отговаря на всички ваши въпроси



Нейната свещена книга прави чудеса и помага на разделени двойки, при безплодие, алкохолизъм и наркомания, за бизнес кариера. Премахва всякакъв вид магии и прави амулет за защита и много други.

Тел. +359 897 799 273

[www.radiobg.co.uk](http://www.radiobg.co.uk)

**RADIO BG - LONDON**  
Радиото на българите в UK

**24 часа:**

- ✓ Най-добрата българска и световна музика
- ✓ Предстоящи събития във Великобритания
- ✓ Предавания за българите в Лондон
- ✓ Ежедневен вечерен обзор

**В интернет на адрес:**  
[www.radiobg.co.uk](http://www.radiobg.co.uk)

За реклама тел: 020 358 228 40; [info@radiobg.co.uk](mailto:info@radiobg.co.uk)

Слушайте ни на: MP3, Windows Media Player, WINAMP, iTunes, Google Play, Apple

**ПРОДАВАЛНИК UK**  
Продай, Купи, Квартира и Работа в UK намери.

- По-лесно намиране на обява от различни категории.
- Обяви, специално ориентирани към българите в UK.
- Опция да се абонирате за категориите, които ви интересуват, и да получите новите обяви по имейл.
- Лесен преглед на обявите, публикувани на другите ни сайтове: [www.easteads.co.uk](http://www.easteads.co.uk) [www.eastbuilder.co.uk](http://www.eastbuilder.co.uk), [www.bgyell.co.uk](http://www.bgyell.co.uk), [www.bghelp.co.uk](http://www.bghelp.co.uk)

Посетете ни на [www.prodavalnik.co.uk](http://www.prodavalnik.co.uk)



## Където и да се намираме, пак ще се събираме

Юлия Ташева, БГ БЕН

Православната църква е определила съботата като ден за почитане паметта на покойниците, но на Задушница всички се молим Бог да прости греховете на близките ни, правят се помени, раздава се храна.

През годината у нас има три Задушници: в съботата срещу Неделя Месопустна (пред Великия пост), в съботата срещу Петдесетница - Черешова задушница, и в съботата срещу Архангеловден.

# Идва Архангеловден!

**Архангел Михаил е символ на тържеството на доброто, светлината и справедливостта**

На Задушница българинът посещава гробовете на починалите си близки, прекажда ги с тамян, прелива ги с вино, пали свещи и оставя цветя. След това на познати и непознати в памет на по-

койника се раздава варено жито, хляб, плодове. Някъде вярват, че на Задушница покойниците идват на нашата трапеза и затова край масата обикновено се оставя празно място, а първата глътка

вино се излива. Богослужебният обред в църквата измолва прошка от Бога за напусналите този свят.

Съботният ден срещу Архангеловден, който тази година е на 4 ноември, е последната задушница в годината, в която почитаме починалите си близки и сродници с вяра и надежда в Бога. На Архангелова задушница традиционно присъства вино, варено жито, питки (или хляб), пилешко, агнешко или въобще месо, дребни сладки, бонбони, ябълки и други плодове, кекс. Житото символизира възкресението, а хлябът и виното ни връщат към Христовата жертва за човечеството.

Ритуалът в памет на починалите ни близки и сродници се провежда от 1924 г. След прекъсване през 1946 г. Министерството на отбраната и Съюзът на во-

енноинвалидите и пострадалите от войните отново го възстановяват през 1992 г.

**8 ноември е денят на свети Архангел Михаил**

Свети Архангел Михаил символизира тържеството на доброто, светлината и справедливостта. Християнският празник се чества всяка година на 8 ноември в чест на „съборното единство на ангелските чинове“ - Свети Архангел Михаил - Архистратиг (военачалник) на цялото небесно войнство от ангели и архангели. Известен е също и като Събор на св. Архангел Михаил - главен пазител на Рая и главен страж на Божия закон и другите небесни сили.

В народната традиция Архангеловден Архистратиг е вторият по значимост след Димитровден есенен празник на Българската православна църква. В църковната иконография светецът е изобразен с копие в ръка, тъпчещ с краката си дявола - неслучайно за него казват, че е най-силният ангел!

В чест на светеца се прави курбан, като жертвата е мъжко животно. Жените раздават пита и вярват, че

парата, която се издига от нея, се свързва направо с душите и Господа. Хлябът се разчупва на кръст високо над главите от най-възрастния мъж, който го полива с вино и моли за благослов Архангел Михаил и ангелите.

Според българските народни вярвания, Архангел Михаил е един от братята светци-юнаци, на когото при подялбата на света се паднали мъртвите души. Той взима душата на умираещия, подавайки му обикновено ябълка (китка). По тази причина той бива възприеман от населението като ангел на смъртта и затова по някои места го наричат душовадник, вадидушник. Освен това българите са вярвали, че ако умираещият се усмихва, значи Архангел Михаил му е подал златна ябълка.

На Архангеловден празнуват имен ден: Ангел, Ангелина, Михаил, Михаела, Милен, Милена, Мила, Милка, Гавраил, Радка, Радинела, Радиана, Радмила, Райна, Рангел, Ренета, Огнян, Пламен, Емил, Росен.

**На всички именници - ЧЕСТИТО!  
Бъдете здрави!**

## Културното наследство на българите в емиграция

БГ БЕН

Най-големият български фолклорен фестивал в чужбина е пътуващ. Това е един от многото интересни факти, които научаваме от изложбата „Културно наследство на българите в емиграция“. Организатор на събитието е Институтът за етнология и фолклористика с Етнографски музей при БАН.

Изложбата представя снимки и предмети, събрани в най-мощното до момента проучване на българските общности зад граница, осъществено през последните три години от екип от учени от ИЕФЕМ-БАН (Институт за етнология и фолклористика с Етнографски музей при БАН).

„Изложбата представя във фотографии и предмети всичко това, което видяхме от многообразния културен живот на българските общности в чужбина“, разказват организаторите и добавят: „Чрез нея се опитваме да сменим стереотипа за българските емигранти като едни хора, които са избягали и не се интересуват от страната ни. Напротив, искаме да покажем колко много се интересуват от българското във всичките му форми“.

В изложбата са включени фотографии, които са събрани в седемнадесет страни в цяла Европа, както и в осемдесет града от САЩ. Има и много предмети, които нашите сънародници зад граница са подарили на екипа, макар че, по думите



на организаторите, „хората трудно се разделят с подобни реликви“.

Изложбата ще може да се разгледа до 19 ноември, след което желанието на организаторите от БАН е тя да „посети“ всяко кътче в България, а защо не и света.

Още интересни факти за това как българите в чужбина съхраняват нашето духовно наследство като дар за техните деца.

### Фолклорни формации

Най-големият фестивал за български фолклорни формации в чужбина е пътуващ. От 2015 г. десетки фолклорни формации от цяла Европа се събират на фестивала „На мегдана на другата България“. Първият провел се фестивал е в Лион, след това в Монпелие, Гандия, а през следващата 2018 година ще посети и Милано.

### Празници и паметници

Апостолът на свободата Васил Левски е с най-много паметници в Западна и Южна Европа и САЩ. Чикаго, Вашингтон, Париж, Брюксел и Солун са само малка част от градовете,

в които има паметници и паметни плочи. Последният паметник беше открит в Торонто, Канада, на 29 октомври. След него се нареждат светите братя Кирил и Методий с паметници в Рим, Солун и Чикаго. Скулптори на Иван Вазов и Капитан Петко Войвода и паметна плоча на Пенчо Славейков красят Рим, а бюст на Христо Ботев е поставен в Голс, Австрия.

### Училище

Българските деца в чужбина ходят на училище и в неделя. Не всички, но повечето посещават българско училище през уикенда. Затова и учебната година рядко започва на 15 септември. В някои училища занятията са следобед, така че децата, като свършат часовете си в местното училище, отиват и на българско. Нашите училища в чужбина са само 5 пъти по-малко на брой от тези в България. Вероятно са близо 400, като българската държава подпомага над 330 от тях.

### Църква

Български православни църкви има на 4 континента. В географските райони с най-много българска емиграция има над седемдесет български православни църкви. Те са разделени в две епархии - Източноправославна епархия в САЩ, Канада и Австралия и източноправославна в Западна и Средна Европа.

Източник:

[www.nationalgeographic.bg](http://www.nationalgeographic.bg)

## „Свети Мина да е напред и да помага!“

На 11 ноември почитаме свети Мина като покровител на семейството. Името му означава „месечина, луна“. Повод да почерпят за здраве имат носещите имената Виктор, Виктория, Минчо и Минка, Викенти.

Известен чудотворец, Свети Мина е покровител на сираците и бездомните. Смята се за патрон и покровител на всички народни лечители, знахари, войни, както и на хората, поели на дълъг път. Св. Мина закрила и жените, затова на този ден те се молят пред иконата на светеца за здраве на децата си, за радост и благополучие на дома.

Празникът на свети Мина бележи средата на т. нар. Вълчи празници - от Архангеловден до Коледни Заговезни. Счита се, че това е времето, в което вълците бесуват.



По това време хората трябва да довършат всички започнати ремонти, да поправят огради, да запустат процепите, през които могат да се промъкнат караконджули и други зли сили.

Свети Мина покровителства и хората на път. Ако ви предстои дълго пътуване, прекръстете се с кратка молитва: „Свети Мина да е напред и да помага!“.

Източници: [bg.wikipedia.org](http://bg.wikipedia.org),  
[www.bulgarian-folklore.com](http://www.bulgarian-folklore.com)

## БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР



**UK Smiles**  
DENTAL PRACTICE

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •  
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •  
ИМПЛАНТИ • ОРТОДОНТИЯ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX TEL: 07955 866991

## PROSISTA PROFESSIONAL SYSTEMS IN DRY CONSTRUCTION

**Внимание, строителни предприемачи!**

Конкурентно изгодни цени на материали в сухото строителство.

Доставки за малки и големи строителни

фирми от доказани европейски и американски производители, без VAT.

Тел. 07412163606

E-mail: [prosista.london@yahoo.com](mailto:prosista.london@yahoo.com)

# Малко ред в числителните редни имена

Юлия Ташева, БГ БЕН

Изписването на числителните редни имена би трябвало да е просто и лесно, но в действителност не е. Съществува голямо колебание при представянето на числителните редни имена с цифри. Затова е добре да си припомним обобщените и точно формулирани правила при тази процедура.

1. Числителните редни имена се представят с римски цифри, като след тях не се пише точка, не се добавя част от дума, дори и когато са членувани - напр. Луи XIV, Йоан Павел II, XIV век, XXI век. Днес този начин на представяне се оценява

като остарял, но продължава да се прилага и не е грешен.

2. Числителните редни имена се представят с арабски цифри, като след тях се пише точка. Например - 12. клас, 91. НЕГ, 125. СОУ. В този случай не е необходимо да се отбелязва членуването им. Този начин е относително нов и е зает от правописните системи на други езици, което обяснява защо все още не се спазва изцяло. Като че ли повече се предпочита той да бъде прилаган, когато се изписват вековете, например - 21. век, като така измества употребата на римски цифри.

3. Числителните редни имена се представят с арабски цифри, като след малко тире се пишат части от края на думите. Частите от думите може да бъдат различни. Например:

1-ви, 1-вият; 1-ва, 1-вата; 1-во, 1-вото; 1-ви, 1-вите  
2-ри, 2-рият; 2-ра, 2-рата; 2-ро, 2-рото; 2-ри, 2-рите, 3-ти  
3-тият; 3-та, 3-тата; 3-то, 3-тото; 3-ти, 3-тите  
4-ти, 4-тият; 4-та, 4-тата; 4-то, 4-тото; 4-ти, 4-тите  
5-и, 5-ият; 5-а, 5-ата; 5-о, 5-ото; 5-и, 5-ите  
6-и, 6-ият; 6-а, 6-ата; 6-о, 6-ото; 6-и, 6-ите  
7-и, 7-ият; 7-а, 7-ата; 7-о, 7-ото; 7-и, 7-ите  
8-и, 8-ият; 8-а, 8-ата; 8-о,

8-ото; 8-и, 8-ите  
9-и, 9-ият; 9-а, 9-ата; 9-о, 9-ото; 9-и, 9-ите  
10-и, 10-ият; 10-а, 10-ата; 10-о, 10-ото; 10-ти, 10-тите  
11-и, 11-ият; 11-а, 11-ата; 11-о, 11-ото; 11-ти, 11-тите  
12-и, 12-ият; 12-а, 12-ата; 12-о, 12-ото; 12-ти, 12-тите  
13-и, 13-ият; 13-а, 13-ата; 13-о, 13-ото; 13-ти, 13-тите, ...  
20-и, 20-ият; 20-а, 20-ата; 20-о, 20-ото; 20-и, 20-ите.

Някои от тези числителни имена се употребяват рядко в писмената реч, но ги представяме тук за пълнота. При бройните числителни, от 200 до 900 включително, подобно на 100, добавената част от края

на думата отразява извършената звукова промяна.

Що се отнася до „милионен и милиарден“, те обикновено се изписват с думи.

Този начин на представяне на числителните редни имена е най-разпространеният. В езиковата практика се забелязва, че при него се допускат много грешки, има колебания, които се дължат на незачитане на звуковия състав при изговора на съответното число.

4. Когато се представят съставни числителни редни имена, последната цифра определя каква част от края на думата трябва да се добави. Например - 24-ти, 24-тият, 31-ви, 31-вият,

168-и, 168-ият, 232-ри, 232-рият, 365-и, 365-ият.

Не на последно място трябва да припомним, че когато числителните редни имена са включени в оформянето на дата и името на месеца е изписано с дума, не се пише точка и не се добавя част от думата. Това се отнася и за имената на празниците, както и за вторичните собствени имена (на улици, площади и др.), изписани по този начин. Например - 19 февруари, 3 март, 24 май, 6 септември, ул. „13 март“, ул. „11 август“.

Източник: „Нов правописен речник на българския език“. БАН. София.

## АЗ СЪМ БЪЛГАРЧЕ, ОБИЧАМ...

### Българските учебни центрове във Великобритания

#### Българско училище към Посолството

##### на Република България в Лондон

Директор - Снежина Мечева  
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL  
Тел. 2075849433 и 02075849400  
<http://www.schoolbgembassy.org.uk/>

#### Българско училище „Васил Левски“

##### Barking, Лондон

Директор - Милена Везенкова  
Unit 2, New England Industrial Estate,  
Gascoigne Road, Barking, Essex, IG11 7NZ  
Тел. 07852125275 и 07547010920  
[www.bgshkolo.co.uk](http://www.bgshkolo.co.uk)  
Фейсбук страница: [www.facebook.com/BgShkoloLondon/?fref=ts](http://www.facebook.com/BgShkoloLondon/?fref=ts)

#### Българско училище „Розова долина“

##### Tottenham Hale, Лондон

Директор - Милена Везенкова  
15 Garman Road, Tottenham,  
London, N17 0UR  
Тел. 07852125275 и 07547010920  
[www.bgshkolo.co.uk](http://www.bgshkolo.co.uk)  
Фейсбук страница: [www.facebook.com/BgShkoloLondon/?fref=ts](http://www.facebook.com/BgShkoloLondon/?fref=ts)

#### Българско училище „Букваран“

##### Leyton, Лондон

Директор - Людмила Юнакова  
388-392 High Road Leyton, E10 6QE  
Тел. 07772591410  
[bukvaran@yahoo.co.uk](mailto:bukvaran@yahoo.co.uk)  
<http://www.bukvaran.com/>

#### Българско училище „Звънче“

##### Sutton, London

Директор - Филка Ананиева  
Мария Балабанова - главен учител  
Homefield Preparatory School,  
Western Road, Sutton, Surrey, SM1 2TE  
(7 мин пеша от Trinity Church  
авт. спирка: Sutton Library/  
Sutton Civic Office)  
Тел. 07477262686, 01276932377  
(Филка Ананиева)  
Тел. 07846055220 (Мария Балабанова)  
[www.bgschoolzvanche.com](http://www.bgschoolzvanche.com)  
[zvanchesutton@gmail.com](mailto:zvanchesutton@gmail.com)

#### Българско училище „Звънче“

##### Surbiton, London

Директор - Филка Ананиева  
Ралица Йорданова - главен учител  
Chessington Methodist Church,  
Church Lane, Surrey, KT9 2DJ  
(5 мин. пеша от Chessington North Station

om West Ewell, Epsom, автобус No 467)

Тел. 07477262686, 01276932377

(Филка Ананиева)

Тел. 07446477488 (Мария Балабанова)

[www.bgschoolzvanche.com](http://www.bgschoolzvanche.com)

[zvanchesurbiton@gmail.com](mailto:zvanchesurbiton@gmail.com)

#### Българско училище „Чучулига“

##### Croydon

Директор - Валентин Кожухаров  
Archbishop Tenison's Church of England  
High School  
Selborne Rd, Croydon, CR0 5JQ  
Тел. 07729 468 479  
[contact@chuchuliga.uk](mailto:contact@chuchuliga.uk)  
[www.chuchuliga.uk](http://www.chuchuliga.uk)

#### Българско училище „Боянъ Мага“

Директор - Димитрина Ангелова

Тел. 07919022006

[www.boyanmaga.org](http://www.boyanmaga.org)

[info@boyanmaga.org](mailto:info@boyanmaga.org)

##### Soho

Soho Parish Primary School,  
Archer Street  
London, W1D 7AX

##### Bromley

Bromley Parish Church  
Church Road, Kent, BR2 0EG

##### Ealing

New Broadway, Ealing,  
London, W5 2BY

##### Cricklewood

Cricklewood, Claremont Free Church,  
58 Claremont Road,  
London, NW2 1BU

##### Woodford

Redbridge Drama Centre  
Churchfields, South Woodford,  
London, E18 2RB

#### Българско училище „Родна Реч“

##### Palmers Green, London

Директор - Добринка Касъиванова  
Trinity-at-Bowes Centre,  
Palmerston Road, N22 8RA  
Тел. 07950998066  
[rodnarech.bg@gmail.com](mailto:rodnarech.bg@gmail.com)

#### Българско училище „Моята Азбука“

##### Chiswick and Whitton,

##### Mitcham and Bexley, London

Директор - Даниела Петкова  
London Russian Orthodox Church Abroad,  
Chiswick W4 4ED  
St Edmund's Catholic Primary School,  
Whitton TW2 7BB

Benedict Primary School, Mitcham CR4 3BE

Hurst Community Centre, Bexley DA5 3LH

Тел. 07746802164

[www.moiata-azbuka.co.uk](http://www.moiata-azbuka.co.uk)

#### Българско училище „Българче“

##### Perivale, London

Директор - Искра Георгиева  
Perivale Community Centre, UB6 7NP  
Тел. 07768861565  
[rodnarech@abv.bg](mailto:rodnarech@abv.bg)

#### Българско училище

#### „Св. св. Кирил и Методий“ - Watford

Multicultural Community Centre  
70 Durban Road West,  
Watford, Herts, WD18 7DS  
Тел. 07816396775, 07443862119

#### Българско училище към Асоциацията

#### на Българската общност в областта

##### Meadway

Директор - Юлиана Бест  
Thomas Aveling School  
Rochester, Kent, ME1 2 UW  
[bgcommunitymedway@yahoo.co.uk](mailto:bgcommunitymedway@yahoo.co.uk)  
[www.abcm.org.uk](http://www.abcm.org.uk)

#### Българско училище в Godalming (Surrey)

Директор - Петър Минчев  
Broadwater Park Community Centre,  
Summers Road, Farncombe,  
Godalming, GU7 3BH  
Тел. 07958498217 и 01483418933  
[pminehev@btinternet.com](mailto:pminehev@btinternet.com)

#### Българско училище „Св. св. Кирил

#### и Методий“ - Birmingham

Ladywood Health & Community Centre  
St Vincent Street  
West Ladywood,  
Birmingham, B16 8RP  
тел. 07901916119  
e-mail: [cyril.methodiusbg@yahoo.co.uk](mailto:cyril.methodiusbg@yahoo.co.uk)

#### Българско училище

#### „Шарено букварче“ - Aylesbury

Тел. 01296 32 69 45  
E-mail: [bglearningcentre@yahoo.co.uk](mailto:bglearningcentre@yahoo.co.uk)

#### Българско училище „Васил Левски“

##### - Southampton

Директор - Габриела Георгиева  
Blackbird Road, Eastleigh  
Hampshire, SO50 9JW  
e-mail: [info@levski.co.uk](mailto:info@levski.co.uk)  
тел. 07858426471

#### Българско училище „Слово“

##### Oxford

(на Banbury Road)

Директор - Валентина Александрова  
Тел. 07824345633  
[oxfordslovo@gmail.com](mailto:oxfordslovo@gmail.com)

#### Българско училище „Иван Вазов“

##### - Bristol

Директор - Елена Динева  
Westbury Baptist Church,  
Reedley Road, Bristol, BS9 3TD  
[leni.kd@hotmail.co.uk](mailto:leni.kd@hotmail.co.uk)

#### Българско училище „Христо Ботев“

##### - Gloucester

City Works, Alfred Street,  
Gloucester, GL1 4DF  
Тел. 07828709440  
[www.bulgarianbritishfoundationstgeorge.org](http://www.bulgarianbritishfoundationstgeorge.org)

#### Българско училище „Св. Паисий

#### Хилендарски“ - Nottingham

Sherwood Community Centre,  
Woodthorpe House, Mansfield Rd.,  
Sherwood, Nottingham  
Тел. 07901916119  
[Paisii.Hilendarski@yahoo.co.uk](mailto:Paisii.Hilendarski@yahoo.co.uk)

#### Българско училище в Единбург

Тел. 07798755253  
[www.facebook.com/BulgarskoUchilishteEdinburgh](http://www.facebook.com/BulgarskoUchilishteEdinburgh)  
\*\*\*

#### Българско училище „Иван Вазов“ -

#### Armagh, Северна Ирландия

Chapel Lane, Armagh, BT61 7EG  
Northern Ireland  
Адрес за кореспонденция:  
24 Gough Avenue,  
Armagh, BT60 1BU  
e-mail: [administrator@bgschoolni.co.uk](mailto:administrator@bgschoolni.co.uk)  
[www.bgschoolni.co.uk](http://www.bgschoolni.co.uk)

#### Българско училище „Азбука“

##### Dublin, Republic of Ireland

Директор - Татяна Аданова  
28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4  
Тел. +353 (0) 868 936739,  
[administrator@bschoolie.eu](mailto:administrator@bschoolie.eu)  
[www.bgschoolie.eu](http://www.bgschoolie.eu)

#### Българско училище „Васил Левски“

##### - Shannon, Republic of Ireland

St Patrick's Comprehensive School  
Co.Clare, Shannon  
Тел. +353 (0) 863 896951,  
[danskag2001@hotmail.com](mailto:danskag2001@hotmail.com)

Работно време  
**ВСЕКИ ДЕН**  
от 7:00 до 21:00 часа

# AIDA

винаги супер цени!!!

## SUPERMARKET

**ИЗОБИЛИЕ ОТ  
ПРОДУКТИ**

Първият български магазин  
с карти за намаление!

AIDA  
SUPERMARKET

**FAMILY CLUB**



21 HIGH STREET E17 7AD  
WALTHAMSTOW  
Tel: 0204 302 3550

Aida Supermarket

Първият БГ магазин в Лондон, който мисли за своите  
клиенти и раздава карти за намаление!  
Уважаеми клиенти, Вие печелите, когато харчите при нас!



£2.69

ОЛИНЕЗА МАЙОНЕЗА 950gr



£2.99

ДЕРОНИ ДОМАШНА ЕДРОСМЛЯНА  
1кг



39p

3 бр.  
за £1

ЗЛАТНА ДОБРУДЖА МАКАРОНИ  
ВСИЧКИ ВИДОВЕ



79p

СЛАВЯНКА - СКУМРИЯ В ДОМАТЕН  
СОС, РОПОТАМО, ЗАКУСКА



£1.39

НАНЮК БЪЛГАСКА СКАРА - КЮФТЕ,  
КЕБАБЧЕ ПЕЧЕНИ



79p

КРАСИ МАЙОНЕЗА ТРАПЕЗНА 200gr



£3.99

МЕСКОМ ПОПОВ - КЮФТЕ, КЕБАЧЕ  
ЗАМРАЗЕНИ 600gr



£1.49

БУЛКОНС ПЪРВОМАЙ ЛЮТЕНИЦА  
560gr



99p

РУСЕНСКО ВАРЕНО 300gr



£2.99

АИДА СИРЕНЕ 900gr



£1.69

СКУМРИЯ НА СКАРА  
С БОБ 410gr



£1.99

СВИНСКИ ДЖОЛАН  
В СОБСТВЕН СОС 300gr



99p

ПРЕСТИЖ МИРАЖ ВСИЧКИ ВИДОВЕ



£2.99

ПИПЕРКА ЦАРСКА ТУРШИЯ 1.7kg



39p

КЕРПИ ПЕЧЕНИ СЛЪНЧОГЛЕДОВИ  
СЕМКИ 110gr

**НАЙ-ДОБРИТЕ СТОКИ  
НАЙ-ДОБРИТЕ ЦЕНИ!**

Вече ви очакваме и в новооткрития  
ни магазин в **Palmers Green**

Tel. 0203 302 3550

21 High Street, WALTHAMSTOW, E17 7AD



Tel. 0203 609 7380

25 Green Lanes, London, N13 4TN





# AIDA

## СКЛАД НА ЕДРО

Български храни и напитки



Български храни и напитки за Вашия бизнес - кафе, ресторант, магазин...

### Плодове, зеленчуци



### Месо и деликатеси

Най-добрите цени!

Възможност за заявки

Специални цени  
за редовни клиенти.



### Консервирани храни



Unit 9a Mill Mead Industrial Center

Mill Mead Road N17 9QU, Tel. 0773 373 42 55

[www.aidabg.co.uk](http://www.aidabg.co.uk)

e-mail: [info@aidabg.co.uk](mailto:info@aidabg.co.uk)

# Как се възстановява българско гражданство

## БГ БЕН

Много наши сънародници живеят от дълги години извън родината. Често навън са създали семейства и имат потомство. В редица случаи тези наследници на родители българи по една или друга причина нямат българско гражданство. Повечето пъти законите на държавата, в която пребивават, изискват да се освободят от първоначалното си гражданство, за да придобият ново. След време обаче някои от тях искат да възстановят българското си гражданство.

### Възстановяването на българското гражданство е възможно, ако то е загубено по някой от следните два начина:

1. Чрез освобождаване от българско гражданство - освобождаването от гражданство може да стане по искане на лицето, което живее постоянно в чужбина, придобито е чуждо гражданство или има данни за открита процедура за придобиване на чуждо гражданство. Постоянно живеещо в чужбина е лице, което пребивава извън границите на България повече от 9 месеца през всяка календарна година, освен ако престоят му в чужбина е в изпълнение на държавна служба от него или от съпруг, или е свързано само с обучение.

2. Чрез лишаване от българско гражданство - държавата може едностранно, без да се съобразява с волята на лицето, да го лиши от гражданство, ако е осъдено с влязла в сила присъда за тежко престъпление против републиката, при условие че не се намира в чужбина и не е оставало без гражданство. Никой не може да бъде лишен от гражданство, ако е български гражданин по рождение.

За процедурата по възстановяване на гражданството трябва да са изпълнени определени условия, които се различават в зависимост от това как то е било прекратено. При освобождаване



от българско гражданство лицето трябва да отговаря едновременно на следните три условия:

- \* Да не е осъждано с влязла в сила присъда за умишлено престъпление в държавата, в която живее, или в България.

- \* Да не представлява заплаха за обществения ред, обществения морал, общественото здраве или за националната сигурност.

- \* Отпреди не по-малко от 3 години към датата на подаване на молбата за възстановяване на гражданството да има разрешение за постоянно или дългосрочно пребиваване в България. Това изискване не се отнася до лицата, на които поне един от родителите, бабите и дядовците е българин.

При лишаване от българско гражданство трябва да е изпълнено едно от следните две условия:

- \* Да бъде установено, че не е имало основание за лишаване, тоест, когато лицето е било лишено от гражданство поради грешка в преценката на основанията; или

- \* Основанието за лишаване да е изгубило своето значение. С други думи, когато с изменение на законна посоченото основание е премахнато.

Интересен е въпросът какво става с гражданство-

то на децата на лице, на което българското гражданство е възстановено. Ако не са навършили 14-годишна възраст, децата стават български граждани. Ако са между 14- и 18-годишна възраст, те стават български граждани само ако самите поискат това изрично. Ако са навършили 18 и повече години, гражданството им не се променя.

За да настъпят тези промени в гражданството на децата, трябва лицето и другият родител да възстанови българското си гражданство или само единият от тях да възстанови българското си гражданство и другият родител да е съгласен с промяната в гражданството на общите им деца.

### Процедурата започва с подаване на молба и провеждане на интервю

Молбата се подава в писмена форма по образец и лично в Министерството на правосъдието или в българските дипломатически или консулски представителства в чужбина. При подаването ѝ се насрочват дата и час за провеждане на интервю, за което лицето се уведомява. Интервюто се провежда от служител на дирекция „Българско гражданство“ по въпросник,

утвърден от министъра на правосъдието. Въпросите, които могат да му бъдат зададени, са свързани с основни факти от историята и управлението на държавата – кой е националният празник на България, каква е формата на държавно управление и държавно устройство, кой упражнява изпълнителната власт в държавата и други подобни. Ако молбата се подаде в дипломатическо или консулско представителство на Република България в чужбина, интервюто се провежда от служител на съответното представителство при подаването ѝ.

Ако всичко е минало според изискванията, българското гражданство ще бъде възстановено, което става с

указ на президента. От деня на издаването му лицето отново става български гражданин и възстановява правата си като такъв. В изпълнение на президентския указ Министерство на правосъдието издава удостоверение за възстановяване на българско гражданство. Получаването му става само лично и срещу подпис в Министерството на правосъдието или в българско дипломатическо или консулско представителство в чужбина. Така завършва процедурата. Възстановяването е един от способите за придобиване на българско гражданство.

### Съществува и придобиване на българско гражданство по произход,

когато само един от родителите е български гражданин. Процедурата не е лека и отнема доста време. Тя се инициира винаги лично, като отново началото се поставя с подаване на молба за придобиване на гражданство в Министерството на правосъдието или в дипломатическото или консулското представителство на Република България в страната, в която лицето живее или чийто гражданин е в момента. Ако лицето е малолетно (до 14-годишна възраст), молбата се подава от неговите родители или настойници. Ако е непълнолетно (от 14- до 18-годишна възраст), молбата се преподписва от неговите родители или попечители. Процедурата отново

продължава с провеждане на интервю, като при малолетните и непълнолетните лица то се провежда в присъствието на техните родители.

Към молбата се представят и следните документи:

- \* Удостоверение за български произход, издадено от Държавната агенция за българите в чужбина – то се издава в едномесечен срок от поискването и удостоверява факта, че някой от родителите е български гражданин.

- \* Свидетелство за съдимост, издадено от страната, чийто гражданин е лицето в момента, като в него е необходимо да е посочено, че се издава за целите на производството по придобиване на българско гражданство.

- \* Медицински документ, че кандидатът не страда от определени заболявания: холера, чума, вариола, жълта треска, вирусни хеморагични трески, дифтерия, кореман тиф, полиомиелит, бруцелоза, антракс, малария, тежък остър респираторен синдром и туберкулоза с бацилоотделяне, психично болни с установено сериозно нарушение на психичните функции (психоза или тежко личностно разстройство) или с изразена трайна психична увреда в резултат на психично заболяване, лице с умерена, тежка или дълбока умствена изостаналост или съдова и сенилна деменция. (Издават се от съответните медицински органи на държавата по настоящо местопребиване.)

Източник:  
[www.jivotatdnes.bg](http://www.jivotatdnes.bg)

## Пет въпроса за живота тук:

### 1. Новото в указанията за попълване на формуляра за постоянно жителство

Какво е новото, което от британското вътрешно министерство решиха да добавят към ръководството за попълване на формуляра за постоянно жителство и какви са акцентите му?

2. Най-добрите морски курорти във Великобритания за 2017 година

Към кои британски морски курорти могат да се насочат българите във Великобритания, както и българските туристи? С какво се отличава всеки от тях и какво може да предложат на посетителите?

3. С колко пари трябва да разполагаме, ако искаме ипотека?

Каква е сумата, която трябва да отделим или имаме спестена, ако же-

лаем да вземем ипотечен кредит? Как да я изчислим така, че да бъде възможно най-точна, за да не се окаже, че искаме ипотека, за която нямаме финансова възможност?

4. Измама с източване на банкови сметки чрез СИМ-карти – какво да правим?

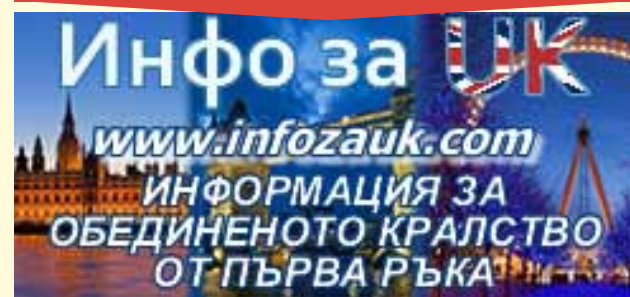
Какво представляват нашумелите през последните години измами чрез СИМ-карти? Могат ли измамниците да източат големи суми от

банковите ни сметки и изобщо как да се предпазим от подобен развой на събитията?

5. Пет орязани помощи от консерваторите, които може да ви заsegnат

Какво се случва понастоящем със социалните помощи във Великобритания и кои от тях са орязани най-много? Какво трябва да знаем за промените при някои социални помощи и откога ще са в сила те?

## Отговорите в:



  
**WWW.BGHELP.CO.UK**  
Най-посещавания български сайт в UK.  
Форуми с въпроси и отговори за Великобритания, Wiki с полезна информация, новини, статии, календар и още много.

Cera BGHelp Ви предлага много повече в новата група сайтове **EastE** - ([www.easte.co.uk](http://www.easte.co.uk)). В помощ на българи и източно европейци в UK. Цялата полезна информация за Великобритания по теми, на едно място: Работа, Квартири, Финанси, Закони, Пазаруване, Обяви, Запознанства и още много – на български.



**EastE** [www.EastE.co.uk](http://www.EastE.co.uk)

# „Ние не можахме да променим света, но и на него не позволихме да промени нас!“



„Аз се стремя да направя от политиката култура, а не обратното“.

## БГ БЕН

Тези думи принадлежат на карикатуриста Тодор Цонев, който не познаваше страха от властта, но знаеше прекрасно как да я държи на прицел. Преследван, арестуван, затварян, низвергнат по времето на Тодор Живков, един от най-ярките ученици на Илия Бешков успя да покаже много от своите „арестувани карикатури“ след 1989-а, но не стана раболепен на нито една последвала власт. Също както своите кумири Ботев, Левски, Алеко Константинов и Илия Бешков, бодеше с молива си както бившите/нови червени, така и нароилите се след това сини, лилави, жълти...

Тодор Цонев е роден на 22 юни 1934 г. в София. Работи в сферите на графиката, живописа, сатиричната пластика, дърворезбата и металопластиката, прави офорти и стенописи. Още в първата си изложба през 1970 г. показва 142 малки пластики. Пет години по-късно вече е събрал 350 сатирични пластики за нова експозиция. Но това, което най-много му допада, е политическата карикатура. И художникът ѝ се отдава с цялата си душа и чувство за хумор.

Откровеността, с която се закача с властта в творбите си, не се харесва на „другарите“ по върховете. И Държавна сигурност не се бави – на 16 март 1978 г. домът на Тодор Цонев е обискан. Иззети са около 500 карикатури на художника, а той е заключен за 68 дни в ареста на „Развигор“ 1, защото си позволява да казва в образи какво мисли за Тодор Живков и за цялата система на „по-равните“.

Оказва се, че Цонев е рисувал политическите си карикатури с основен герой бившия Първи още в края на 60-те, когато системата смазва Радой Ралин, Борис Димовски и техните „Люти чушки“. Трупа стотици карикатури, но ги показва само на най-близки приятели. Но и сред тях се намира предател, който подсказва на Държавна сигурност къде е „врагът“. Цонев е задържан, но карикатурите, шаржовите и скечовете с герой Тодор Живков не стигат до него. Той ги вижда чак след 12 години, когато вече е детрониран.

„Ха-ха-ха!“ е реакцията на бившия Първи, но това няма как да върне времето назад за Тодор Цонев. За карикатуриста остава утехата, че „арестуваното“ му творчество е реабилитирано и показано в изложбата „Летопис на авторитаризма“ в столичната галерия на „Шипка“ 6, която се помни и днес от ценителите.

През 90-те години на XX век Тодор Цонев започна да издава вестник „Сатира“ заедно с Мария Овчарова. Карикатурите му, пълни с герои на новото време, продължаваха да ни разсмиват. Изданието обаче носи само загуби на създателите си, защото така и не успява да направи огромен тираж. „Всички ние, които издавахме и списвахме в „Сатира“, не успяхме да променим света, но и той не можа да ни промени! Тоест: Ние не можахме да променим света, но и на него не позволихме да промени нас!“, пише в дневника си Тодор Цонев.

Тежко заболяване отне живота на един от най-известните български карикатуристи на 23 октомври 2004 г. Беше на 70 и можеше да продължи да рисува страстите на новия век, защото другият му любим герой – Бай Ганьо, си е все същият, но още по-префинено се кълне в Н.В. Келепира.

Да си спомним за Тодор Цонев с част от неговите карикатури, които нямат нужда от обяснения. Просто те казват всичко.



Премиерът Виденов в диалог с Бай Ганьо по проблемите на реформата.



Бай Ганьо събира електорат.



Живков – Цонев.



Бай Ганьо: Ш-ъ-ъ-ът! Никой да не разбере, че Ботев бе убит от мен...



Кабинетът е съставен.



Бай Ганьо на път към изборните урни.



Бай Ганьо и информацията.

Източници:  
[www.bg.wikipedia.org](http://www.bg.wikipedia.org),  
[www.dervishoglu.snimka.bg](http://www.dervishoglu.snimka.bg)

# БЪЛГАРСКИ ХРАНИТЕЛЕН СКЛАД

2000 +  
продукта

Най-големият доставчик на  
български храни във Великобритания



ПЕКАРНА  
Всеки ден пресни баници!



KFM дивечов  
суджук „Молерите“  
170 г. – £2.49

KFM телешка  
луканка „Молерите“  
170 г. – £2.49

Продажби  
на едро и  
на дребно



Бисквити  
160 г.

Кисело зеле  
„АИДА“ 1 кг.



Боза 1 л. - £0.79  
Боза 330 мл. - £0.36

Направете си подарък!  
При пазаруване над £35  
- една безплатна бутилка  
бяло вино

Морени „Махх“ 49.7 г.



Лютеница  
Първомай  
„Булконс“  
580 г. – £1.39



Добруджански  
суджук „Орехите“  
160 г. – £2.59



Българско овче  
сирене 4кг. – £9.89



Българско краве  
сирене 4 кг. – £8.79



Майонеза  
„Краси“  
200 г. – £0.65



Вафли „Боровец“  
630 г. – £1.59



Шпеков салам  
Бургас „Орехите“  
250 г. – £2.45



Сирена и  
кашкавали



Замразени  
кюфтета „Бони“  
960 г. – £3.33



Замразени  
карначета „Бони“  
1.320 кг. – £4.49



Бисквити Мираж  
с ягода „Престиж“  
216 г.



Кафе „Нова  
Бразилия“  
200 г. – £1.89



Класическа  
вита  
баница  
със сирене  
„Бела“  
800 г. –  
£2.77



Вино

Алкохол

Адрес:  
16 Wellington Road Leyton  
London E10 7QF

Работно време:  
От 9.00 до 20.00 часа (понеделник-събота)  
От 10.00 до 20.00 часа (неделя)

Тел. 02085397889  
Моб. 07956655600  
savalanfood@yahoo.com

Насладете се на есента  
с продуктите на Savalan!

Вижте нашите най-нови продукти и оферти по фейсбук [f SAVALANFOOD](#)

Юлия Ташева, БГ БЕН

Според тълковния речник ждрелото, или още пролом, е речна долина, която пресича планинска верига и е много по-тясна, отколкото дълбока. В България има 32 реки, но само някои от тях образуват красиви проломи по дължината си. Да се срещнем с някои от тях...

### Триградското ждрело



е изключително живописен пролом на Триградска река в Южна България.

То е на трето място по дължина след Буйновското и Трънското ждрело и отстои само на 1,5 км северно от село Триград.

Неповторимата красота на Триградското ждрело се допълва и от тайнствената пещера „Дяволското гърло“ – основна забележителност на ждрелото. В източния му склон много по-високо се намира и друга известна пещера – Харамийска дупка. По загадъчен начин водите на река Триградска се вливат в Дяволската пещера и образуват най-високия подводен водопад на Балканите (42 метра).

Триградското ждрело е част от Стоте национални туристически обекта на Българския туристически съюз, като печатът е в хижа „Триградски скали“ и в пещера „Дяволското гърло“. На около 500 м преди началото на ждрелото се намира хижа „Триградски скали“, а в близост до нея е единственият в България „Музей на мечката“.

### Буйновското ждрело



е величествено дело на природата, пред което дъхът наистина секва. Очарованието му се допълва и от прочутата Ягодинска пещера, която е част от него. Ждрелото е разположено от двете страни на Буйновската река в Западни Родопи, между селата Ягодина и Тешел.

Буйновското ждрело е най-дългото в България - заема участък от 10 км с огромни скални масиви, които се извисяват над реката. На места отвесните скали са високи до 350 м и почти се докосват в горната си част. Мястото, където скалите почти се допират, е наречено от местното население „Вълчийт скок“. Жителите на съседното село Ягодина разказват, че на това място зимно време прескачат изгладнелите вълчи глутници, за да нападнат

## Магазин София



При нас можете да намерите едни от най-качествените марки храни на пазара

Заповядайте на обяд с традиционни български ястия супа + основно общо £5.00



Wimbledon - 62 Quicks Road, SW19 1EX  
Surbiton - 245 Ewell Road, KT6 7AA

Работно време: от 09.00 до 21.00  
(понеделник - неделя)

# Шеметни ждрела и дивни красоти има в българските планини

кошарите им. Буйновското ждрело е известно и с голямото разнообразие на растителни и животински видове, голяма част от които са защитени. Ждрелото е обявено за природна забележителност през 1971 г.

### Орлово око



До 1965 г. ждрелото е почти непознато, но след проучването и облагородяването на Ягодинската пещера то добива широка популярност.

Най-добрата гледка към Буйновското ждрело се открива от наблюдателната площадка „Орлово око“ – 1563 м надморска височина.

В Буйновското ждрело има още 34 пещери, но не са благоустроени за посещения.

В района на ждрелото може да се срещне родопският силивряк – цветото, което може да възкръсне след хербаризация повече от 30 месеца, ако се полее с вода, след което продължава нормалния си растеж.

Буйновското ждрело е част от Стоте национални туристически обекта на БТС.

### Ябланишкото ждрело



е каньоновииден пролом на река Ябланица, десен приток на Ерма, в Западна България, на около 5 км североизточно от град Трън, близо до сръбската граница.

Цялата дължина на ждрелото е около 4 км, а средната му надморска височина - 680 м. Ждрелото е пролом с множество водопади, прагове, изворчета, пещери, скални стени и кули. Тук е забележително съчетанието на вода, скали и растителност. Само на няколко квадратни метра се срещат десетки дървесни, храстови и тревни видове. Някои от тях са изключително красиви, като например люляка през май или смрадликата през септември и октомври, а най-вече изключително рядката, срещаща се само на Балканския полуостров, фрайхенбахова перуника, която може да се види през юни. В маршрута на екопътеката по Ябланишкото ждрело отделете време за малката пещера „Меча дупка“ (естествена пещера с дължина 15 м и височина на тавана 5 м) и популярния в региона Зелени вир, както и една миниатюрна пещеричка в скалите, вдясно от пътеката, малко преди вира.

Британският авантюрист Ед Стафърд обича да се впуска в редица предизвикателства в новата поредица на Discovery Channel. В последните няколко години интересът към непознатите земи го отвежда до най-екстремните райони на планетата, където е оставен съвсем сам, принуден да открие път обратно към цивилизацията. Премиерният епизод на поредицата на Discovery Channel е заснет в красивите български Родопи, където изследователят се сблъсква с другото лице на иначе гостоприемната планина. Глад, постоянна опасност от диви животни и изключително труден терен посрещат британеца в България. Те обаче няма да се окажат прекалено трудно предизвикателство за него, както научиха зрителите на поредицата, озаглавена „Ед Стафърд: Изоставен“, излъчена на 29 октомври.

Източник: [www.24chasa.bg](http://www.24chasa.bg)

### Живописното ждрело на река Ерма



(или Трънското ждрело) се намира на около 3 км от град Трън и представлява една от атрактивните природни забележителности в тази част на страната. Ждрелото е с дължина около 100 метра и ширина в най-тесната част около 5 метра. От двете страни на реката се издигат отвесни скали с височина около 150-200 м.

За любопитните туристи и природолюбители е изградена специална екопътека, която започва от южния край на каньона. Маршрутът е с дължина 13 км и минава през множество дървени мостове над река Ерма, продължава през тунел, прорязан в скалата, а зад него се спуска по 35-метров дървен мост, след който започва изкачване на западната скала на ждрелото. Най-интересните и атрактивни обекти по трасето на екопътеката са двете ждрела - на река Ерма и на река Ябланишка.

Гледката, която се открива от екопътеката, вдига адреналина с внушителните си скални образувания в речните ждрела, пенливи водопади и водни прагове. Ждрелото на Ерма е резултат от хилядолетното ерозионно действие на реката, която е прорязала дълбока теснина във варовика. Преди повече от век, посещавайки това ждрело, големият български писател Алеко Константинов възкликва възхитен: „Какво, Швейцария ли?“

Ерма извира от сръбската планина Власина и минава 25 км през територията на България, за да се влее отново в сръбската река Нишава. Там тя образува един от най-величествените проломи в цяла Югоизточна Европа - Погановския пролом, който се намира край стария български манастир „Св. Йоан Богослов“.

Ждрелото на Ерма е обявено за природна забележителност с цел опазване на уникалните скални образувания.

### Чаирското ждрело



е разположено по протежение на Чаирската река в Родопите, близо до Триград. Огромните скали, надвесени над пътя, Чаирската река и резерват „Шабаница“ са само част от омайващите красоти на природния феномен. Тук се намират и някои изключителни природни забележителности, като Превалетия камък - естествена каменна арка, висока над 10 м. По-нагоре пътят води до Чаирските езера.

Над ждрелото се извисява връх Бойдалъка, от който се открива прекрасна гледка към зеленото море на Родопите.

Източници: [www.pochivka.bg](http://www.pochivka.bg),  
[www.bg.wikipedia.org](http://www.bg.wikipedia.org), [www.ekopateki.eu](http://www.ekopateki.eu)





## Месни продукти "Selection"

Собствено производство

Безупречно качество

Традиционни рецепти

Гарантиран вкус

**СКОРО**



Unit 25 & 26, The Stow, Harlow, CM20 3AB

Заповядайте в новоткрития ни магазин  
в Chelmsford

**СКОРО**



Хранителни стоки

Напитки

Собствено производство

158 Meadgate Avenue, Chelmsford, Essex, CM2 7LJ

Магазин "Наслада" в Enfield



Производство на хляб

Закуски и сладки

Поръчки

[www.bakerynaslada.co.uk](http://www.bakerynaslada.co.uk)

Юлия Ташева, БГ БЕН

Зимата наближава с бързи стъпки за радост на децата, които с нетърпение очакват първия сняг. И когато дойде белият сезон, много хора се насочват към планината, за да се наслаждават на любимия си спорт – карането на ски. Немалка част от любители на зимните спортове се насочват извън страната – към световноизвестните курорти по света, където има великолепни условия за почивка и релакс. Не е нужно обаче да пътувате твърде надалеч, за да се насладите на хобито си – в Европа има чудесни курорти, превърнали се в световноизвестни дестинации за скиорите. Там луксът върви ръка за ръка със спорта, или както обичат да се шегуват зевзеците, там „шампанското върви с всичко, дори и със сняг...“ Ето малка част от най-популярните европейски ски курорти.

### Сейнт Мориц, Швейцария



Сейнт Мориц, алпийски лукс и традиции.

Казват, че швейцарският курорт Сейнт Мориц е „бутиковият курорт на Швейцарските Алпи“. Той е един от най-известните и престижни ски курорти не само в Европа, но и в света, особено след домакинството на Зимните олимпийски игри през 1928 г. и 1948 г. Днес името му е синоним на изисканост и елегантност, а в града имат имоти редица знаменитости.

Сейнт Мориц се намира в долината Енгадин в Граубюнден и е повлиян основно от две култури: тази на германоговорящото мнозинство и на тези, които говорят романски езици, основно близко намиращите се италианци. Първоначално градът става важен център благодарение на своите лечебни минерални извори, известни от над 3 хилядолетия.

Днес Сейнт Мориц е скъп и модерен курорт. Но преди всичко той е място, което трябва да се види – там през цялата година настроението е празнично, а забавленията – безкрайни. Какво ще кажете за поло, голф

# Когато шампанското върви с всичко, дори и със сняг...

или крикет на заснежен терен? Или пък за музикални фестивали?

### Вербие, Швейцария

Един от най-големите курорти в Швейцарските Алпи, Вербие е предпочитан от редица знаменитости. Вербие се намира в кантона Вале – най-голямата курортна зона в Швейцария. Населението на града е около 2800 души, като през зимата цифрата понякога се увеличава на 35 000 души. Надморската височина на пистите е между 1500-3330 м, а общата им дължина е 410 км. Сред тях има 19 писти за начинаещи, 20 писти за средно напреднали и 5 писти за експерти. На разположение на скиорите са 35 лифта. Високата надморска височина на пистите гарантира наличието на добра снежна покривка през целия зимен сезон.

### Куршевел, Франция

Казват, че Куршевел е ски столицата на Европа. Разположен в сърцето на Ле Троя Вале (Les 3 Vallées, или в превод „Трите долини“), той е най-голямата свързана ски зона в света. Ле Троя Вале е дом на няколко ски курорта – Мерибел, Куршевел, Ла Тания, Вал Торенс, Ле Менюер, Сен Мартен, Ореле, Брид ли Бе. Но Куршевел е истинското диамантено бижу сред тях.

В най-голямата ски зона може да се насладите на 600 километра отлично обработени и поддържани писти и трасета, подходящи за абсолютно всякакви скиори и сноубордисти – от съвсем начинаещи до световни шампиони и любители на екстремните изживявания: 27 зелени, 44 сини, 40 червени и 9 черни, с надморска височина от 2740 м до 1300 м.

Пистите в Куршевел са покрити със сняг през целия ски сезон, започващ в началото на декември и продължаващ до края на април. 578-те ски оръдия се включват в помощ на природата при по-меката зима, покривайки 60% от ски зоната. Над 1000 ски инструктори на повече от 10 езика се грижат всички желаещи да се насладят на

магията на белите писти. А повече от 50 ски патрула осъществяват ежедневен контрол на безопасността на пистите, което включва анализ и предотвратяване на всички потенциални лавини.

### Вал д'Изер, Франция

Основано като малко алпийско фермерско селце, Вал д'Изер се развива като модерен алпийски курорт, където днес всеки може да се почувства олимпиец и световен шампион. Защото Вал д'Изер е място, където се провеждат едни от най-големите световни спортни събития, като Зимните Олимпийски игри през 1992. Курортът е известен с висок стандарт на предлаганите услуги и достъпни цени. Елегантност, качество и спокойствие са отличителните характеристики на Вал д'Изер, заради които той се радва на вниманието на туристите от цял свят. И като се добави сборът от пистите на градчето и на ски зоната Кили, курортът става неустоим за любителите на зимните спортове – скиори и сноубордисти.

### Кируна, Швеция



Леденият хотел в Швеция.

Кируна е град в Северна Швеция, лен Норботен. Разположен е на около 960 км на североизток от Стокхолм. Населението на града е малко над 18 хиляди жители. Кируна е една от най-посещаваните дестинации за зимни спортове в Скандинавия.

Курортът може да се похвали и с един от най-странните хотели в света – хотела Jukkasjärvi, изграден изцяло от лед. Постоянната снежна покривка прави Кируна особено подходяща за всякакъв вид зимни спортове, включително ски спускане, ски бягане и състезания с шейни, и то целогодишно.

Историята на града датира от преди 6 хилядолетия, когато ледниците започват да се отдръпват на север. За разлика от зимните курорти в Алпите Кируна предлага на своите туристи възможността да се насладят на нощното слънце (30 май – 5 юли) или на полярните нощи (13 декември – 5 януари).

### Кортина д'Ампецо, Италия

„Кралица на Доломитите“ (Южните Алпи) Кортина д'Ампецо е най-големият курорт в тази величествена планинска верига. Тя е и най-луксозният ски курорт в Италия. Градът е разположен на около 40 км от границата с Австрия и на около 160 км от Венеция. Известността на Кортина д'Ампецо тръгва през 1956 г., когато курортът става домакин на Олимпийски игри. Игрите през 1944 г. също са били планирани за този град, но са отменени поради Втората световна война.

### Кицбюел, Австрия

Три в едно – лукс, сняг и забавление, се съчетават в това средновековно градче, което бързо набира слава като ски курорт. Тесните улички, заобиколени от разноцветни къщички, водят към скъпи ресторанти от най-висок клас, космополитни клубчета и ефектни бутикови магазинчета. Курортът е разположен в Тиролските Алпи и предлага отлични условия за любителите на скиите. Надморската височина в Кицбюел е 762 метра, а населението е около 8300 души. В зимния курорт има жп гара, като градът е на разстояние около 90 км североизточно от Инсбрук. Най-близките летища се намират в Мюнхен, Залцбург и Инсбрук.

## Банско, Боровец, Пампорово... българските ски курорти

Според стара българска легенда, когато Господ раздавал природните забележителности и красоти на всички народи по земята, българите били последни на дългата опашка. Затова за последния народ не останало нищо съществено и създателят трябвало да събере остатъците от природните чудеса, които дал на другите нации, и да ги даде на мъжете и жените от средната част на Балканския полуостров. Ето защо днес България има красиви планини като Швейцария, прекрасно море като Гърция, дълбоки реки като Русия и т. н. Днес великолепието на някои зимни курорти като Банско, Боровец и Пампорово ще накара всеки да разбере защо древните разказвачи са измислили тази история.

### Считан за зимен курорт номер едно, Банско



Банско е известен с най-дългия ски сезон в България.

е известен с най-дългия ски сезон в България (от декември до средата на май). Модерните ски съоръжения и писти, построени през последните години, са в помощ на всеки ски турист. Много новите хотели в града и луксозното курортно селище близо до кабинковия лифт Гондолата са от-

лична причина да изберете т. нар. „номер едно зимен български курорт“ за ски ваканцията си. Голямото разнообразие от ски писти с всички нива на трудност прави Банско примамлив и за начинаещи, и за напреднали почитатели на скиите и сноуборда.

Маркираните писти са с обща дължина 65 км, а 44-те оръдия за изкуствен сняг удължават достатъчно ски сезона. 12 модерни машини поддържат всички писти в добро състояние през целия сезон.

### Боровец е най-старият зимен курорт

В България, който също има много от качества на Банско. Създаден е през 1896 г., когато първата

вила тук построява генерал Тантилов. Няколко години по-късно е построена лятната резиденция на цар Фердинанд. Боровец е най-близкият зимен курорт до София (70 км), разположен на 1350 м надморска височина на северните склонове на Рила планина. Умереният климат на курорта и голямото количество валежи от сняг през зимата са сред причините Боровец да бъде избран на 2 пъти за домакин на Световната купа по ски през 1981 и 1984 г., а през 1993 г. – на Световния шампионат по биатлон.

Ски сезонът в Боровец започва в средата на декември до април. Общата дължина на маркираните писти е 58 км, броят им е 24, а най-дългата писта е 12 км. Както в Банско, така и в Боровец има писти с

всички нива на трудност, подходящи за начинаещи и напреднали почитатели на зимните спортове.

### Пампорово е с най-екзотичното име

сред всички зимни курорти у нас. Разположен е във вътрешността на Родопите на 1650 м надморска височина. Пампорово е известен като зимен курорт от 60-те години на 20 век. Меката зима тук се характеризира с над 100 слънчеви дни – рекорд за студения период на годината в България. Почти всички ски писти започват от връх Снежанка, от 1926 до 1400 м, с обща дължина 37 км. Ски сезонът започва от декември и продължава до края на април. Както и в другите зимни курорти в България, в Пампорово има

писти за всички почитатели на скиите и сноуборда, от начинаещи до напреднали професионалисти. От 2009 г. курортът предлага и добри условия за нощно каране при ски писта Снежанка.

И в заключение ще добавя, че всички онези туристи, които не харесват зимата заради студеното време, ще променят мнението си, когато видят множеството невероятни и великолепни гледки в европейските и българските зимни курорти. Покритите със сняг планини и многото борове и ели ще помогнат на всеки посетител да се пренесе в чудния свят на приказките.

Източници:

[www.peika.bg](http://www.peika.bg)

[www.bg.wikipedia.org](http://www.bg.wikipedia.org), [www.pochivka.bg](http://www.pochivka.bg)

[www.nasamnatam.com](http://www.nasamnatam.com),

[www.littlebg.com](http://www.littlebg.com)



## Обяви ➡ Обяви ➡ Обяви

**CALIBRE INTERNATIONAL**  
**Hospitality Recruitment Agency**  
Говорим на български!



Набираме персонал  
за луксозни лондонски хотели

За повече информация:  
[www.calibreinternational.co.uk](http://www.calibreinternational.co.uk)

Тел. 02078392233, 07966915073  
(Нериян)  
[info@calibreinternational.co.uk](mailto:info@calibreinternational.co.uk)

Адрес:  
11 Charing Cross Road, WC2H 0QU

**Calibre**  
INTERNATIONAL

Агенция TSDI

Предлагаме работа за куриери на ванове и 7.5 т. камиони

Възможност за подписване на дългогодишен договор.

**Изисквания:** английска шофьорска книжка от поне 1 година; умения за комуникация и разбиране на английски език; познания и ориентираност за районите. Предлагаме ванове и камиони, които трябва да се пазят и за които имате отговорност. Осигуряваме също така застраховката и горивото.

**За контакти:**  
07880611250

**Заплащане:** £120 на ден, изплащани на всеки 4 седмици или 13 работни заплати за годината.



# В търсене на работа: оферти и агенции



## Обяви за работни позиции, постъпили в БГ БЕН

Търся учителка по математика за 9 клас, GCSE, много добро заплащане, тел. 07459466281, Йордан

Фирма в сферата на куриерските услуги търси шофьори за multi-drop delivery. Кандидатите трябва да представят ID card, NIN, Driving Licence и доказателство за адрес. Компанията осигурява ван, но кандидатите със собствен или нает личен от тях са с предимство. Работните позиции са за Waybridge и West Drayton. Заплащането е £115 на ден + разходи за гориво и допълнителни бонуси. За повече информация: тел. 07450574034

Търсим жена за почистване на къщи, да започне работа с нас в районите на Централен, Южен и Западен Лондон.

Моля, обадете се за повече информация на тел. 02079986672 или изпратете вашето CV на [enquiries@thecleaninggurus.co.uk](mailto:enquiries@thecleaninggurus.co.uk)

Търсим жени за почистване на къщи, които могат да започнат в Централен и Западен Лондон. За повече информация, моля обадете се на: 02079986672

Спешно имаме нужда от лейбъри и майстор на бани и кухни, мултитаскинг със собствен транспорт и инструменти, започване веднага, тел. 07834438370

Предлагаме работна позиция за шофьор и секретарка (с добро владение на говорим и писмен английски език и работа с офисните програми Windows) в голям склад с български храни в Източен Лондон (Лейтън), тел.

07956655600, Фред (на английски)

Набирам момчета и момичета за работа в автомивка, в района на Heathrow, подсигурирам и квартира, тел. 07405949686

Позиции за работа на нощна смяна в голям хранителен склад в Лондон. Изисквания - товаро-разтоварителна дейност; способност за управление на подемна количка (forklift) - за предпочитане, но не задължително. За контакти: 078 2801 5044 (Мурат) Адрес: Unit 4, Rippleside Commercial Estate, Barking, Essex IG11 0RH

Българска детска градина в Лондон - Sunny Day Care, търси да назначи персонал със сертификат Childcare Level 3 или QTS. Постоянни работни места. Тел. 07788766457

Търсим работници за обща работа на открито, монтаж и демонтаж на алуминиеви конструкции, тел. 07733663546

Job for cover security guard in Liverpool (L36), preference for a person who lives close or has a car, £7.50

per hour for self-employed, tel. 07909940543

Водеща компания предлага работа в сферата на почистването в Лондон - стартово заплащане - £8/час; редовни и еднократни почиствания от 1-ва до 3-та зона на града; възможност за почасова заетост и работа на пълно работно време; въвеждащо обучение при започване. За повече информация и кандидатстване: тел. 02036374747, 07474841884 (понеделник - петък, от 07.00 до 16.00 часа) и тел. 07478111773 (понеделник - петък, от 16.00 до 19.00 часа)

Работа на автомивка, пълен работен ден, дневната заплата започва от £50, ако имате опит, моля позвънете на тел. 07588888205

Търся спешно общи работници, добро заплащане, всеки петък. Изисквания - CSCS, тел. 07886593063

Търся спешно fire stoppers, fixers. Изисквания: NVQ Level 2, добро заплащане, редовно всеки петък, тел. 07886593063

Van drivers and warehouse

Currently recruiting the following positions; В момента набира персонал за следните позиции;

**kms**  
professional housekeeping services

- Day/Evening Room Attendants
- Public Area Cleaners
- Linen & Floor Porters
- Floor Supervisors
- Laundry/Valet Assistants

Работа в 4\* и 5\* хотели в Лондон. Опит и английски език, са за предпочитане, но не е задължително. All positions are paid at or above the National Living Wage (£7.50 per hour), with training and 28 days paid holiday.

To apply, please visit [www.kmsuk.net](http://www.kmsuk.net) at any time, or call (+44) 020 7821 1500 Mon- Fri, between 9am and 5pm.

Alternatively, you can find our offices at  
**1st - 4th Floors, 203 Victoria Street, London SW1E 5NE**  
- located a 1 minute walk from Victoria Station.

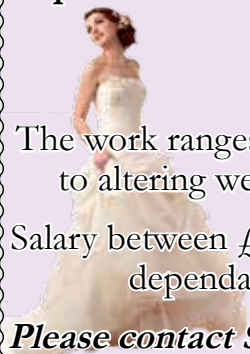
assistants - immediate start, the work starts at 6.30 a.m. and ends at 5 p.m., temporary and permanent staff required. Please contact 07766492424 (Saeed), from 10 a.m. to 5 p.m.

Компания базирана в Лондон, набира баяджии за дългосрочна работа. Търсим мотивирани хора за отбор от баяджии, CSCS карта, инструменти и обувки задължително. Заплащането е £100 на ден преди такси и се прави веднъж на две седмици. Моля само сериозни хора! Тел. 07455773796

Още ли сте самонает? Не ви ли омръзна да работите без права? Като self-employed не получава-

те заплащане за вашите отпуски, болнични, майчинство и пенсия. За вашата стабилна работа и вашите права - заповядайте да се регистрирате при нас. Griffin Recruitment Limited е агенция, която предлага работа в 4 и 5 звездни хотели в Лондон. Основните позиции за които набираме персонал са Камериерки, Housekeepers и Porters. Не ви трябва документи за регистрация, освен паспорт и лична карта. За допълнителна информация, звънете на посочените телефони или направо заповядайте в офиса ни на адрес: Griffin Recruitment Limited, 129 Whitfield Street, London,

### Experienced seamstress/tailor required



The work ranges from taking up trousers to altering wedding and ball gowns.

Salary between £19,000- £24,000 per year dependant on experience.

Please contact Shengul on: 07771867808

### Позиции за работа на нощна смяна в голям хранителен склад в Лондон

Изисквания:

- ✓ товаро-разтоварителна дейност
- ✓ способност за управление на подемна количка (forklift) - за предпочитане, но не задължително



За контакти:  
078 2801 5044 (Мурат)

Адрес: Unit 4, Rippleside Commercial Estate, Barking, Essex, IG11 0RH



**Griffin Recruitment Ltd**

Предлагаме работа за камериерки, porters и housekeepers в 4 и 5-звездни хотели в Лондон. Добро заплащане и условия, платен отпуск, и болнични.

Звъннете ни за повече информация или направо заповядайте на място, за да се регистрирате:

**Griffin Recruitment Ltd** Тел. 02073835552  
129 Whitfield Street Мо6. 07900887031  
London, W1T 5EQ [www.griffinrecruitment.com](http://www.griffinrecruitment.com)

### Human One набира работници за следните позиции:

- Day Room Attendants
- Evening Room Attendants
- Private Houses cleaners
- Public Area Attendants
- Spa Attendants
- Floor Supervisors
- Floor Porters
- Linen Porter

Можете да кандидатствате онлайн на: [www.humanone.co.uk/jobs](http://www.humanone.co.uk/jobs)  
Тел. 0203 130 4880  
Моб. 0779 383 7446  
Email: [svetoslava@humanone.co.uk](mailto:svetoslava@humanone.co.uk)  
Офис: 9 Kingsway, London, WC2B 6XF  
Уебсайт: [www.humanone.co.uk](http://www.humanone.co.uk)

Стартово заплащане:  
£7.50 на час и платен отпуск

От кандидатите се изисква средно ниво на английски и предишен опит в сферата на почистването.



# В търсене на работа: оферти и агенции



## Обяви за работни позиции, постъпили в БГ БЕН



### Site operatives / Labourers wanted ! (£9.00 - £12.00 per hour)

**Toquin SA Ltd** are looking to recruit more site construction operatives and labourers.  
We work in and around London, but also all over the UK.  
General site duties; Strip outs and demolition;  
Board carriers; Glass carriers  
Please, contact us to arrange a time to come to our office in Loughton (IG10) to register.  
**Tel. 07957 456 496 and 07889 533 800**

W1T 5EQ. Тел. 020 7383 5552, моб. 079 0088 7031

Търся амбициозни хора за дистрибуторска дейност с отлични бизнес перспективи, необходимо е добро ниво на английски език и умения за комуникация. Ще ви бъде оказана помощ в подготвителния етап. Тел. за контакт 07894496881, моля, звънете от 9.00 до 21.00 часа, [www.forever-healthy.com](http://www.forever-healthy.com)

Дългосрочна работа за фиксери - моля всички кандидати да имат инструменти и необходимите документи за работа в UK, както и CSCS карта, дневно заплащане - £140, за контакти: 07449347395 (Йордан)

Fire Alarm and Security Installation Technician located in London. Experience in wiring, installation and commissioning of Fire Alarm, Intruder, Access and Security Systems. Electronic and / or Electrical

Background preferable. Salary starting at 30K + over time. Tel. 02074810222, [alexg@polyteck.co.uk](mailto:alexg@polyteck.co.uk), [www.polyteck.co.uk](http://www.polyteck.co.uk)

Търсим шофьор на Luton ван, за разнос на мебели, изисквания - навършени 25 години и говорим английски език. Заплащането е седмично, за повече информация: тел. 07877273337

Предлагам работа за куриери, в зоната на пощ. кодове SW1, SW3, E1 и др. Осигурявам ван, гориво за работа и застраховка. Заплащане - за 4 работни седмици, £1 на стоп (адресите са на един пощенски код). Телефон за контакти: 07880611250 (Цецю)

Търся бояджии с инструменти, CSCS card, NIN, UTR, банкова сметка, за боядисване на кухни в Guildford. Плаща се £140 (след такси) за завършена кухня. Изисква се азбестос сертификат (£25 online) съдействам за изкарването

му. Телефон: 07455514999

Търся работници за работа в автомивка, в Woodford Green (Tesco Car Park), тел. 07737518194

Търсите надомна работа? Ние ви предлагаме уникалната възможност да печелите пари от вкъщи. Без шефове, без работно време, лесно и подходящо за всеки изявил желание. Време е да вземете живота си в ръце, да помислите за развитието си, за бъдещето на децата си и за вашата финансова стабилност. Естеството на работа е свързано с онлайн продажби, дропшипинг чрез Ebay. Ние ви предлагаме цялостно обучение, като първата консултация е безплатна. Всеки проявил интерес може да се свърже с нас на: Тел. 07463964773, Skype: christina.official, E-mail: christina.official@gmail.com

Transway Haulage Ltd. търси да назначи шофьори

с категории C+E на постоянна работа (гр. Coventry). Работата се състои в доставки на дълги разстояния (trumping). Вашият английски може да бъде минимален като познания, но е важно да имате предишен опит за работа в Англия. Нашите изисквания са: минимална възраст от 30 год., шофьорска категория C+E, способност за работа съгласно разпоредбите на ЕС, способност за работа в екип и под указанията на диспечер, способност за работа с навигация и тел. с android платформа, способност за работа съвместно със шофьори, механици и диспечери в различни райони на страната. Заплата - £600 на седмица (self-employed), £720 на седмица (ако сте с Ltd компания). За контакти: 07429412684 или имейл: [operations@transwayhaulage.co.uk](mailto:operations@transwayhaulage.co.uk)

Търсим жени за работа в сферата на почистване-



### Набираме техници за поправка на бяла техника

Условията, на които кандидатът трябва да отговаря са: говорим английски, шофьорска книжка, опит в поправката на бяла техника (ако няма опит трябва да има завършено техническо образование - предлагаме обучение). Фирмата предоставя ван, инструменти и фирмено облекло.

Моля, изпратете вашето CV на: [office@repairs4u.co.uk](mailto:office@repairs4u.co.uk) Тел. 07919621878

то, заплащане - £8/9 на час. Работата е в Южен Лондон. Препоръка от предишна работа е предимство. Опит не е нужен, защото се предлага обучение. Да бъдат приятелски настроени. Заплаща се всеки петък. Моля да се обадят само

сериозни кандидати, които наистина имат нужда от работа. Тел. 07902836556  
Job for security guards in London, preferably if live local, £7.50 for self-employed, tel. 07909940543 (please call after 5 p.m.)  
Търсим фаянсджии с

### Open 24 hrs health recruiters

[www.open24hcr.com](http://www.open24hcr.com)

**WANTED:**  
Nurses for full time positions,  
Good pay, must speak English.  
Send CV to:  
[info@open24hcr.com](mailto:info@open24hcr.com)

### We offer work in construction t. 0870 7746974, m. 07970 230999 (call Steve)



#### Labourers

General and semi-skilled labourers required for all areas of London and Home Counties. Immediate starts and long term work. CSCS cards and PPE essential.

#### Trades

Carpenters 1<sup>st</sup> and 2<sup>nd</sup> fix required all London areas. Good rates and long term work available for persons with references and CSCS cards. Bricklayers required in Middlesex, West and North West London. Immediate starts available, £135 per day for time served, trade persons with refs and CSCS.

Handy persons and multi skilled operatives required all London areas.

Recruitment (Construction) Limited  
Construction Waste: 112-128 High Road, Loughton, Essex IG10 4RL

### London based recruitment agency requires people



to work in hospitality industry (Hotels, Gentlemen's clubs, Events and etc.)

Positions available: waiters/waitresses. Salary: £6.50 per hour Full/Part time. Must have rights to work in the UK. Experience is not essential as training will be provided. NO CHARGE for registration  
FREE work placement!

Tel. 020 8830 9860, Diana Novikova  
[diana@mhhospitalitysolutions.co.uk](mailto:diana@mhhospitalitysolutions.co.uk)  
[www.mhhospitalitysolutions.co.uk](http://www.mhhospitalitysolutions.co.uk)

### Набираме работници



с опит във всички сфери на строителството. Желателно е да са self-employed, с добри познания по английски и да имат валидни CSCS карти.

Обадете се на тел. 0203 551 5650



Apex Resources Limited  
Recruitment Specialist  
[www.apexltd.co.uk](http://www.apexltd.co.uk)



Suite 15, 289 Kenninton Lane, Vauxhall, London. SE11 5QY

Apex Resources Limited търси да назначи специалисти в строителството и общи работници в Лондон и околностите на Лондон.

Ние сме агенция с около 1,500 позиции на седмица през летния сезон. Ако сте специалист в строителството, имате всички необходими инструменти и поне 2 години опит в Англия ще се радваме да ни се обадите. Ако сте общ работник със CSCS карта, започвайте също.

За регистрация при нас, моля обадете се на: 0203 078 9570 или 0208 732 7300.

Специалистите в строителството, които главно търсим са:

- Дърводелци, мазачи, бояджии, гипсокартон, шофьори на кранове и багери.

Всички позиции са временни и продължителността им варира от 2 дена до 1 година. Всички кандидати трябва да са с валиден паспорт, банкова сметка, CPCS или CSCS карта и да имат добър английски език.

### Работни оферти за вас от:



[www.icdsuk.com](http://www.icdsuk.com)

#### Shuttering Carpenters

We are seeking to recruit experienced shuttering carpenters for on-going projects around London. Immediate start for the right candidates. Successful applicants must hold a valid CSCS card have previous experience of working on busy RC frame buildings. (PERI & DOKA systems formwork)

#### Steelfixers Required

We are seeking to recruit experienced steel fixers for on-going projects around London. Immediate start for the right candidates. Successful applicants must hold a valid CSCS card have previous experience of working on busy RC frame buildings. Applicants should be able to read off working plans/drawings

#### Welders Required

Welders required, You will be working at a factory welding various plates  
- Full pen weld, flux core and tig experience NEEDED  
- All positions  
- Working from engineering drawings  
- Operating relevant machinery  
- CSCS card essential along with relevant experience

To apply please send your CV or an email detailing your experience to: [Tomas.lally@icdsuk.com](mailto:Tomas.lally@icdsuk.com)  
Please ensure you include a valid contact telephone number.



### NannyLink

A professional UK nanny placement agency since 1996

We have immediate placements for qualified, English speaking nannies in London and Kent. Even if you are not qualified, but are interested in working as a nanny, please contact us. Full and part-time positions available.

Email for information regarding placements, earnings and training availability.

email - [margaret@nannylink.co.uk](mailto:margaret@nannylink.co.uk)  
[Nannylink.co.uk](http://Nannylink.co.uk)

### Работна оферта за вас, получена в БГ БЕН от:



HGV Drivers based in Dagenham required for immediate start !

- Excellent rates of pay £11 to £16 per hour
- UK experience essential (Max 6 points - no DR or IN codes)
- Must have held UK Licence for min of 2 years
- Good English essential
- Digital tachograph card required

Call RLM personnel on: 01708 550821  
or email: [jobs@rlmpersonnel.co.uk](mailto:jobs@rlmpersonnel.co.uk)

# В търсене на работа: оферти и агенции



## Българско училище

Търси учители - начална педагогика, българска филология и история  
За Chiswick, Mitcham и Bexley

Тел. 07746802164  
www.moiata-azbuka.co.uk

## Търсим учители

за български детски градини в Северен и Източен Лондон

Тел. 07809469532

## Sunny Day Care

търси да назначи персонал със сертификат Childcare Level 3 или QTS

Постоянни работни места!

Тел. 07788766457

## Търсим български учители по плуване - отлично заплащане

www.mxtswimschool.com



MXT Swimming School

T: 01903 202700 / M: 07903731372

Ние сме динамично развиващо се училище по плуване в Южна Англия и водим индивидуални курсове за деца. Двата ни басейна в Steyning и Storrington (West Sussex) са на удобно разстояние с кола и публичен транспорт от Worthing, Brighton и Chichester. Предлагаме гъвкав график за всеки с ASA/STA квалификация и опит в работата с деца, както и тренинг курсове за тези квалификации.

## Детска градина търси да назначи

помощник-учител със сертификати за Childcare Level 3 или QTS

Тел. 07972052364

Agency is recruiting experienced self-employed cleaners for domestic and commercial cleaning in locations mostly in North London. You should have NI number, 2 references and speak good basic English. Please call us on: 020 8803 4690

## Утвърдена счетоводна фирма

търси да назначи bookkeeper с квалификация и опит от UK. Почасова работа, дългосрочно сътрудничество

За контакт: 07739409440

опит и документи (CSCS card, NIN), добро заплащане и незабавно започване на работа. За предпочитане е да имат собствен транспорт, тел. 07917196235

Спешно търсим жени за постоянни и еднократни почиствания в цял Лондон, в дългосрочен план и

с много добро заплащане. Кандидатите трябва да отговарят на следните изисквания: да са регистрирани като self-employed или да имат Limited company, да са отговорни и надеждни и да владеят разговорен английски. Предишен опит ще е в предимство, но не е задължителен. Моля ви обадете се на 07747112946 (понеделник - петък, между 9.00 и 17.00 часа)

Best Network търси работници за склад за охладени продукти, плодове и зеленчуци. Адресът на склада е в Maidstone, Kent, тел. 0345 459 8113

Работа за камериери - незабавно започване! Работно време: 8.00 - 16.30; 8.30 - 17.00; 9.00 - 17.30 часа. Заплата: £7.20 - £9.20

на час. Район: Централен Лондон (Зона 1). Отпуск: 28 дни на година. Безплатна храна и униформа. Изисквания - желание за работа. За повече информация: 02078392233 / 07966915073. Заповядайте и в нашия офис, на адрес: 11 Charing Cross Road, London, WC2H 0QU (от понеделник до петък, 8.00 - 17.30 часа)

Предлагаме работа на жени за почистване на частни домове в Западен и Централен Лондон. Заплащане: £8.00 / £9.00 на час, необходими документи: NIN, self-employed, доказателство за адрес, референции. Английски език не е задължителен, но е предимство. Желателно е хората да имат опит. За повече информация: тел. 07868724913 (9.00 - 18.00 часа)

Alex Clean Services набира мъже-шофьори с опит в пране на килими и шофиране в UK, тел. 07752129637, Павел

Предлагаме работа за мъже и жени във фабри-

ка - опаковъчна дейност, опериране с мотокари, работа в склад. Предлагаме и работа във ферма. Заплащане £7.50 - £13 на час, тел. 07979102690

Компанията DoItEasy Ltd. търси да назначи шофьори на или над 30 годишна възраст, за Luton ван. Работата се състои в преместваня на къщи, апартаменти и офиси. Владеенето на английски език е предимство, както и уменията да се работи в екип, прави се задължителен тест за наркотици. Кандидатите трябва да са клинично здрави и да не страдат от херния или диабет. Те трябва да живеят в района на TW14. Осигуряване на помощ за намирането на подходяща квартира. Работи се на смени с дълги часове, при желание за допълнителна работа. За повече информация: 07522027954

Removals компания набира шофьори за 3.5 т. микробуси. Работата включва преместване на мебели в екип, пакетиране и шофиране. Изисквания към кандидатите: шофьорска книжка; опит в шофирането на 3.5t Luton микробуси в Лондон е предимство; английски език - добро ниво, да бъде в състояние да комуникира ясно и спокойно; Bank Account, NINo, UTR. Униформата и обучението са осигурени от компанията. Моля изпратете кратко съобщение - име, възраст, местоживене и готовност за старт, на тел. 07897625721

ти се на смени с дълги часове, при желание за допълнителна работа. За повече информация: 07522027954

## Търсим опитни бояджии, дърводелци и зидаро-мазачи със собствени инструменти и транспорт



AD Construction Group е голяма и динамична компания в Югоизточен Лондон. Ние осигуряваме строителни услуги по поддръжката на общински жилища, университети и др. Предлагаме работа на различни обекти из целия Лондон и най-вече в районите на Camden, Западен Лондон и Croydon.

Заповядайте при нас, дори и ако сте малка строителна бригада. Работа има за всички!  
Тел. 020 8269 6370 (на английски) sade.Alexander@theadgroup.co.uk (на английски)

## Искаме да работим с българи:

Best Care 4 U предлага работа за внимателни, мотивирани и отговорни българи с предишен опит в социалната грижа по домовете. Те трябва да говорят и разбират английски на много добро ниво. Работа в Middlesex, Hertfordshire и Северозападен Лондон

Experience is preferable but not essential as full training will be given. We offer competitive rates of pay, full training, free uniform, mileage paid (where applicable). We have both full-time and part-time hours available which will be a permanent role.

As a Care worker we would require you, Have good communication skills. Willing to work regular hours. Are allowed to work legally in the UK. Please only call us if you are within the required areas.

To apply please call 0203 302 2909 (Monday to Friday 9am - 5pm) or email your CV to info@bestcare4u.co.uk



Nursery Nurses urgently required for a medium-sized nursery in Islington Immediate start!

Applicants must have at least two years of paid work experience in a nursery, and NVQ 2/3 in childcare and a current DBS. A good command of the English language is essential. To apply you must have a genuine love for children and be willing to undergo a two session trial. Salary is negotiable depending on qualifications and experience. References are required. Please email your CV to us at info@hornseydaynursery.co.uk.

More information at: www.hornseydaynursery.co.uk/careers/

Professional Housekeeping Company in London is looking for staff for the following positions:

- Nannies / Babysitters
- Supervisors / Drivers
- Housekeepers
- Cleaners

Contact us on 0207 372 4566 or info@cleaningfresh.co.uk

Construction Industry Recruitment  
Call CJS Today on 01732 424548  
Or email us on info@cjsrecruitment.com

Construction Workers needed  
All Trades required, Work for london and surrounding areas.



## Работа за камериерки Незабавно започване!

Работно време: 8.00 - 16.30; 8.30 - 17.00; 9.00 - 17.30 часа  
Заплата: £7.20 - £9.20 на час; район: Централен Лондон (Зона 1); отпуск: 28 дни на година; безплатна храна и униформа; изисквания - желание за работа  
За повече информация: 02078392233 / 07966915073  
Заповядайте и в нашия офис, на адрес: 11 Charing Cross Road, London, WC2H 0QU (От понеделник до петък, 8.00 - 17.30 часа)

Фирма търси да назначи техник за поправка на домашни електроуреди. Кандидатът трябва да има техническо образование или опит в тази област, както и шофьорска книжка. Ние предлагаме обучение и добро заплащане, тел. 07793942518

## Постоянни работни места в хранителната индустрия (в района на SW19, Лондон)

£6.98 на час, пълен работен ден от понеделник до събота

Изпратете вашето CV на: vacancyatfood@gmail.com

## Здраве ➡ Мода ➡ Красота

**Д-р Стефанова**  
**Български лекар в Лондон****10 години опит в Англия като**  
**практикуващ лекар**

- ✚ детски, гинекологични, кожни и неврологични прегледи, изписва рецепти
- ✚ ехограф за диагностика и изследване на бъбречни и стомашни заболявания

- ✚ извършва всякакви кръвни изследвания, кардиограми и електрокардиограми



- ✚ медицински прегледи за шофьорска книжка

- ✚ издава болнични

**Тел. 07791144002****181 Hoe Street, Walthamstow, E17 3AP****ФРИЗЬОРСКИ И****КОЗМЕТИЧНИ****УСЛУГИ**

(370) Фризьорски услуги по домовете в Северен Лондон: дамско подстригване £10, мъжко подстригване £8, детско подстригване £5, кичури £45, боядисване с боя на

клиента £17, тел. 07432092680

(370) Маса за маникюр под наем в салон на Walthamstow (Източен Лондон), £50 на седмица, тел. 07445325663

(370) Разнообразни козметични услуги (SE26 4PQ) - кола маска, масаж на лице, мезотерапия, радиочестотен и колагенов лифтинг, пилинг, оформяне на вежди, пияр-

**Мъжко, дамско и детско подстригване**  
**Бразилско кератиново изправяне**  
**Прически**  
**Екстеншъни**  
**Боядисване и кичури**  
**Грим**  
**Оформяне на вежди**  
**Солариум**  
**Маникюр, Шилак**  
**Поставяне на мигли**  
**Кола маска**

**РАБОТНО ВРЕМЕ: ПОНЕДЕЛНИК - НЕДЕЛЯ - 10.00 - 19.00**  
**77 HIGH STREET, E17 7DB, Tel: 07525 751082**

синг на уши. 30% отстъпка при първо посещение и Карта за лоялност. Релаксиращо и професионално обслужване. Тел. 07587867336

(370) Jenny Gazelle Hairstylist - предлагам мобилни фризьорски услуги, тел. 07482724442

(370) Фризьорка с 9 годишен стаж в Лондон предлага всички видове фризьорски услуги в района на Leyton и по домовете, тел. 07841618483, Дани

(370) Професионални козметични услуги: почистване на лице, ултразвук, пилинг, микродермабразия, дарсонвал, кола маска, оформяне и боядисване на вежди и др. Уютен салон в района на Walthamstow, тел. 07507799301

(370) Предлагам кола маска на лице, ръце, рамене, гръб, корем, крака, бикини линия и др. Услугата е в района на Croydon. За контакти: тел. 07714474424, Анаета

(370) Професионално рисуване на вежди (микроблейдинг) и мигли (снопчета, косъм по косъм), 3, 4 и 5D. За миглите работя с всички дължини, а за веждите имам всякакви налични цветове, както и сертификати за завършен курс на двете специалности. Адрес: 105 Geere Road, London, E15 3PP, за повече информация: тел. 07482115262

(370) Заповядайте в българския унисекс фризьорски салон „Ayten“: 25 Westbury Avenue, London, N22 6BS (Turnpike Lane), на вашите услуги - стилист Ayten, тел. 07904930701

**СТОМАТОЛОГИЧНИ**  
**УСЛУГИ**

(380) Български стоматолог в Източен Лондон, 123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX, Тел. 01708 751 745

**ЛЕКАРИ,****ЗДРАВНИ УСЛУГИ**

(370) Практикуващ български семеен лекар, извършва медицински прегледи за шофьорска книжка, прегледи на ултразвук, кардиограми, частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болничен лист при нужда, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002

(370) Д-р Василев, опитен лекар, специалист невролог. Лекува дископатии, дискови хернии, радикулити, неврити, невралгии, неврози, болести на ставите, сърдечни страдания, хипертония, ангини, бронхити, бъбречни

заболявания, алергии и др., тел. 07792966069

(370) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорнодвигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(370) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста - "секнат кръст", мускули и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 07903187649, Денко Татарлиев

(370) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарство - вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и

**Български**  
**СТОМАТОЛОГ**  
**в Източен Лондон**

**123A South Street,**  
**Romford,**  
**Essex, RM1 1NX**  
**Тел. 01708 751 745**

др., тел. 07983143794

(371) Страдайте от сериозна или неизлечима болест или искате да бъдете млад и няма кой да ви помогне. Обърнете се към дипломиран лечител, използващ акупунктура, рефлексология, физиотерапия, психология и билки, тел. 07501992189

**СПРИ БОЛКАТА!**  
**Нашият екип:**

**Иван Иванов – дипломиран кинезитерапевт с богат опит:**  
- лекува болки във врата, гърба и кръста, дължащи се на радикулити, плексити, дископатии, дискови хернии, травми  
- ускорено възстановяване след раждане

**Тел. 07594231782**  
**www.physiotherapyservicelondon.co.uk**

**Приемни дни и часове в българската клиника „Doctors 4 You“ (Северен Лондон)**  
**Петък и събота: от 10.00 до 17.00 часа**

**Д-р Ганчев:**  
- общопрактикуващ лекар  
**Тел. 07594986328**

**20 Oakdale Road, Southgate, London, N14 5RE**

**Петър Бекяров тел. 0781 7630 742**  
2 Queen Elizabeth Road, E17 6HU  
E-mail: petar8407@yahoo.co.uk

**При по-дълго лечение, налагащо продължителен брой посещения £450 за цял месец**

**При над 4 посещения процедурите може да се ползват от повече от един човек**

**Талон за отстъпки**  
Отстъпките от цената са валидни при предварително заплащане!  
**Такса за еднократна процедура - £ 40**

|                      |                      |                      |
|----------------------|----------------------|----------------------|
| 4 процедури<br>£ 135 | 5 процедури<br>£ 165 | 6 процедури<br>£ 190 |
|----------------------|----------------------|----------------------|

**Кабинет за физиотерапия и масажи**

Дълбоко-тъканен масаж  
Лечебен масаж  
Спортен масаж

**Лазер терапия**  
**Ултразвукова терапия**  
**Суспензионна терапия**  
**Електротерапия**  
**Физиотерапия**

**Агенции за работа с положителни отзиви**  
**Събрани за вас от БГ БЕН**

**Всички**  
**данни - проверени**  
**и валидни към дата**  
**20.03.2017**

**СТРОИТЕЛСТВО**

**Madigan Gill Ltd**  
тел. 02072566222  
www.madiganhill.co.uk  
**Abbey House Services Ltd**  
тел. 01757211313

www.abbeyhouseservices.co.uk  
**Bespoke Recruitment**

тел. 08704130500  
www.bespoke-recruitment.co.uk

**Extraman Recruitment**  
тел. 02073733045

www.extramanrecruitment.co.uk  
**Onsite Recruitment Solutions**

тел. 08450703883

www.onsiterecruitment-solutions.com

**Meridian Business Support**  
тел. 02088438189  
www.meridianbs.co.uk

**Search Consultancy Ltd**

тел. 01293848116  
www.searchconsultancy.co.uk  
**Daniel Owen Building Recruitment Solutions**  
тел. 0345 810 1020,

www.danielowen.co.uk

**Ship Shape Resources**

тел. 02077065240  
www.shipshaperesources.com  
**O'Neill & Brennan**

# Сателитна телевизия ➡ Компютри ➡ Уеб дизайн

Монтаж, продажба и настройки на пълен комплект HD приемници и антени за Булсатком

**bulsatcom**<sup>TM</sup>  
YOUR DIGITAL WORLD



За Централна, Северна и Северозападна Англия

Телефон: 07405510163, Митко

**Булсатком**  
ЦИФРОВА ТЕЛЕВИЗИЯ В ЛОНДОН

ДОСТАВКА И МОНТАЖ  
**07835911937**  
МАРИАН

**Булсатком Vivacom Turksat**

Поставяне и настройка на Сателитни приемници в Лондон и околността. Изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция!

Тел. 07818413663, Юлиян

12 месеца гаранция

**DONAS** BUSINESS SOLUTIONS Tel. 0788 8676471

WEB sites, E-commerce  
MOBILE WEBSITES  
ДИЗАЙН & ИЗРАБОТКА  
ХОСТИНГ & ДОМЕЙН  
ПОДДРЪЖКА НА САЙТОВЕ

Google YAHOO! РЕГИСТРАЦИЯ bing facebook

www.donas.co.uk office@donas.co.uk

**БУЛСАТКОМ**  
инсталация и поддръжка  
Тел. 07503620650,  
Кирил  
www.facebook.com/  
SatInstallationLondon

## САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ

(370) Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлиян

(370) Bulsatcom, Vivacom – доставка и монтаж, оригинален договор на ваше име, турска телевизия – доставка, монтаж и настрой-

**oxagon**  
COMPLETE RANGE OF IT SERVICES

- Безупречна РЕПУТАЦИЯ и над 15 години опит на Лондонския пазар.
- Пълна софтуерна и хардуерна ДИАГНОСТИКА на лаптопи и настолни компютри.
- КОНСУЛТАЦИЯ и ИЗГРАЖДАНЕ на индивидуални компютърни конфигурации със специално предназначение (графичен дизайн, архитектура, гейминг, уеб девелопмънт, инженеринг и сервизна дейност).
- СОБСТВЕН инженерен отдел с опитни, сертифицирани техници.
- Атрактивни опции за АБОНАМЕНТНА компютърна поддръжка за корпоративни и индивидуални клиенти.
- Ежеседмични РАЗПРОДАЖБИ на лаптопи на атрактивни цени.
- Компютърни услуги на повикване ДИРЕКТНО във вашия офис или дом.
- СОБСТВЕН отдел специализиращ в графичен, уеб дизайн и софтуерни разработки.
- Експертни БРАНДИНГ услуги.
- Професионален Дигитален Печат със собствена техника и опции за експресно обслужване.
- Диагностициране на ИТ системи и програмното осигуряване.
- Оценка на ИТ риска. Експертни предложения за оптимизация на дейността. Архитектура, изграждане, конфигуриране и поддръжка на СЪРВЪРИ според нуждите и изискванията на клиента.
- Уеб и Сървър ХОСТИНГ, регистрация на домейни. Безплатна миграция.
- Разработване на индивидуални СОФТУЕРНИ ПРОДУКТИ.

Контакти:  
Адрес: 125 Cherry Orchard Road, Croydon, Surrey, CR0 6BE  
е-майл: info@oxagon.co.uk | уебсайт: www.oxagon.co.uk  
безплатна линия: 0800 0430 585 | офис: 0208 4072 570

ка, Freeview, FreeSat, тел. 07835911937, Мариян

## КОМПЮТРИ И УЕБДИЗАЙН

(371) Изработка на уеб-

сайтове, лого, дизайн, интернет магазини и Google оптимизация, тел. 07733430400, www.twenty-o-two.co.uk

**Проблеми с компютъра**

- ✓ Качествен ремонт на лаптопи и настолни компютърни системи
- ✓ Възстановяване на случайно изтрита или повредена от вируси информация
- ✓ Подмяна на повредени екрани, смяна на клавиатури и др.
- ✓ Преинсталиране със запазване на потребителските данни

тел: 075 74 493 445  
www.nicksolutions.co.uk

• ГРАФИЧЕН ДИЗАЙН  
• ПРЕДПЕЧАТ  
• ВИЗИТКИ, ЛИФЛЕТИ  
• КАЛЕНДАРИ, МЕНЮТА  
• РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ  
• РАБОТНО ОБЛЕКЛО

моб. 0788 8676471  
**DONAS** BUSINESS SOLUTIONS  
www.donas.co.uk  
office@donas.co.uk

# Агенции за работа с положителни отзиви Събрани за вас от БГ БЕН

Всички данни - проверени и валидни към дата 20.03.2017



тел. 01707648880  
www.oneilandbrennan.com  
**GM Recruitment**  
тел. 02082464270  
www.gmrecruitment.co.uk  
**Four Site Contract Services Ltd**  
тел. 01932856657,  
07930507480  
www.foursitelondon.com  
**The Shore Group**  
тел. 02078698350,  
01634566710  
www.theshoregroup.co.uk  
**CitySite Solutions**  
тел. 02037000120,  
02079456299  
www.city-site.co.uk  
**Fomac Construction**  
тел. 02089614004  
www.fomac.co.uk  
**FastTrack Management Services**  
тел. 08450658888  
www.ftrack.co.uk

**Trades & Labour UK Ltd**  
тел. 01932267000  
www.tradesandlabour.net  
**TOK Construction Ltd**  
тел. 02086847171  
www.tokconstruction.co.uk  
**One Way Resourcing**  
тел. 08450944148  
www.onewayresourcing.co.uk  
**Workstream**  
тел. 02073455027  
www.workstream.co.uk  
**Qualified Labour Supply Ltd**  
тел. 02079875253  
**Resourcing Group**  
тел. 02072640707,  
07595116714 (Рей Бъртън)  
www.resourcinggroup.co.uk  
**Options Resourcing**  
тел. 02076212200  
www.optionsresourcing.com  
**Protech Site Services Ltd**  
тел. 02083871540,  
07772485388  
www.protechsiteservices.com

**Tradeline Recruitment**  
тел. 01234332960  
www.tradelinerecruitment.co.uk  
**J&M Recruitment Services Ltd**  
тел. 01795519000,  
www.jmrecruitmentservices.com  
**Express Group**  
тел. 08001560891,  
www.expressgroupuk.com  
**Apex Resources Ltd**  
тел. 02030789570  
www.apexresources.net  
**Harper Construction Recruitment**  
тел. 01934823530  
www.harpercr.co.uk  
**Munnelly Support Services**  
тел. 02031264264  
www.munnellys.com  
**3D Personnel**  
тел. 02071833030,  
www.3dpersonnel.com

**McGinley Support Services**  
тел. 02072322567  
www.mcginley.co.uk  
**Setsquare Recruitment**  
тел. 02072833000,  
01823270917  
www.setsquare.uk.com  
**Blueprint Recruitment**  
тел. 01592631644,  
www.blueprint-recruitment.co.uk  
**Optima Site Solutions Ltd**  
тел. 02034791320  
www.optimasitesolutions.com  
**Professional Construction Recruitment Ltd**  
тел. 02034342260  
pcrnet.co.uk  
**Dutton International**  
тел. 08451300595  
www.duttoninternational.com  
**Speedy Specialists**  
тел. 02089710400,

www.speedyspecialists.com  
**Alandale Logistics Ltd**  
тел. 02070050050,  
www.alandaleuk.com  
**GM Recruitment Ltd**  
тел. 02082464270  
www.gmrecruitment.co.uk  
**Randstad Ltd**  
тел. 01582811600,  
www.randstad.co.uk  
**Constructive Resources**  
тел. 01908370700,  
www.constructiveresources.com  
**Wyse Labour Ltd**  
тел. 01273773409  
**Hays Recruitment Ltd**  
тел. 02072598721  
www.hays.co.uk  
**First Choice Ltd**  
тел. 02085227878  
www.fcrl.co.uk  
**Mane Engineering and Construction Jobs Ltd**

тел. 01923470700  
www.mane.co.uk  
**РАБОТА В ХОТЕЛИ И РЕСТОРАНТИ**  
**Human One Ltd**  
тел. 07921871098  
www.humanone.co.uk  
**Neway International**  
тел. 02083814995  
www.newayresources.com  
**KT&T**  
тел. 02071939113,  
info@kttgreencleaning.co.uk  
(за предпочитане)  
www.ktt-ltd.com  
**Catermatch Solutions**  
тел. 08451081539,  
01619209655  
www.catermatch.co.uk  
**Select Hospitality**  
тел. 01223324744  
www.selecthospitality.co.uk



# Магазини ☞ Ресторанти ☞ Складове ☞ Кафета

**Daisy Cakes**  
Touch Real Cakes  
Традиционен български вкус!

daisysugar@live.com  
07949 081 245  
daisysugaruk

**Ricco's**  
**Заповядайте!**

Кафе **Ricco's**  
Едно любимо място за срещи на българите в Walthamstow

Адрес: 64 High Street, Walthamstow, London, E17

**Mery-Sony** .com  
Първата БГ сладкарница в Лондон!

Направете подарък на най-близките си хора и приятели!

Тел: 07730748557  
02085173087

Facebook: Mery Sony

## Българският комплекс „Favourite“ в Surbiton

### Супермаркет Favourite

- ✓ Багаж до и от България и обратно всяка седмица
- ✓ Ваучер карти с отстъпка при следващо пазаруване

Заповядайте при нас: 160 Hook Road, Surbiton, London, KT6 5BZ

**ACE OF SPADES**  
Coffee & Wine  
Фризьорски салон

## BG ZAKUSKA

Любими български закуски и баници

Работим и по заявка на клиента

Боза, айран и много други



|                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| 10 Forest Road        | E17 6JJ tel. 020 850 908 57  |
| 7 Wordsworth Parade   | N8 0SJ tel. 020 888 134 90   |
| 166 The Grove         | E15 1NS tel. 074 46 054 880  |
| 177 Tooting High Str. | SW17 0SZ tel. 020 876 757 60 |
| 46 Longbridge Road    | IG11 8RT tel. 078 86 185 106 |

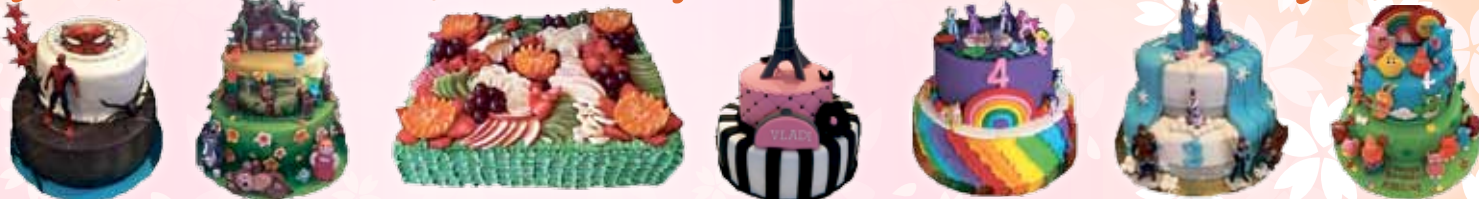
Приемаме поръчки за вити баници, погачи и питки

**Desi's Cake**  
sweet family

www.desiscake.com | desiscake@abv.bg  
facebook: desi cake

07868182161; 07735275685

Над 700 модела торти с цена от 20 паунда



**RIO CAFE - ТУК ВСЯКА СРЕЩА Е ПРЕПОСЛЕДНА**

**RIO NIGHT CLUB - ТУК ТРАДЪТ НИКОГА НЕ СПИ**

**RIO CAFE**  
Restaurant & Bar

**ХАЙДЕ В РИО!**

✓ Ресторант & Бар „Рио“  
Стил и уют за всеки повод - от сутрешното ви кафе, до семейните събирания, рождениците ви дни и партита

✓ Голямо меню от свежи салати, апетайзери, основни ястия и мини бургери в оригинален клубен вариант

✓ Българска кухня и опитен персонал

✓ Общ капацитет от над 150 места

✓ Голяма покрита градина

Работно време: от 8.00 до 23.00 часа  
За контакти и резервации: 02035386340  
85 High Street Walthamstow, London, E17 7DB

Капацитет: 400 места  
Дансинг, сепарета, бар  
Безплатен паркинг (след 22.00 часа)

Нощен клуб & Дискотека „Рио“  
Вашият нощен флирт с Лондон  
Специална програма от DJ Ivan  
Партита, рождени дни и ... купон на макс!

Вход - свободен!  
Работи всеки петък и събота

Работно време: от 22.00 до 04.00 часа  
Тел. 02033513060, 07502238238  
9a The Broadway High Road, N22 6DS

# Транспортни услуги ⇄ Шофиране ⇄ Автоуслуги

Транспорт от/до всяка една точка на България  
Редовен превоз на лични вещи и търговски стоки

ЦЕНИ ОТ 0.60€ / 1 КГ.



152-154 Merton Road, Wimbledon, SW19 1EH Тел: 07587 207 799

[www.dostavka-anglia.com](http://www.dostavka-anglia.com)

## ТРАНСПОРТНИ

### УСЛУГИ

(371) Транспорт до и от всички летища и до всяка точка във Великобритания, разумни цени, точност и коректност, комфорт, тел. 07446116905

(370) Лицензиран превоз от и до всички летища, тел. 07447948076, Иво

(371) Пътна помощ - коли, джипове, каравани, тел. 07584424432

(370) Трансфери до летища, без почивен ден, 7/5 местни автомобили - Heathrow - £38, Luton - £38, Gatwick - £45, Stansted - £35. Транспортни услуги от и до всички летища в Лондон и окол-

ността. Вътрешни курсове в Лондон на много ниски цени, всякакви други транспортни услуги в цяла Англия и Европа, по всяко време на денонощието. Тел. 07593398540 или 07907940621

(370) Денонощни таксиметрови услуги до всички летища. Пътна помощ - коли, джипове, каравани, тел. 07584424432

(370) Лицензиран превоз до летища, гари и пристанища в Англия, тел. 07590557930

(370) Предлагам трансфер от и до всяко летище на Лондон 24/7, цени по договаряне, в зависимост от дестинацията и броя на пътуващите, тел. 07466947376 и 07404773395

(371) Предлагам транспорт 24/7 в и около Лон-

ПРОФЕСИОНАЛНИ ЕЖЕСЕДМИЧНИ  
КУРИЕРСКИ УСЛУГИ UK-BG ВСЯКА НЕДЕЛЯ  
CD TRANSPORT BG



|                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>СКЛАД BARKING</b><br>POST: IG11 0TP<br>АДРЕС:<br>RIPPLE ROAD, BARKING<br>ТЕЛЕФОН:<br>+44(0) 07488571000<br>+44(0) 07780445733<br>РАБОТНО ВРЕМЕ<br>ПОНЕДЕЛНИК - ПЕΤΥК<br>OT 9AM DO 4PM.<br>СЪБОТА<br>OT 9AM DO 4PM.<br>НЕДЕЛЯ - ПОЧИВЕН ДЕН | <b>СКЛАД LEYTON1</b><br>POST: E15 8PR, LONDON<br>АДРЕС:<br>188 FRANCIS ROAD LEYTON<br>ТЕЛЕФОН:<br>+44(0) 07488571000<br>РАБОТНО ВРЕМЕ<br>ПОНЕДЕЛНИК - СЪБОТА<br>OT 10AM DO 4PM.<br>НЕДЕЛЯ - ПОЧИВЕН ДЕН | <b>СКЛАД LEYTON2</b><br>POST: E15 7QF<br>АДРЕС:<br>18 WELLINGTON ROAD<br>ТЕЛЕФОН:<br>+44(0) 07488571000<br>РАБОТНО ВРЕМЕ<br>ПОНЕДЕЛНИК - СЪБОТА<br>OT 9AM DO 7PM.                                            |
| <b>СКЛАД CHINGFORD</b><br>POST: E4 8BT, LONDON<br>АДРЕС:<br>108-111 OLD CHURCH ROAD<br>ТЕЛЕФОН:<br>+44(0) 07488571000<br>РАБОТНО ВРЕМЕ<br>ПОНЕДЕЛНИК - СЪБОТА<br>OT 10AM DO 4PM.<br>НЕДЕЛЯ - ПОЧИВЕН ДЕН                                      | <b>СКЛАД BURBTON</b><br>POST: KT6 7BA<br>АДРЕС:<br>2/3 TWYFORD PARADE<br>372 EWELL ROAD<br>ТЕЛЕФОН:<br>+44(0) 07488571000<br>РАБОТНО ВРЕМЕ<br>ПОНЕДЕЛНИК - СЪБОТА<br>OT 9AM DO 4PM.                     | <b>СКЛАД MERTON</b><br>POST: SW15 2TJ, LONDON<br>АДРЕС:<br>50 WINDSOR AVENUE<br>UNIT 20<br>ТЕЛЕФОН:<br>+44(0) 07488571000<br>РАБОТНО ВРЕМЕ<br>ПОНЕДЕЛНИК - СЪБОТА<br>OT 10AM DO 4PM.<br>НЕДЕЛЯ - ПОЧИВЕН ДЕН |

07468571000

[www.cdtransportbg.com](http://www.cdtransportbg.com)

ЗАЯВКА ЗА КУРИЕР 2 ДНИ ПРЕДВАРИТЕЛНО!

дон, на достъпни цени, тел. 07575747470

(371) Денонощни транспортни услуги в цял Лондон, преместване на багаж, мебели и recovery услуги, тел. 07463637113

(371) Автовоз Лондон-

София - Лондон, тел. 07584424432

## АВТОУСЛУГИ

(371) Autostodon Ltd - автосервиз предлага годишен технически преглед (MOT), ремонт на двигатели, ходо-

[www.cargobghome.com](http://www.cargobghome.com)

Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и карго услуги  
до всяка точка в България!



тел: 07901 827 323 / 0207 473 6400  
skype: cargobghome  
email: info@cargobghome.com

## Imperial Vehicle Body Repairs

Автотенекеджийски и бояджийски

услуги в Тотнъм,  
до българския склад  
„Розова долина“  
(59 Garman Road)

Отлична работа,  
ниски цени!

Работим с автозастрахователи!

Тел. 07841648157 (Васили) - на английски  
Тел. 07802455298 (Методи) - на български

Imperial Repairs, 59 Garman Road, Tottenham, London, N17 0UN

# Агенции за работа с положителни отзиви Събрани за вас от БГ БЕН

Всички  
данни - проверени  
и валидни към дата  
20.03.2017

**KMS UK Ltd.**  
тел. 02078211500  
[www.kmsuk.net](http://www.kmsuk.net)  
**Express Group**  
тел. 08001560891  
[www.expressgroupuk.com](http://www.expressgroupuk.com)  
**Ellis Mack Recruitment**  
тел. 01415488246,  
[www.ellismack.co.uk](http://www.ellismack.co.uk)  
**MangoSolutions Ltd**  
тел. 08448440903  
[www.mangosolutions.net](http://www.mangosolutions.net)  
**Catfoss Recruitment Ltd**  
тел. 08454583636  
[www.catengineering-recruitment.co.uk](http://www.catengineering-recruitment.co.uk)  
**Capital Catering Services Ltd**  
тел. 01992500073

**Detail2Leisure Ltd**  
тел. 08452752888  
[www.detail2leisure.com](http://www.detail2leisure.com)  
**Cherryred Recruitment Ltd**  
тел. 08712000408  
[www.cherryredrecruitment.com](http://www.cherryredrecruitment.com)  
**РАБОТА В МЕТРОТО**  
**FastTrack Management Services**  
тел. 08450658888,  
08452107777  
[www.ftrack.co.uk](http://www.ftrack.co.uk)  
**AGS One**  
тел. 02073361281  
[www.agsone.co.uk](http://www.agsone.co.uk)

**РАБОТА В**  
**ХРАНИТЕЛНАТА**  
**ИНДУСТРИЯ**  
**Food Careers Ltd**  
тел. 02070601966  
[www.foodcareers.net](http://www.foodcareers.net)  
**Baker Ross Food**  
тел. 02084347008  
[www.barkerross.co.uk](http://www.barkerross.co.uk)  
**Deep Blue Ltd**  
тел. 01423223911  
[www.deepblue-recruitment.co.uk](http://www.deepblue-recruitment.co.uk)  
**Focus Management Consultants Ltd**

тел. 01625560778  
[www.focusmanagement-consultants.co.uk](http://www.focusmanagement-consultants.co.uk)  
**Jarvis Johnsons** (временна работа)  
тел. 08443351869  
[www.jarvisjohnson.co.uk](http://www.jarvisjohnson.co.uk)  
**Catfoss Recruitment Ltd**  
тел. 08454583636,  
[www.catengineering-recruitment.co.uk](http://www.catengineering-recruitment.co.uk)  
**ИНЖЕНЕРНА**  
**РАБОТА**  
**Personnel Selection**  
тел. 01273205281 (Брайтън),  
01252716881 (Фарнъм),

01483765544 (Уокинг)  
[www.personnelselection.co.uk](http://www.personnelselection.co.uk)  
**Protech Site Services Ltd**  
тел. 02083871540,  
07772485388  
[www.protechsiteservices.com](http://www.protechsiteservices.com)  
**Recruitment South East Ltd**  
тел. 01424830000  
[www.recruitmentsoutheast.co.uk](http://www.recruitmentsoutheast.co.uk)  
**ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА**  
**Little Ones**  
тел. 02071830309,  
[www.littleoneslondon.co.uk](http://www.littleoneslondon.co.uk)  
**Jem Childcare Solutions**  
тел. 08455435512

[www.jemchildcaresolutions.co.uk](http://www.jemchildcaresolutions.co.uk)  
**РАБОТА С ДЕЦА**  
**(NURSERY)**  
**Orion Recruitment Specialists**  
тел. 02084324514  
[www.orionrs.co.uk](http://www.orionrs.co.uk)  
**РАБОТА В**  
**ТЪРГОВСКИТЕ**  
**ВЕРИГИ**  
**Discover Retail Recruitment**  
тел. 01254824146

# Училища ➡ Курсове ➡ Детски градини ➡ Контакти

**Подготвям деца по МАТЕМАТИКА**

**СПЕЦИАЛНА**  
подготовка за  
**GCSE и**  
**11+ EXAMS**

Тел. 02085270212  
Моб. 07796692522  
**ИЛИАН РУСЕВ**

**ДЕТСКА ГРАДИНА**  
набира малки паланици от 6 месеца до 5 години  
**РЕГИСТРИРАНА В OFSTED**  
Leyton, Leytonstone, Walthamstow

**БЕЗПЛАТНИ ЧАСОВЕ**  
За 3, 4 годишни деца (full time)  
- квалифицирани учители с опит в UK  
- Целодневни грижи - 7 am - 6pm  
- Drop off / Pick up school  
- Afterschool club  
- Чуден транспорт

Тел. 07972052364 / 02082792254

**БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА**  
Ви кани на своите редовни богослужения и семинари

**Всяка събота**  
от 10:30 ч.

Адрес: Trinity at Bowes  
Community Centre,  
Palmerston Road,  
Wood Green, N22 8RA

[www.bg4christ.com](http://www.bg4christ.com)

## УРОЦИ, КУРСОВЕ, ПРЕВОДИ, КОНСУЛТАЦИЯ

(371) Търся учителка по математика за 9 клас, GCSE, много добро заплащане, тел. 07459466281, Йордан

(371) NVQ1 и NVQ2 карти, издаване и подновяване на CSCS карти, тел. 07552442855, Илиан

(370) Преводи и легализация на всякакви документи - български и английски. Представителство пред институции. Придружаване в болници, митници, полиция. Съдействие за NIN, за записване в учебно заведение, издаване апостил, попълване на формуляри и др., тел. 07778 474729

(370) Лицензиран преводач в Лондон, превежда документи и епикризи за NHS и други институции, тел. 07425393337

(370) Професионален психолог, лицензиран за работа във Великобритания, работи със зависимости, неврози, фобии и др., изготвя психологични експертизи, член на

Британското психологично дружество, тел. 07425393337

(370) Застраховки за автомобили и микробуси, предлагам NCB от английска компания, най-евтините автостраховки в Англия, No Claim бонус - бързо и с гаранции, тел. 07907940621

(371) Застраховки на най-ниски цени, No Claim Bonus, помощ за документи и за квартира, NIN, UTR, банкова сметка, ниски цени на услугите, безплатна консултация, тел. 07717596776

(370) Шофьорски курсове, уроци по кормуване, опренителни уроци, инструктор с дългогодишен опит, най-добри цени, тел. 07804615755

(371) Частни уроци по математика, професионална преподавателка, със 17 години практика в Лондон. Подготовка за 7+, 11+ и GCSE изпити, помощ за изоставачи с математика и английски ученици. Тел. 07941462579

(371) Уроци по математика, GCSE, подготовка за изпити за Grammar school, учител с голям опит във Великобритания, Източен Лондон, тел. 07867506043

(371) Курсове по английски език за деца и възрастни от квалифициран преподавател с английска диплома, цена от £12 на час, курсовете се провеждат на Clapham Junction, тел. 07823910487, Ирина

(370) Уроци по руски език за всички възрасти и нива, от опитен, квалифициран преподавател, тел. 07584678981

(371) Съдействие за банкови карти и изваждане на

национален осигурителен номер, тел. 07552442855, Илиан

## ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

(370) Здравейте, аз мога да бъда вашата live-in nanny, имам 12 годишен опит в гледането на деца, а в България бях учителка, за контакти: тел. 07447183819

(371) Български детски градини в районите на Wood Green и Stratford - регистрирани в Ofsted, опитни и квалифицирани учители, здравословно меню, за контакти: 07809469532

(371) Детска градина регистрирана в Ofsted набира малки паланици, от 6 месеца, до 5 години. Предлагаме безплатни часове за 3 и 4 годишни деца (full time). Всяко дете е с индивидуален учебен план, съгласуван с изискванията на EYFS. За вашите деца ще се грижат опитни

## Българско училище „Моята Азбука“

Сряда, четвъртък  
петък и събота

Chiswick, Mitcham, Bexley  
(Западен, Югозападен и Югоизточен Лондон)

Приема деца от  
4 до 12 години

[www.moiata-azbuka.co.uk](http://www.moiata-azbuka.co.uk)  
Tel.: 077 46802164

учители с опит в училищата във Великобритания. За учениците предлагаме drop off/pick up school. Градината се намира в Източен Лондон - Лейтън. Тел. 07972052364

**Заповядайте на богослужение!**

**Българска Църква Лондон**

Всяка неделя,  
от 15.00 часа  
**Christ Church School**  
1 Robinson Street  
London, SW3 4AA

[www.bulgarianchurch.org.uk](http://www.bulgarianchurch.org.uk)

Тел. 07735357919 (Пастор Димитър Буюклиев)

**Sunny Day Care**

Monday to Friday  
7am - 6pm

- Детска градина с целодневна грижа за вашето дете, регистрирана в Ofsted
- Квалифицирани учители
- Безплатно ранно образование за 2 и 3 годишните
- Пряко приготвена здравословна храна
- Достъпни цени
- Удобна локация в района на Stratford E15

Тел. 02085030457, моб. 07788766457, [yanachildcare@hotmail.co.uk](mailto:yanachildcare@hotmail.co.uk)

**Българско училище „Боян Мага“, Лондон**

„Скрит някъде на остров, в океана  
край Темза и зелена там поляна  
роден е детски рай чудесен  
с приказки, игри и родна песен.  
Тук никак лесно събават се мечтите  
и неусетно как минават дните ...“

Училище за  
български език и изкуства

пиано, рисуване, песене  
танци, цигулка  
и китара

Класове за деца  
от 3 до 19 години,  
до 12 клас

[www.boyanmaga.org](http://www.boyanmaga.org) Тел. 07919022006

# Агенции за работа с положителни отзиви Събрани за вас от БГ БЕН

Всички  
данни - проверени  
и валидни към дата  
20.03.2017



[www.discoverretail.co.uk](http://www.discoverretail.co.uk)  
**C2 Retail Recruitment**  
тел. 02071250023  
[www.c2recruitment.com](http://www.c2recruitment.com)  
**Online E-Recruitment**  
тел. 02088933113  
[www.onlineegroup.com](http://www.onlineegroup.com)

**РАБОТА В**  
**СОЦИАЛНАТА**  
**СФЕРА**

**Care Solutions Limited**  
тел. 01480223650  
**Professional Social Care Solutions**  
тел. 01159587569  
[www.socialcaresolutions.org.uk](http://www.socialcaresolutions.org.uk)  
**Axis Recruitment Limited**  
тел. 08454701234  
[www.axisrec.com](http://www.axisrec.com)

**Service Care Solutions Ltd**  
тел. 08003112020  
[www.servicecare.org.uk](http://www.servicecare.org.uk)  
**Action First Ltd**  
тел. 02076255222  
[www.actionfirstplc.com](http://www.actionfirstplc.com)

**ЗДРАВНИ ГРИЖИ**

**Orion Recruitment Specialists**  
тел. 02084324514  
[www.orionrs.co.uk](http://www.orionrs.co.uk)  
**Absolute Healthcare Recruitment**  
тел. 08456033707  
[www.absoluterecruitment-solutions.com](http://www.absoluterecruitment-solutions.com)

**ПРЕВОДАЧЕСКИ**  
**УСЛУГИ**

**Appointments Bi-language**  
(билингвистични услуги в

различни сектори)  
тел. 02070923911  
[appointmentsbilanguage.co.uk](http://appointmentsbilanguage.co.uk)

**ШОФИРАНЕ И**

**ЛОГИСТИКА**

**J&M Recruitment Services Ltd**  
тел. 01795519000,  
[www.jm-recruitment.com](http://www.jm-recruitment.com)  
**Apex Resources Ltd**  
тел. 02030789570  
[www.apexresources.net](http://www.apexresources.net)

**ОХРАНА НА ОБЕКТИ**

**Astarea Security**  
тел. 08454742843  
(необходими документи - завършен курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство за съдимост)

**РАБОТА В**  
**СКЛАДОВЕ**

**Extraman Recruitment**  
тел. 02073733045  
[www.extramanrecruitment.co.uk](http://www.extramanrecruitment.co.uk)

**ПОЧИСТВАНЕ НА**  
**КЪЩИ, ОФИСИ И**  
**СГРАДИ**

**Ariston Cleaning**  
тел. 02074032091,  
07733882934  
[krasidelcheva@aol.com](mailto:krasidelcheva@aol.com)  
**Perfect Clean**  
тел. 02070998271,  
08000020616  
[www.perfectclean.co.uk](http://www.perfectclean.co.uk)  
**Dustbusters Ltd**

тел. 07827968486  
[www.dustbusterscleaninguk.co.uk](http://www.dustbusterscleaninguk.co.uk)

**Expert Home and Office Services**  
тел. 07901825498,  
08000431143  
[www.exporthomeand-officeservices.co.uk](http://www.exporthomeand-officeservices.co.uk)  
**Any Clean Ltd**  
тел. 02085931317,  
08001951215  
[www.anyclean.co.uk](http://www.anyclean.co.uk)  
**Top Cleaners**  
тел. 02072052626,  
08000517626  
[www.topcleaners.uk](http://www.topcleaners.uk)  
**Cleaning Gurus Ltd**  
тел. 02079986672,  
07979335263  
[www.thecleaninggurus.co.uk](http://www.thecleaninggurus.co.uk)  
**KT&T**

тел. 02071939113, [info@kttgreencleaning.co.uk](mailto:info@kttgreencleaning.co.uk) (за предпочитане)  
[www.ktt-ltd.com](http://www.ktt-ltd.com)  
**Clean4you London Ltd**  
тел. 02074490241  
[www.clean4you.co.uk](http://www.clean4you.co.uk)  
**Cleaners London Ltd**  
тел. 02034758344  
[www.cleanerslondon.com](http://www.cleanerslondon.com)

**ИНФОРМАЦИОННИ**  
**ТЕХНОЛОГИИ**

**Concept IT Services Ltd**  
тел. 08081782248  
[www.concept-its.co.uk](http://www.concept-its.co.uk)

**ВСЯКАКВА РАБОТА**

**Interaction Recruitment Ltd**  
тел. 02032838217  
[www.interactionrecruitment.co.uk](http://www.interactionrecruitment.co.uk)

# Квартири ➡ Консултации ➡ Услуги ➡ Запознанства

⇒ Лея куршум и восък,  
**100% гаранция**  
⇒ Гледам на кафе,  
захар и карти Таро  
⇒ Развалям черна  
магия, правя бяла магия  
за любов и късмет  
**Тел. 02082398664,  
07471570880, Йордана**



**Професионално решение  
за всеки проблем, свързан  
с вашата отоплителна и водопроводна система**

**Zyz - P&H**

**Вашият български  
водопроводчик в Лондон!**

**Ремонт на бойлери  
Издаване на сертификат за безопасност  
на газови системи  
Инсталиране на нов бойлер**

**www.zyz-ph.uk 07447380904 07413139638**

**Български Адвокати за Обезщетения  
и Компенсация за Инциденти**

**тел: 07516 441448/ 02076818670**

**syankova@osbornes.net www.osbornes.net/bg**

**NO WIN  
NO FEE**

**osbornes**  
Solicitors LLP

**Давам една  
двойна стая  
и едно легло  
(за мъж или момче)  
на 2 мин. пеша  
от Upton Park Station  
и на 7-8 мин. от Stratford,  
градина, интернет, БГ ТВ.**

**Тел. 07490087007  
07912891813**

**СЪДЕЙСТВИЕ ЗА**

**НАМИРАНЕ НА**

**КВАРТИРИ**

(372) Съдействие при намирането на апартаменти, къщи, стаи и легла в Лондон. Посрещане от Luton, Stanstead и Gatwick. За повече информация, тел. 07411132374 или посетете нашия офис на адрес: 51 Station Road, E12 5BP, от 10.00 до 20.00 часа, седем дни в седмицата

**ИЗТОЧЕН ЛОНДОН**

(370) Давам единична стая под наем, на 10 мин. пеша от Dagenham Heathway Station, £65 на седмица, тел. 07913818038

(370) Дава се двойна стая за семейство, в района на Barking, £140 на седмица, с включени сметки, тел. 07814541700

(372) Давам под наем двойни и единични стаи в Източен Лондон (E15/E12/CE18), тел. 07754992234

(372) Давам квартири под наем в Източен Лондон - 1, 2, 3, 4, 5+ bedroom flats/houses. За повече информация: 07584469043, Даниела

(372) Разполагаме с прекрасни апартаменти в районите на Източен Лондон - Canning Town, Forest Gate, Ilford, Plaistow, Walthamstow, които имат удобни връзки с метро и автобуси. Всички сметки са включени в цената, с изключение на Council Tax. Огледни са възможни по всяко време, тел. 07482959630

**СЕВЕРЕН ЛОНДОН**

(372) Давам стаи под наем в района на Wood Green и Palmers Green, тел. 07496037185 и 07587375301

(370) Предлагам стая под наем, в района на Harrow-on-the-Hill. Стаята се намира на 5 мин. пеша от

Harrow-on-the-Hill Bus и Tube Station, точно зад търговски център, £400 на месец, тел. 07530125363

(370) Давам двойна стая за един или двама души, между Seven Sisters и Turnpike Lane, с удобен транспорт до центъра, с включени сметки, БГ телевизия и интернет, тел. 07415071516

(370) Давам двойна стая в Северен Лондон, близо до Турската улица на Wood Green, в район с много удобен транспорт и магазини, тел. 07921354010

(370) Давам двойна стая в къща с градина и барбекю, самостоятелен хладилник, на 5 мин. от метростанция и магазини, тихо и чисто място, с 2 тоалетни, баня и малко хора, тел. 0796040209

(372) Rooms to let in Winchmore Hill (N21). Studio rooms with shared kitchen, no bills! Rooms from £110 - £210, for contacts: 07903324333 or 07788232310

(370) Давам легло на тихо момче, в чиста и спокойна къща, с малко хора, само на 1 мин. от Turnpike Lane Station, в популярна за българите зона, тел. 07900031491

**ПРОДАВАМ**

(370) Продавам домашен пчелен мед, безплатна доставка за Лондон, тел. 07735799919, Веско Стърчиков, Facebook: Vesko Starchikov

(370) Продавам български цигари, тел. 07551018770

**ДРУГИ УСЛУГИ**

(370) Вашият български водопроводчик в Лондон -

ремонт на бойлери, издаване на сертификати за безопасност на газови системи, инсталиране на нов бойлер, тел. 07413139638, www.zyz-ph.uk

(370) Гледам на кафе и на карти Таро, развалям магии, правя бяла магия за любов, лея куршум и восък против страх, тел. 07471570880, Йордана

(370) С помощта на карти Таро ще получите напътствия и отговори на вашите въпроси, тел. 07475134651

(370) Безопасно и гарантирано унищожаване на дървеници и всякакви насекоми, тел. 07769218796

(370) Професионален екстрасенс предвижда бъдеще и помага при проблеми в любовта и бизнеса, тел. 07405755221

**ЗАПОЗНАНСТВА**

Д., на 53 г. - аз не съм

съвършена и не търся съвършения другар за съместен живот. Ако сте сериозен господин и на подходяща възраст, моля пишете на [denkatp@gmail.com](mailto:denkatp@gmail.com)

Мъж на 50 г. желае да се запознае с добра и отговорна жена, тел. 07466449921

Търся запознанство с жена от Leeds и региона, на възраст до 45 г., тел. 07503557042

Да се срещнем! Аз съм прекрасно младо момиче, на 32 години, което харесва по-възрастни хора. Аз съм в разгара на сезо-

на, атрактивен човек, тел. 07588831595

Строен мъж (187 см./80 кг.), интелигентен, материално осигурен и несемеен, търси подходяща жена за запознанство, тел. 07466466496

Мъж на 37 г. търси запознанство с жена до 45 г., в Leeds и региона, моля пишете на email: [vpk4472@gmail.com](mailto:vpk4472@gmail.com)

Запознанства за българци в Лондон и във Великобритания на сайта на [www.dvama.co.uk](http://www.dvama.co.uk)



## Застраховки в UK

**Time for a protection health check?**

**OWI**  
Financial

**Don't leave your financial well-being to chance. Speak to us about creating a personalised protection plan.**

**We can advise you on**

- Life insurance
- Accident protection
- Critical Illness cover
- Income protection
- Buildings & Contents Insurance, including Landlord's cover.

**Get in touch to arrange your own protection health check.**

**Call us on 07411881821**

**GEORGI GEORGIEV** Protection Adviser  
[www.owifinancial.co.uk](http://www.owifinancial.co.uk)  
[g\\_georgiev@hotmail.co.uk](mailto:g_georgiev@hotmail.co.uk)

## Ходжа Йълдъз отговаря на всички ваши въпроси



**Тел. +359 897 799 273**

**Нейната свещена книга прави чудеса и помага на разделени двойки, при безплодие, алкохолизъм и наркомания, за бизнес кариера. Премахва всякакъв вид магии и прави амулет за защита и много други.**

## Еднократно пускане на обява, обява за 4 броя, абонамент за БГ Бен

**Искате да публикувате текстово съобщение на страниците на БГ БЕН?**

Просто ни го изпратете като **sms** или като **гласова поща** на номер:

**078 4649 6968**

и то ще бъде поместено безплатно на страницата на класифицираните обяви в следващия брой на вестника. Не забравяйте да оставите в края на съобщението актуалния номер за контакт в случай, че се различава от този, от който то е изпратено.

(желателно е неговият текст да не надхвърля 160 символа)

## ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА

Име:.....

Адрес:.....

Телефон:.....

Рубрика:.....

Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00

на адрес: **BG BEN Newspaper, Flat 4, 89A Grove Road, London, E18 2JY**

Чекът да бъде платим до **PA EVENTS LTD.**

## ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за едногодишен абонамент: **£29 (26 броя)**

Цена за половингодишен абонамент: **£15 (13 броя)**

Име: .....

Адрес: .....

Телефон: .....

Абонамент за период: .....

Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес:

**BG BEN Newspaper, Flat 4, 89A Grove Road, London, E18 2JY**

Чекът да бъде платим до **PA Events Ltd**

Юлия Ташева, БГ БЕН

Не, днес не е Световният ден на водата – отбелязваме го от 22 февруари 1993 година на 22 март. Факт е обаче, че учените по света все по-често се замислят върху проблема за достъпа на хората до чистата питейна вода, за значимостта на опазването и съхранението на запасите от прясна вода, както и на водните ресурси като цяло.

Да разгледаме какво ще стане, ако заменим различните вредни напитки изцяло с вода.

# Ако заменим напитките с вода...

## Ще отслабнем по-бързо

Ако прием само вода в продължение на 9 дни, ще изгорим толкова калории, колкото ако тичаме по 8 км всеки ден.

## Ускоряваме метаболизма си, зареждаме се с енергия

Едва 500 мл вода всяка сутрин ускорява метаболизма ни с 24 процента.

## Мозъкът започва да работи по-добре

Човешкият мозък е съставен от 75-85 процента вода. С други думи, когато прием повече от нея, ние го захранваме с гориво. А това от своя страна подобрява

концентрацията ни.

## Ядем по-малко

Водата потиска апетита, което от своя страна помага при свалянето на излишните килограми.

## Тялото изхвърля токсините по-бързо

Водата изчиства вредните субстанции, забавя старее-

нето и пази от множество заболявания.

## Сърцето работи по-добре

5 чаши вода на ден намаляват риска от инфаркт с 41 процента.

## Кожата става по-мека и по-чиста

От древни времена е из-

вестно, че водата има свойството да изчиства и хидратира кожата.

## И не на последно място, пестим пари

Цената на минералната вода е значително по-ниска в сравнение с другите напитки.

Източник:  
[www.manager.bg](http://www.manager.bg)

## Малки зрънца - много ползи

БГ БЕН

Швейцарски учени установиха, че съставка на нара предпазва от остаряване, съобщи Ройтерс. Чудодейният ефект се дължи на елагитанина в нара - от този полифенол тялото произвежда уролитин А. Приемалите уролитин А мишки в експериментите на швейцарските учени тичали средно 42 процента по-дълго.

Направилите откритието специалисти от Федералното политехническо училище в Лозана вече работят с биотехнологична компания, за да създадат хранителна добавка, която да увеличава мускулната сила и издръжливост в процеса на стареене.



Освен това, редица проучвания показват, че сок от нар може да предотврати увреждане на хрущялите. Той успешно премахва и плаката от стените на артериите и може да спомогне за излекуване на предишно образуване.

Стоматолозите препоръчват пиенето на сок от нар по естествен начин, тъй като той предотвратява натрупване на зъбната плака. Сокът от нар понижава и нивото на лошия холестерол, който води до тежки заболявания.

Източник:  
[www.vesti.bg](http://www.vesti.bg)

## Лакът за нокти казва повече за нас, отколкото си мислим

БГ БЕН

### Черен цвят

Когато избираме какъв маникюр да носим, често се решаваме на цветове, които са елегантни, впечатляващи и интересни, но също така се стремим всеки път да избираме различен цвят. Това, вярвате или не, може да каже много за нас и личността ни. Ето значението на няколко най-популярни цветове, които всеки от нас носи - възможност да разберем какво говори за нас маникюрът, който сме предпочели.

### Червен цвят

Тъмночервеният маникюр е класически и вечен, докато лилаво-червеният означава, че сте елегантна и шик дама, която следи тенденциите и много се грижи за себе си.

Рискован и сложен, черният маникюр за жената, която го носи, говори за истинска дама, пълна със самочувствие.

### Неоновти нюанси

Като се има предвид, че неоновите нюанси са ярки и блестящи, няма съмнение, че с този маникюр бързо ще ви забележат. Затова, ако се решите за някой от тези нюанси, за вас те ще дадат впечатление на истинска авантюристка и момиче, което търси излизания и добро забавление.

### Белият цвят

Белият маникюр може да добави млада и модерна нотка на външния ви вид, а за вас да даде впечатление за модерен и изискан човек.

### Синият цвят

Тъй като синият цвят може да се намери в много варианти, той е напълно персонализиран и идеален за експериментиране. Затова той създава впечатление на човек, който е изключително креативен, мислещ една идея по-напред.

### Пастелните тонове

Ако предпочитате меки, неутрални пастелни тонове, това означава, че вие сте истински романтична душа.

### Розовите тонове

Ако сте в групата на момичетата, чийто любим цвят на маникюра е розовото, това значи, че сте забавни, съблазнителни и невероятно женствени. С една дума - искате да бъдете истинска дама.

Източник: [www.zajenata.bg](http://www.zajenata.bg)



Котките може и да не правят каквото им кажат хората, но обикновено обожават онези, които се грижат за тях. Те не показват чувствата си, но проучване доказва, че обръщат голямо внимание на собствениците си, като ясно ги разграничават от останалите индивиди, пише DiscoveryNews.

Учените провели изследването си в домовете на котките, за да не ги смущават и тревожат. Пуснали са им записи на гласовете на техните стопани заедно с говора

на други хора. Котките са реагирани с повишено внимание на гласа на „своя човек“.

Експертите са установили още, че любителите на котки и кучета по нещо приличат на питомниците си. Тези, които имали куче, се отличавали с общителност, енергичност и жив характер. Докато любителите на котки били по-затворени, интроверти, но и по-възприемчиви и впечатлителни.

Източник: [www.medianews.bg](http://www.medianews.bg)

## София не е сред предпочитаните женски имена у нас

БГ БЕН

Най-разпространеното име в света през 2017 г. е София. До този извод стига изследователката и създателката на сайта babynamewizard.com Лаура Уотънбърг. Експертката анализира данни за новородени в 48 държави и установила, че името София е водещо в Русия, Италия, Швейцария, Словения, Мексико, Есто-

ния, Аржентина и Чили. „Направо съм поразена, че толкова различни езици и култури са избрали едно и също звучене в едно и също време“, казва Уотънбърг. Тя е една от най-известните световни експерти по ономастика - науката за имената. Интересуват я както културологичните, така и етимологичните й аспекти. През 2005 г. Лаура Уотънбърг публикува книгата „The Baby Name Wizard“.

Според последните родни изследвания, София не е достатъчно популярно сред жителките на България, чиято столица носи точно това име. То дори не е сред 20-те най-разпространени у нас женски имена. Според национално изследване миналата година най-предпочитаните женски имена у нас са Мария, Иванка и Елена.

Източник:  
[www.dariknews.bg](http://www.dariknews.bg)

### ЗНАЕТЕ ЛИ, ЧЕ...

хората обичат да се хранят с полезни продукти, но не знаят, че унищожават ефекта им, като ги съчетават неправилно, предупреждават учени. Нещо повече - подобни грешки могат да имат последици за здравето им, като повишена захар в кръвта, разстройство на храносмилането, трупането на наднормено тегло. Въпреки че, ако тези продукти се употребяват разделно, всичко това ще се избегне.

Например любимата напитка на англичаните - чай с мляко, е нездравословно за организма съчетание. Добавянето на мляко в чая елиминира неговите полезни свойства. Причината е, че съдържащите се в млякото белтъчини се свързват с антиоксидантите на чая и не им позволява да се усвоят от

организма. А кофеинът в чая пречатства действието на влизания в състава на млякото калций. Когато се пият обаче отделно, двата продукта са много полезни. Аналогичен е случаят с употребата на бял хляб със сладко. При това съчетаване на разнородни въглехидрати нивото на захар в кръвта се повишава много бързо и за панкреаса това е истински удар. Специалистите съветват и да избягваме ирландското кафе, защото комбинацията между алкохол и кофеин не е безопасна. Алкохолът помага за отпускане, а кафето оказва тонизиращо действие. Така организмът ни получава противоречиви послания, които не са в полза на здравето ни.

Източник: [www.jivotatdnes.bg](http://www.jivotatdnes.bg)

# Здравните системи по света: Как процедурат, ако си счупите ръката в някоя от тези 8 държави

## БГ БЕН

Програмите за спешното (непланираното) лечение в различните държави понякога предлагат съвсем различни сценарии на една, наглед, еднаква ситуация. В някои от случаите пациентът ще напусне здравния център без никакви сметки, но в други ще трябва да плати голяма сума. Онлайн медията Business Insider запита свои колеги от 9 държави как биха процедурали местните здравни системи, ако (не дай си Боже) им се случи да си счупят ръката в държавата, в която живеят.

### Швеция: Ще ви искат държавна здравна застраховка плюс неголямо доплащане (до £35)



**Къде трябва да отидете?** Здравната помощ в Швеция е децентрализирана по посока на местните общини. В масовия случай трябва да отидете в регионалната болница, която се финансира от бюджета на общината. Можете да отидете и в най-близкия център за оказване на спешна помощ, където ще ви предложат варианти за частна (платена) и публична (неплатена) помощ. Лекарските кабинети и отделенията за първична (primary) помощ не оказват спешна помощ.

**За какво време ще бъдете обслужени?** Повечето шведи живеят на по-малко от 1 час с кола от местните болници и центрове за спешна помощ. Могат да повикат такава и на номер 112. Веднъж след като са се регистрирали на място, помощ ще им бъде оказана през следващите 4 часа в зависимост от сериозността на тяхното нараняване.

**Колко ще ви струва оправянето на счупена ръка? А ако нямате застраховка?**

Цялата спешна помощ в Швеция е финансирана от правителството (общинския бюджет). Ако се налага обаче посещение на клиника за спешна помощ, това ще струва между £25 и £35. В случай, че пациентът разполага с If P&C застраховка, този разход ще му бъде възстановен впоследствие.

**Как работи вашата застраховка?** Всички граждани на Швеция и живеещите в страната чужденци биват

покрити от универсална здравна застраховка, която се финансира от държавата. От общо 10 млн. шведи 650 000 разполагат с частна застраховка, която се плаща от техния работодател, но не покрива случаите на спешна помощ.

### Италия: Оказаната помощ е безплатна



**Къде трябва да отидете?** В държавна болница.

**За какво време ще бъдете обслужени?** Зависи доколко спешен наистина е вашият случай, но средното време за вашето приемане и обслужване при счупена ръка е в рамките на същия ден.

**Колко ще ви струва оправянето на счупена ръка? А ако нямате застраховка?** Няма да платите нищо.

**Как работи вашата застраховка?** В Италия нямате нужда от застраховка. Някои служители могат да си направят частна застраховка, която ще им позволи да ползват услугите на частни болници и клиники, но това е напълно свободна опция. Ако счупите ръка, можете просто да отидете в държавна болница и там ще ви бъде оказана нужната помощ.

### Великобритания: Безплатна помощ от страна на държавата



**Къде трябва да отидете?** В A&E (accident and emergency) отделенията на болница от системата на NHS (National Health Service), която се финансира от държавния бюджет.

**За какво време ще бъдете обслужени?** В общия случай ще бъдете поети при първа възможност, но чакането понякога може да продължи с часове.

**Колко ще ви струва оправянето на счупена ръка? А ако нямате застраховка?** При този случай здравната грижа ще бъде безплатна, защото тя се финансира от данъкоплатците.

**Как работи вашата застраховка?** Работодателите в страната могат да осигуряват допълнителна частна меди-

цинска застраховка, което може да завиши данъка ви. Преди да се възползвате от нея обаче, трябва да се консултирате с вашето GP. Всяко частно лечение се оценява индивидуално от вашия застраховател.

### Германия - безплатно, но най-напред ще питат за вашата застраховка



**Къде трябва да отидете?** Можете да отидете както в болница, така и в частен ортопедичен кабинет. Болниците са държавна или частна собственост. Голяма част от тях също така функционират и към някой университет.

**За какво време ще бъдете обслужени?** Ако живеете в града, пътят дотам с кола е кратък. Извън града обаче ще имате проблем. В германската провинция има остър дефицит на медицински персонал и лекари. Понякога могат да ви приемат бързо, но често пъти приемната ще е пълна и може да ви се наложи да изчакате дори цял ден.

**Колко ще ви струва оправянето на счупена ръка? А ако нямате застраховка?** Хората в Германия са задължени по закон да имат здравна застраховка. Единственият друг вариант е частната застраховка, която предлага частно лечение, но е достъпна само за по-заможните германци. В случай на счупена ръка помощта, която ще получите, ще бъде безплатна, но ще се наложи да си заплатите за някои допълнителни процедури. А всяка процедура, която не се счита за такава от първа необходимост (например, почистване на зъбната плака или пластична операция), са платени.

**Как работи вашата застраховка?** Половината от застраховката се заплаща от работодателя, другата половина се извлича от заплатата ви, като размерът ѝ зависи от размера на заплатата, т.е. печелите повече, плащате повече. Имате право да си изберете застрахователната компания. Ако сте безработен или в състояние, което не ви позволява да работите, вашата застраховка се покрива от държавата.

### Холандия - плащате до €350

**Къде трябва да отиде-**



**те?** Трябва да се насочите към отделенията в болница, което се финансира от държавата.

**За колко време ще бъдете обслужени?** Пътят до най-близкото спешно отделение в Холандия обикновено отнема около 30 мин. Спешна помощ може да се повика и по телефона (112). Когато се озове на място, изчакването зависи от спешността на случая, като могат да ви приемат веднага или до един час.

**Колко ще ви струва оправянето на счупена ръка? А ако нямате застраховка?** Живеещите в Холандия всяка година трябва да заплатят от собствения си джоб първата вноска за здравното им лечение, която е €350. Всяка цена, която е над тази сума, се покрива от т.нар. „основна здравна застраховка“, в която влиза и оказването на спешна помощ и лечение на счупена ръка.

**Как работи вашата застраховка?** Основната здравна застраховка е задължителна за всички. Тя се договаря с частни компании и се плаща месечно, като от 2017 г. тя е €109 на месец. Всяка година правителството определя кои са услугите, които влизат в „пакета“ на основната здравна застраховка. Ако желаете да ползвате лечение, което е извън този пакет, съществуват вариант да се закупят т.нар. „разширена застраховка.“

### Сингапур: Ако нямате частна или държавна застраховка, ще трябва да платите около €65



**Къде трябва да отидете?** В A&E (accident and emergency) отделенията на най-близката болница, без значение дали е държавна или частна, защото всеки жител на Сингапур трябва да разполага със здравна застраховка. Повечето хора избират държавните болници, защото са по-просторни, а ако инцидентът е станал през нощта те са единственият вариант, защото частните болници не работят 24/7.

**За колко време ще бъдете обслужени?** Обикновено се стига до най-близкия център за 20 минути с кола, като изчакването е около 1 час.

**Колко ще ви струва оправянето на счупена ръка? А ако нямате застраховка?** Основните процедури, плюс рентгеновите снимки за счупен крайник и общата здравна консултация в A&E отделенията, ще ви излезе около 115 сингапурски долара (£65).

**Как работи вашата застраховка?** Хората в Сингапур трябва да имат задължителната държавна застраховка MediShield Life, която може да бъде повишавана с допълнителното ниво Integrated Shield Plans, издавано от частни застрахователи и позволяващо лечение в частни клиники. За определени лечения може също така да се заплати и по спестовната схема Medisave, която включва задължителни месечни здравни вноски, удържани директно от заплатата или изплащани от работодателя.

### Япония: Трябва да сте застраховани (дори и ако сте безработен), но дори и тогава ще трябва да платите поне £135



**Къде трябва да отидете?** Първата ви опция е ортопедична клиника. Втората - фамилна клиника или общинска болница.

**За какво време ще бъдете обслужени?** Обикновено отнема около половин час да се стигне до най-близкия здравен център, където ще ви приемат в период между 5 минути и половин час след пристигането.

**Колко ще ви струва оправянето на счупена ръка? А ако нямате застраховка?** В зависимост от възрастта и фамилния си доход пациентът ще трябва да заплати такса в размер между 10 и 30% от общата цена на услугата, като остатъкът ѝ се покрива от държавата. Пълната цена за оправянето на счупена ръка е около 68 000 йени (£402), като частта, която поемате, е около £135.

**Как работи вашата застраховка?** Всеки месец живеещите в Япония правят здравни вноски на определен държавен застраховател, като в замяна плащат около 30% от цената на различ-

ните здравни услуги. Така наречената National Health Insurance е задължителна за всички, включително и за безработните, като голяма част от служителите в компании получават месечните здравни вноски като бонус към договора им с работодателя. Хората над 75 г. плащат само 10% от здравната услуга, а децата и младите хора под 15 г. се лекуват безплатно.

### САЩ - ако нямате застраховка, плащате до \$1200



**Къде трябва да отидете?** В център за оказване на спешна помощ или в подобно звено на най-близката болница.

**За какво време ще бъдете обслужени?** В градовете няма да ви отнеме дълго време, за да стигнете до център за спешна помощ, но в по-дълбоката провинция може да ви отнеме часове. Средното време за изчакване е между 38 и 80 минути.

**Колко ще ви струва оправянето на счупена ръка? А ако нямате застраховка?** В различните щати струва различно, но според здравната потребителска компания Amino, в Западните щати, тази цена може да стигне до \$1200, а ако не сте застрахован, може да ви се наложи да платите дори повече.

**Как работи вашата застраховка?** Повечето американци трябва да имат държавна или частна застраховка. Тези, които са над 65 г., биват застраховани по схемата Medicare, а тези, които са с физически увреждания, бременни или самотни родители, получават преференциалната застраховка Medicaid с финансова помощ от държавата.

Тези, които нямат държавна застраховка, трябва да разполагат със застраховка, която се прави от техния работодател чрез удържки на част от заплатата или да се сдобият с такава от частен застраховател, за която се правят месечни вноски.

Близко 12% от американците обаче нямат никаква застраховка, което ги прави особено уязвими за смазващо високите цени на здравните услуги, които ще им се наложи да платят в случай на инцидент или спешно лечение.

|                                                                       |                                                             |                                                                                                                |                                                                             |                                                                        |                                                                     |                                                                    |                                                                 |                                                                           |                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| МАРКА РУСКИ ТЕЛЕВИЗОРИ<br>ПЛОЩАД ВЪВ ФРЕНСКАТА СТОЛИЦА ПАРИЖ          | МЛАДО ПОДРАСТВАЩО ПОКОЛЕНИЕ /СЪБИР./<br>РОМАН ОТ РУТ РАЙШИЛ | УСУКАНА ДЕБЕЛА ВРЪВ ЗА ВРЪЗВАНЕ<br>СИЛЕН ЗВУК; ЕХТЕНЕ, КЪТЕНЕ                                                  | ВОЙНИК, БОЕЦ ОТ ВОЙСКА<br>РОМАН (2000) ОТ ЛЮБЕН СТАНЕВ                      | ИЗРАБОТЕНИ ЗА ОПРЕДЕЛЕНО ВРЕМЕ СТОКИ                                   | РОМАН ОТ СИНКЛЕР ЛУИС<br>МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „ОРЕЛ“                  | ФРЕНСКИ ТЕНИСИСТ /1989/<br>ИГЛОЛИСТНО КИПАРИСОВО ДЪРВО             | ВОДАЧ НА ГРУПА ТУРИСТИ, ЕКСКУРЗОВОД                             | МЕНО ЗА ЕДИН ЧОВЕК<br>МОМЧЕ ИЛИ МОМИЧЕ В РАНА ВЪЗРАСТ                     | ОПЕРА /1890/ ОТ ЦЕЗАР ФРАНК<br>ПРОЯВА НА ВКУС В НЕЩО; ИЗЯЩНОСТ |
| ВАНА ЗА ВОДЕН МАСАЖ И РЕЛАКСАЦИЯ<br>СТАРА ФРЕНСКА ЗЛАТНА МОНЕТА       |                                                             |                                                                                                                | ПОЛУВОДЕН БОЗАЙНИК С ЦЕННА КОЖА<br>ПЕСЕНТА НА ШАКИРА НА СП2014              | МАРКА ГЕРМАНСКИ КАМИОНИ<br>ЛЕКОВЪОРЪЖЕНИ КОННИЦИ /ИСТ./                |                                                                     |                                                                    | ВЪЗПРИЕТ ЗА ПРИНЦИП КРАТЪК ИЗРАЗ<br>МОДЕЛ ИСПАНСКИ ПИСТОЛЕТ     | СГРАДА ЗА ДЕРВИШКИ ОБРЕДИ; МАНАСТИР<br>ХЪЛМ, РИД, БЪРДО /РАЗГ./           | СТАРА МЯРКА ЗА ЗЕМЯ                                            |
| РОБСТВО<br>ТАБЕЛКА КЪМ ДРЕХА С ИНФОРМАЦИЯ ЗА ЛИЦЕТО НОСЕЩО Я          |                                                             |                                                                                                                | БОЖЕСТВА-ПАЗИТЕЛИ В ДРЕВНО-РИМСКАТА МИТОЛОГИЯ                               | ОРГАН ЗА ДИШАНЕ ПРИ РАСТЕНИЯТА<br>ПАРИЧНИТЕ ЗНАЦИ НА ТУРЦИЯ            |                                                                     | НОВИНА, ИЗВЕСТИЕ /РАЗГ./<br>БИОСФЕРЕН РЕЗЕРВАТ В СТ. ПЛАНИНА       |                                                                 |                                                                           |                                                                |
| ГОЛЯМО ЕЗЕРО В СЕВЕРНА АМЕРИКА                                        | СЪСТОЯНИЕ НА НРАВСТВЕНА ПОКВАРА                             | НАША ПОП ФОЛК ПЕВИЦА /1971/<br>„ИЗПОВЕД“                                                                       | ЕПИТЕТ НА БОГИНЯТА АТИНА /ГР. МИТ./<br>ПРОЯВА НА ПОДЛОСТ, БЕЗЧЕСТИЕ         |                                                                        | ГЕРОИНЯ В ВГ ФИЛМА „МАТРИАРХАТ“<br>ДЪРВОДЕЛСКО СЕЧИВО ЗА ВЛЪБНАТИНИ | ГРАД В ОБЛАСТ ПЛЕВЕН<br>КОЛОИДЕН ВЪГЛЕХИДРАТ В ПЛОДОВЕТЕ           |                                                                 | ПИГМЕЙСКО ПЛЕМЕ В ЦЕНТРАЛНА АФРИКА                                        | БЪЛГАРСКИ ХУДОЖНИК /1940-1988/                                 |
| ВИД БЯЛО ДЕСЕРТНО ГРОЗДЕ<br>СТРАНА НА МОНЕТА СЪС СТОЙНОСТТА И         |                                                             | ВИД ЯПОНСКО СУШИ                                                                                               |                                                                             | ПАРК, СИМВОЛ НА ВИЕНА<br>МЕКО ЗЕЛЕНО СТЬБЪЛЦЕ НА ЛОЗА; ФИЛИЗ           |                                                                     |                                                                    |                                                                 | АВСТРИЙСКИ ФУТБОЛЕН ТРЕНЬОР /1950/<br>СТИХ ОТ ХРИСТО СМИР-НЕНСКИ          | ЗАБРАНЕН ПРЕПАРАТ В СПОРТА                                     |
| КУЦОВЛАСИ, ЦИНЦАРИ<br>ЛИЦЕ НА ПОСТРОЕНИ ВОЙСКИ                        |                                                             | ЯПОНСКА ПИСАТЕЛКА /1906-1963/<br>ГЕРОИНЯ НА ЛЕВ ТОЛСТОЙ В ЕДН. РОМАН                                           | ГОЛЯМО ДЪРВО С ПЛОДОВЕ<br>КОЛКОТО ОРЕХ<br>ПОВЕСТ /1929/ ОТ ПЕТЪР КАРАПЕТРОВ | ФУТБ. ТИМ ОТ БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА<br>ГИГАНТСКО ИГЛОЛИСТНО ДЪРВО         | СЪД, В КОЙТО СЕ ОТГЛЕЖДАТ ЦВЕТА<br>СКЪПА МАРКА ФРЕНСКИ ЧАСОВНИЦИ    | ЕДНА ОТ ЗОДИИТЕ В ХОРОСКОПА<br>КАМЕННО БЛОК-ЧЕ ОТ УЛИЧНА НАСТИЛКА  | ОСТРОВ НА РЕКА МАРИЦА В ПЛОВДИВ<br>ОТРЯЗАНА ИВИЦА, ЧАСТ ОТ НЕЩО |                                                                           | КРАЛ НА ИСПАНИЯ /1716-1788/                                    |
| НАША ПОП ПЕВИЦА /1976/ „МОЖЕ БИ“<br>СТАРО ИМЕ НА ДЪРЖАВНИЙ НИ ТЕЛЕКОМ |                                                             | НАСТАВНИК, ВЪЗПИТАТЕЛ /КНИЖОВНО/                                                                               | ЧЕРНА КРЕСЛИВА И ВСЕЯДНА ПТИЦА<br>ШВЕЙЦАРСКИ ФУТБОЛЕН ТИМ                   | ВЕЩ СТРАТЕГ ВЪВ ВОЕННИ ДЕЙСТВИЯ<br>СТАРЕЙШИНА В ДРЕВНА СПАРТА /ИСТОР./ |                                                                     | ЕГИПЕТСКО БОЖЕСТВО НА ЗАНАЯТИТЕ<br>ПИЯЧ, ПИЯНИЦА /РАЗГОВОРНО/      | ПРИДРУЖЕНО С ТАНЦИ УВЕСЕЛЕНИЕ<br>ПРИМИТИВНО ПЛАВАТЕЛНО СРЕДСТВО | ОРГАН НА ЗРЕНИЕТО<br>ДРУГО ИМЕ НА „СВЕТА ГОРА“ В ГЪРЦИЯ                   |                                                                |
| ПРИСТАНИЩНО СЪОБЪРЖЕНИЕ                                               | СИЛА НА ПРОЯВА НА НЕЩО<br>СДРУЖЕНИЕ НА ЗАНАЯТИ В МИНАЛОТО   | ШВЕДСКА МОНЕТНА ЕДИНИЦА<br>ПЛЕМЕ, НАСЕЛЯВАЛО ДРЕВНА ГЪРЦИЯ                                                     | ОСНОВНА ВОЙСКОВА ЕДИНИЦА<br>СИНТЕТИЧЕН МАТЕРИАЛ ЗА МЕБЕЛИ                   | МАШИНА ОТ ОВЦА, ЗАЕК, ГОВЕДО И ДР.<br>ФРЕНСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР           | ВИД ТЪНКА НАДЕНИЦА<br>ДЪРЖАВА В ЮГОИЗТОЧНА АЗИЯ                     | УЛИЧЕН КРАДЕЦ, ДЖЕБЧИЯ /РАЗГОВОРНО/<br>БРОДЕРИЯ ВЪРХУ ИЗНИЩЕН ПЛАТ | ЦИТАДЕЛА В ДРЕВНА АЗИЯ /ИСТ./                                   | ГЕРОИНЯ НА ХАЙНРИХ МАН В „БОГИНИ“<br>КАПКИ ВОДА ПО РАСТЕНИЯ В ЛЯТНА УТРИН | ЛЯВ ПРИТОК НА РЕКА ДУНАВ                                       |
| БЪЛГАРСКИ ЦАР /1186-1195/<br>ЯЗВИЧКИ ПО УСТНАТА ЛИГАВИЦА              |                                                             | РЕЙТИНГ-СИСТЕМА В ШАХМАТА<br>ВОКАЛЕН СЪСТАВ ОТ 5-МА ДУШИ                                                       | СИЛЕН СТРЕМЕЖ КЪМ НЕЩО<br>ГОРА ОТ КЛЕ-НОВИ ДЪРВЕТА /СЪБИР./                 | МОДЕЛ НА ЛЕКИ КОЛИ „FORD“                                              | БОЛЕСТНО ЗАЧЕРВЯВАНЕ НА КОЖАТА<br>ПОВТОРНО ПУСКАНЕ НА УСТРОЙСТВО    | СПЕЦИАЛИСТ В НИКОЯ НАУЧНА ОБЛАСТ<br>АВТОР НА ЕПИЧНИ ПРОИЗВЕДЕНИЯ   | МЕКСИКАНСКИ МУЗИКАЛЕН ИНСТРУМЕНТ                                | ПЕСЕН /2001/ НА КАРЛА РАХАЛ<br>ПЛАВАТЕЛНА РЕКА В ЕВРОПА /925 КМ./         | ПОДЕЛЯНЕ НА ОБЩ ИМОТ, НАСЛЕДСТВО                               |
| ТАПИЦИРАНО КАНАЛЕ С ОБЛЕГАЛКА<br>МЛАДЕЖ БУНТАР ОТ 60-ТЕ ГОДИНИ        |                                                             | ВИД ПРОТИВО-ТАНКОВО ПРЕПЯТСТВИЕ /ВОЕН./                                                                        | НЕВЯРВАЩ В БОГА ЧОВЕК; БЕЗБОЖНИК<br>КАША ОТ СМЛЯН СУСАМ ЗА ХАЛВА            |                                                                        | СЛАДКОВОДНА ЕСЕТРОВА РИБА<br>ВИД ЯПОНСКО ХЛАДНО ОРЪЖИЕ              | ЛЕТАТЕЛЕН АПАРАТ ИЛИ СНАРЯД                                        | ЧАСТ ОТ СТЕРЕОУРЕДБА<br>ФРЕНСКА МЯРКА ЗА ПОВЪРХНИНА, 100 АРА    |                                                                           | БЪЛГАРСКИ ЦАР /1197-1207/ ОТ ДИНАСТИЯТА АСЕНЕВЦИ               |
| СРЪБСКА НАГРАДА ЗА ЛИТЕРАТУРА<br>РЕКА В БЪЛГАРИЯ И ГЪРЦИЯ             |                                                             | СВЕТОВНА АСОЦИАЦИЯ НА ПРОФЕСИОНАЛНИТЕ ТЕНИСИСТИ<br>МЯРКА ЗА СЪБЪЩЕНИИ КАМЪНИ<br>НАША ПОП ПЕВИЦА - „САМО С ТЕБ“ | ЛЕКА И ТЯСНА СЪСТЕЗАТЕЛНА ЛОДКА<br>ЕДИН ОТ „ТРИМАТА МУСКЕТАРИ“              | ТЕЛЕВИЗИЯ /РАЗГОВОРНО/<br>ПЛЕНИТЕЛНА КРАСОТА, ОБАЯНИЕ                  | ТЪНЪК ДЪЛЪГ ИЗРАСТЪК НА ЖИТЕН КЛАС<br>ИЗВЪНГРАДСКА КЪЩА ЗА ЛЕТУВАНЕ | ИЗВЕСТНО ПАРИЖКО ВАРИЕТЕ НА „ШАНЗ ЕЛИЗЕ“<br>РОБСТВО, ТЕГЛО, ЯРЕМ   |                                                                 | ЕКСВОКАЛИ НА ГРУПАТА „BLACK SABBATH“                                      |                                                                |
| МАШИНА ЗА СОРТИРАНЕ НА ЗЪРНА<br>ОПЕРА ОТ СТАНИСЛАВ МОНОШКО            |                                                             | МАРКА ЯПОНСКА АУДИО-И ВИДЕОТЕХНИКА                                                                             | ПРОРИЦАТЕЛ, ПРЕДСКАЗАТЕЛ                                                    |                                                                        | ТЕЖКА СТЕПЕН НА ОЛИГОФРЕНИЯ /МЕД./                                  | ДЪРЖАВА В ЦЕНТРАЛНА АФРИКА                                         |                                                                 |                                                                           |                                                                |
|                                                                       |                                                             | МОЛДОВСКИ ФУТБОЛЕН ОТБОР                                                                                       |                                                                             |                                                                        | ПЛОЩАД В ДРЕВНО-ГЪРЦКИ ГРАД                                         |                                                                    |                                                                 |                                                                           |                                                                |

\*\*\* ПОМОЩНИК \*\*\*

ОНИХИТ, БОАТИН, ЧИЧЛИ, ГИЗЕЛА, ЕСКАРП, КОНТОШ, САНДЕР, ПЕНАТИ, СКАРНА, ОШИММИЯ, СУТИКУ, УВРАТ

Важни телефонни номера и адреси

**ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН**  
186-188 Queen's Gate, London SW7 5HL  
Тел. 02075813144, 02075849400  
info@bulgarianembassy.org.uk  
Почивни дни: по време на официалните на България и на Обединеното Кралство

**КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО**  
(понеделник до петък от 9.30 до 13.30) за информация по визови въпроси:  
https://www.consulatebg.eu

**Васил Асенов**  
Ръководител на Службата по трудовите и социални въпроси към посолството на

България в Лондон  
Тел. 02075813144,  
v.asenov@bulgarianembassy.org.uk

**Паспорти и документи за самоличност**  
От 01.08.2010 г. бе въведена нова електронна система за запазване на час за подмяна на документи за самоличност на български граждани, постоянно живеещи във Великобритания. Електронното запазване на час може да се осъществи чрез:  
- Интернет - сайт www.bgpasport.co.uk  
- GSM - SMS на номер 88080 – като изпратите SMS със съдържание: FOR BGLDS

номер на паспорта;  
- стационарен телефон 02081334581

**Регистрация като самонаето лице (self-employed)**  
Тел. 0300 200 3504  
www.gov.uk/new-business-register-for-tax

**Общи справки за наети лица (employed)**  
Тел. 0300 200 3300

**Подаване и попълване на форми за Self Assessment**  
Тел. 0300 200 3310

**Construction Industry Scheme (CIS)**  
Общи справки и регистрация: 0300 200 3210

**Общи справки за Universal Credit**  
Тел. 0345 6000 723  
(понеделник до петък от 8 до 18 часа)

**Общи справки за Tax Credits**  
Тел. 0345 300 3900  
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

**Общи справки за Child Benefit**  
Тел. 0300 200 3100  
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO\_General

**Citizen Advice Bureau**  
За безплатна правна консултация на територията на Великобритания  
www.citizensadvice.org.uk/

**Българска Православна църква в Лондон**  
188 Queens Gate London, SW7 5HL  
Тел. 020 7584 4607  
www.bgchurch.org.uk/

Българска карта на Лондон

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кънти повече родна реч и в кои – по-малко, в кои райони да се търсим (или пък отбягваме)



Картата отразява гъстотата на българите в Лондон по общини. За изготвянето ѝ е използвана информация от базата данни на БГ БЕН, както и обобщени данни от регистрациите на потребители в сайта [www.bgstreet.co.uk](http://www.bgstreet.co.uk) и обявите, пуснати в сайтовете: [www.easteads.co.uk](http://www.easteads.co.uk) и [www.kvartiri.co.uk](http://www.kvartiri.co.uk).

|                           |
|---------------------------|
| направо сме си в махалата |
| български уют             |
| ставаме все повече        |
| срещаме се тук-там        |
| екзотика                  |

**БГ БЕН**

**ЗА ВЕСТНИКА:**  
Формат: Таблоид 259 мм x 350 мм  
Брой страници: 48  
Периодичност: двуседмичник  
Рекламен обем на страница: 906.50 кв. см  
Брой колони на страница: 6  
Ширина на колоната: 4.1 см  
Разстояние между колоните: 0.3 см

**ОТСТЪПКИ:**  
За площ:  
10% - Рекламно каре над 100 кв.см  
15% - Рекламно каре над 300 кв.см  
20% - За рекламно каре на цяла страница  
За публикации:  
10% - за повече от 10 публикации  
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват правото на промяна в цените на рекламните услуги, като се задължават да обявят това на страниците на вестника минимум две седмици по-рано. Промените не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и ефективно решение, ако искате вашата малка бизнес обява да се откроява сред останалите. Размерите на карето са 4.1x4 см. Срецу сумата от 30 лири вашата обява ще излиза в продължение на 4 броя на вестника и винаги ще бъде четена с предимство.

**РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:**

**Технически изисквания:**  
Възможни основи на карето в см:  
> 4.1; 8.4; 12.8; 17.2; 21.5; 25.9  
Всички страници са пълноцветни

**Цени за реклама:**  
На 1 кв.см.  
Първа стр. £3.50  
2-ра, 3-та стр. £1.60  
Последна стр. £1.60  
4-та и 5-а стр. £1.20  
20-та и 21-а стр. £1.20  
останали стр. £0.80

**Искане за определено място на каре се заплаща 25% върху цената**

|                                                                                                          |                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Последна страница<br>£ 742.40<br>Вътрешна страница<br>£ 371.20<br>4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.<br>£ 566.80 | Последна страница<br>£ 371.20<br>Вътрешна страница<br>£ 185.60<br>4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.<br>£ 278.40 |
| 1/2<br>454.00 кв. см                                                                                     | 1/4<br>226 кв. см                                                                                        |
| Последна страница<br>£ 185.60<br>Вътрешна страница<br>£ 92.80<br>4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.<br>£ 139.20  | Последна страница<br>£ 92.80<br>Вътрешна страница<br>£ 46.40<br>4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.<br>£ 69.60    |
| 1/8<br>113.00 кв. см                                                                                     | 1/16<br>56.50 кв. см                                                                                     |

**БГ БЕН**  
Заедно на Острова

**БГ БЕН/BULGARIA**  
ISSN No. 1744-8751  
[www.bgben.co.uk](http://www.bgben.co.uk)

**Издание на PA Events Ltd.**  
Регистрирана компания в Англия и Уелс под № 04972283

**Адрес на редакцията**  
Flat 4, 89A Grove Road South Woodford London, E18 2JY  
email: [inbox@bgben.co.uk](mailto:inbox@bgben.co.uk)

**Контакти в UK**  
тел. +44 (0)20 3411 0802  
+44 (0)784 6496 968  
**Контакти в България**  
тел. +359(0) 32 63 99 33

**Отговорен редактор за Великобритания**  
Евгений Кайдъмов  
[ekaydamov@bgben.co.uk](mailto:ekaydamov@bgben.co.uk)  
тел. 020 3411 0802  
0784 6496 968

**Координатор**  
Нежди Халил  
[nhalil@bgben.co.uk](mailto:nhalil@bgben.co.uk)

**Сътрудници**  
Северино Кожухаров  
[skozhuharov@bgben.co.uk](mailto:skozhuharov@bgben.co.uk)

**Отговорен редактор за България**  
Юлия Ташева  
[juliagrigorova@abv.bg](mailto:juliagrigorova@abv.bg)  
тел. 032/63 99 33  
0897 056 435

**Маркетинг и реклама**  
Евгений Кайдъмов  
[ekaydamov@bgben.co.uk](mailto:ekaydamov@bgben.co.uk)  
тел. 020 3411 0802  
0784 6496 968

**Екип на вестник БГ БЕН**  
Траяна Владимирова  
[trayana.vladimirova@gmail.com](mailto:trayana.vladimirova@gmail.com)  
Здравка Влодова-Момчева  
[zdravkavm@gmail.com](mailto:zdravkavm@gmail.com)  
Ивелин Митев  
[office@donas.co.uk](mailto:office@donas.co.uk)  
Тони Рок  
[Rock\\_Arena@abv.bg](mailto:Rock_Arena@abv.bg)  
Сияна Куцкова  
[siyana.kutskova@gmail.com](mailto:siyana.kutskova@gmail.com)  
**Коректор**  
Юлия Ташева  
[juliagrigorova@abv.bg](mailto:juliagrigorova@abv.bg)

**Предпечат**  
Павел Иванов  
[pavel2asi2@gmail.com](mailto:pavel2asi2@gmail.com)

**Печат:** St Clements Press (1998) Ltd, Unit 3, Rick Roberts Way, London, E15 2NF,  
[Mohammed.Faqir@stclementspress.com](mailto:Mohammed.Faqir@stclementspress.com)

За условията за слагане на реклама на уебсайта на вестника ([www.bgben.co.uk](http://www.bgben.co.uk)), повече информация на: [www.bgben.co.uk/reklama\\_bg.php](http://www.bgben.co.uk/reklama_bg.php)



**ДОСТАВКИ НА СТОКИ  
ОТ ОНЛАЙН МАГАЗИНИ  
ТРАНСПОРТ НА СТОКИ  
ВЕЛИКОБРИТАНИЯ — БЪЛГАРИЯ**



**ДОСТАВКА  
ДО ВСЕКИ  
ГРАД!**

[www.DostavkiUK.com](http://www.DostavkiUK.com) [info@DostavkiUK.com](mailto:info@DostavkiUK.com) 078 4942 7484

**Заповядайте  
В новия български  
Бар & Ресторант  
НЕСЕБЪР**



**Вкусни български ястия  
Любима българска музика  
Неподправено българско  
Веселие и една неповторима  
ваша българска вечер**

Работно време:  
От 12.00 до 2.30 часа



Bar & Restaurant Nessebar  
307-309 Ilford High Road IG1 1NR

**Български  
ресторант-градина**



Walthamstow



**160  
места  
капацитет**

**Място за  
Вашето  
парти!**



Сочна свинска  
пържола с гъбен сос  
400 г - £7.95

Ароматни  
дробчета по селеки  
350 г - £5.50



**2 от нашите  
топ оферти!**

**020 85208296**

52B and 52C High Street London E17 7LD  
[www.facebook.com/dejavu.walthamstow](http://www.facebook.com/dejavu.walthamstow)

Четвъртък / петък /  
събота - до 01.00 часа  
Неделя - до 00.00 часа  
През останалите дни -  
до 23.00 часа



60 Main Avenue  
Enfield, EN1 1DH

0784 102 9577 0203 754 8695

[www.bakerynaslada.co.uk](http://www.bakerynaslada.co.uk)

**Български продукти • Готвени ястия**



**Да спеем  
деня и нощта  
в „Рио“**

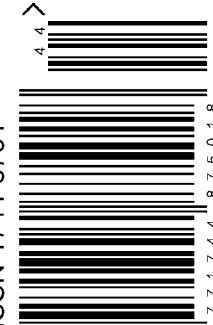
На страница 40



Къде е българската общност в Лондон?

75A High Street, London E17 7DB

ISSN 1744-8751



9 771744 875018



## Счетоводство и Бизнес Консултации

Регистрация на фирми  
Годишно счетоводство  
Заплати / RTI, Payroll /  
Администрация

CIS администриране  
VAT подаване  
Tax Returns  
Финансови отчети

SAFE ADVICE LTD  
1st Floor  
79 West Ham Lane  
London E15 4PH

020 8555 5143 079 1614 3282 077 8698 8558

[www.safeadvice.co.uk](http://www.safeadvice.co.uk) Email: [office@safeadvice.co.uk](mailto:office@safeadvice.co.uk)



Молим да уговорите предварително час за среща и справки